

Le Charlevoisien

lecharlevoisien.com • vol.20 no 22 • Le mercredi 8 juillet 2015 • 40 pages



Double greffée des poumons

Annick, la miraculée!

Page 3

Photo : Dave Kidd

PIEUX FIX CHARLEVOIX
FONDATIONS RAPIDES

PRIX COMPÉTITIF

Chalet ° Maison mobile ° Verrière ° Spa
Agrandissement ° Patio ° Clotûre et plus

Spécialiste dans les endroits difficiles d'accès!

COMPLÈTEMENT GARANTI ET AUCUN DOMMAGE AU TERRAIN

GÉOPIEUX DE CHARLEVOIX DÉSORMAIS PIEUX FIX CHARLEVOIX

2, Chemin Principal St-Hilarion (Qc) G0A 3V0

INSTALLATEUR APPROUVÉ PAR Geopieux

RBQ: 8333-6149-55
Cell: 418-633-0833 Propriétaire : Robin Tremblay
Bur: 418-457-3572

JEAN-MARIE DUFOUR
9107-3163

EXCAVATION DÉNEIGEMENT

La Malbaie
RBQ: 8348-2570-28
(418) 665-8095
Courriel: jm2742@hotmail.com

COFFRAGE POLISSAGE DE LA CÔTE

SPÉCIALITÉ
COFFRAGE INDUSTRIEL, COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL.

COFFRAGE DE BÉTON
RBQ: 8329-39-36-53

8560, BOUL. STE-ANNE, CHÂTEAU-RICHER
T 418-824-3360 • F 418-824-5939
Sf 1-866-355-3360
POLISSAGEDELACOTEINC@LIVE.CA

Actualité

Bluff au Casino de Charlevoix?

Page 12

Louise Brassard
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

633-6331

viacapitale CHARLEVOIX

Honda Charlevoix

Caroline Morin
représentante véhicules neufs

15 ans d'expérience dans l'automobile, à votre service!

418.665.6431
cmorin@hondacharlevoix.com

Nouvelle entreprise charlevoisienne pour aquariums d'eau salée, d'eau douce et jardin aquatique

Promotion d'ouverture: livraison gratuite dans tout Charlevoix.

Service et forfaits pour entreprises disponibles.

- Service de vente en ligne
- Service d'installation et d'entretien
- Service de prise en charge pendant vos absences

De tout à un seul endroit, avec un service extraordinaire et aux meilleurs prix
Luc Tremblay, prop.

Tél.: 418-665-1478
Cell.: 418-633-2429

Obtenez les mêmes prix qu'en ville sans vous déplacer **aquariumsdelest.com**

AQUARIUMS DE L'EST



NOUVELLES IDÉES.
NOUVELLES POSSIBILITÉS.*

HyundaiCanada.com

LA LIQUIDATION AUTORISÉE

SPÉCIAUX DE LA SAINT-JEAN

JUSQU'AU 30 JUIN SEULEMENT



Modèle Limited montré*

SANTA FE SPORT 2015 2.4L À TRAC. AVANT AUTOROUTE: 8.7 L/100 KM*

24 974\$ INCLUANT **3 832\$**

EN AJUSTEMENT DE PRIX*



Modèle Limited montré*

TUCSON GL 2015 MANUEL 2.4L À TRAC. AVANT AUTOROUTE: 8.5 L/100 KM*

19 977\$ INCLUANT **3 897\$**

EN AJUSTEMENT DE PRIX*



Modèle GLS montré*

ACCENT L 5 PORTES 2015 AUTOROUTE: 6.3 L/100 KM*

10 974\$ INCLUANT **4 232\$**

EN AJUSTEMENT DE PRIX*



Modèle Limited montré*

ELANTRA L 2016 AUTOROUTE: 6.4 L/100 KM*

35\$ PAR SEMAINE* LOCATION **24 MOIS**

POUR 104 SEMAINES SOIT 70\$ AUX 2 SEMAINES

0\$ COMPTANT

OU OBTENEZ JUSQU'À **4 000\$** D'AJUSTEMENT DE PRIX SUR L'ELANTRA 2015*

GARANTIE 5 ANS** Garantie globale limitée: 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur: 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions: 5 ans/100 000 km

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2015, à partir de 21 299\$ / Elantra Limited 2016, à partir de 26 909\$ / Santa Fe Sport 2.0T Limited 2015 à traction intégrale à partir de 41 999\$ / Tucson Limited 2015 à partir de 35 874\$. Frais de 115\$ (taxe de 15\$ sur les pneus et taxe de 100\$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 395\$ / 1 595\$ / 1 795\$ / 1 795\$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76\$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuve suivant : Elantra L 2016, manuelle, 52 paiements de 70\$ aux deux semaines pour 24 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0\$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12\$ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 595\$, des frais de 115\$ (taxe de 15\$ sur les pneus et taxe de 100\$ sur le climatiseur), Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 232\$ / 3 897\$ / 4 000\$ disponibles sur achat comptant seulement sur les modèles suivants : Accent L 5 portes 2015, manuelle / Santa Fe Sport 2015, 2.4L à trac. avant / Tucson GL 2015, manuelle / Elantra L 2015, manuelle / Elantra Limited 2015. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. † Les cotés de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2015, manuelle (Autoroute 6,3 L/100 km; Ville 11,4 L/100 km) / Tucson GL 2015 (Autoroute 8,5 L/100 km; Ville 11,4 L/100 km) sont basés sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦ * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Liquidation des démonstrateurs > MEILLEURE GARANTIE HYUNDAI 7 ANS OU 140 000 KM, 7 ANS D'ASSISTANCE ROUTIÈRE, 4 PNEUS D'HIVER SUR JANTES D'ACIER, ENSEMBLE DE GARDE BOUE, 1 PLEIN D'ESSENCE ET PROTECTION DE PEINTURE, DÉFLECTEUR DE CAPOT.



Unité 8816

Incluant rabais 3800\$

Accent 5 GL 2014

> Achetez pour **55⁹⁵\$**

Automatique /semaine 96 mois Taux: 3.17%



Unité 8849

Incluant rabais 2500\$

Élantra GL 2015

> Achetez pour **67²⁵\$**

Automatique /semaine 96 mois Taux: 3.17%



Unités 8836 - 8837

Incluant rabais 4500\$

Sonata GLS 2015

> Achetez pour **83²⁵\$**

Automatique /semaine 96 mois Taux: 3.17%



Celui qui vend le plus de véhicules dans Charlevoix.

hyundaicharlevoix.com

Remorquage 24h 418.240.5376 | 418.435.2379 | 909, Mgr-de-Laval, Baie-Saint-Paul

Ouvert lundi et mardi de 8h30 à 18h00 • Mercredi, jeudi, vendredi de 8h30 à 20h00
Fin de semaine sur rendez-vous.







Suivez nous sur 

Le pouvoir de l'amour

Annick Tremblay a été la première femme au pays et la 30^e au monde à subir une greffe du poumon de donneurs vivants. C'est arrivé le 10 mai 1995, dans un hôpital de Los Angeles. Vingt ans plus tard, elle se porte à merveille et est toujours aussi reconnaissante envers ses frères Joël et Donald qui lui ont sauvé la vie.

Par Dave Kidd

Bébé Annick n'avait que 9 mois lorsque ses parents ont appris des médecins qu'elle était atteinte de la fibrose kystique. Elle a été hospitalisée pour la première fois à l'âge de 9 ans. Annuellement, elle passait d'une à deux semaines à l'hôpital pour recevoir des traitements aux antibiotiques. À l'âge de 20 ans, les médecins lui « donnent deux ans à vivre ». La suite de l'histoire est « miraculeuse », avoue-t-elle.

« J'ai demandé une greffe », rappelle Annick Tremblay. Une batterie de tests et d'examens ont suivi pour qu'elle soit inscrite sur la liste d'attente. Elle doit même déménager à Montréal pour être près de l'hôpital. Après l'annonce de son intention à sa famille, son frère Joël manifeste sa volonté de lui donner un lobe d'un de ses poumons. « J'ai refusé », dit-elle. Après 7 mois et demi sur la liste d'attente et avec



Annick Tremblay et son conjoint Hugues Simard et leurs enfants Mylène, Zachary et Laurie.

que ça marcherait. Je le savais », dit-elle.

« Mes frères m'ont sauvé la vie. Ils sont toujours avec moi. Je respire normalement grâce à eux. Je ne sais

pas s'ils se rendent vraiment compte de ce qu'ils ont fait. C'est quasiment miraculeux mon histoire. L'intervention s'est bien déroulée et j'ai récupéré rapidement. J'étais en forme comme jamais auparavant à mon retour des États-Unis », raconte Annick Tremblay en entrevue.

Elle est aussi reconnaissante envers la population. Une levée de fonds avait été organisée pour aider la famille à couvrir les frais pour se rendre aux États-Unis. « J'ai habité à Montréal pendant un an. Des gens de Saint-Hilarion que je ne connaissais que de vue sont venus me visiter pour m'encourager. Je ressentais toujours l'appui de la région », s'est-elle souvenue.

Annick Tremblay mène une vie normale depuis son opération. Elle s'est mariée avec Hugues Simard et 18 mois après sa greffe, elle donnait naissance à Mylène. Elle a aussi adopté Zachary et Laurie. Tous trois sont respectivement âgés de 18, 15 et 11 ans. « Tout ce que je ne peux pas faire, c'est de la plongée sous-marine. Ça tombe bien, je n'aime pas ça », dit-elle en riant.

La « miraculée » tenait à souligner les 20 ans de sa greffe pour honorer ses frères et aussi pour sensibiliser à l'importance du don d'organes. « Il faut signer la carte et le dire à sa

famille pour éviter des situations problématiques. Des changements dans les procédures pour certains cas seraient aussi souhaitables », pense Annick Tremblay.

Avec du recul, elle se considère « excessivement chanceuse ». Elle croit au destin et croit encore plus que jamais que l'important, c'est la santé et la famille. « Le reste, ce n'est jamais grave ».

À la une : Donald, Annick, Pauline et Joël Tremblay.



Joël Tremblay mentionne que la famille est toujours aussi proche et unie.

un état de santé qui se détériorait, son autre frère, Donald, et sa mère passent des tests de compatibilité. Tout est concluant. L'opération peut se faire.

Le 8 mai 1995, Annick et ses frères arrivent à Los Angeles. L'intervention se déroule deux jours plus tard. « J'ai toujours été convaincue

ELECTROLUX

MARCEL GIRARD
ASPIRATEUR
CENTRAL ET CHARIOTS
RÉPARATION DE
TOUTES MARQUES

Service sans frais à domicile
268, Principale, Saint-Hilarion
457-3420

ERIKA POTVIN

Designer d'intérieur
Designer graphique
Résidentiel & commercial

potvinerika@gmail.com
418.633.6876

FP

L'Anglais du Monde enr.

ANGLAIS

Chantal Lelièvre

Cours disponible pour la session d'été 2015 à Baie-Saint-Paul (5 semaines du 13 juillet au 14 août)
Cours pour les débutants : lundi 9 :30-11 :30
Cours de conversation : mercredi 9 :30-11 :30
Cours intermédiaire: lundi et mercredi de 13 :30-15 :30
Ateliers d'anglais pour enfants et ados: vendredi de: 9:30-11 :30

Cours disponible pour la session d'été 2015 à La Malbaie (5 semaines du 13 juillet au 14 août)
Cours pour les débutants: mardi de 9 :30-11 :30
Cours de conversation : jeudi de 9 :30-11 :30
Cours intermédiaire : mardi et jeudi de 13 :30-15 :30
Ateliers d'anglais pour enfants et ados: vendredi de 13 :30-15 :30
Accrédité par Emploi Québec

L'Anglais du Monde enr.
Professeur à domicile ; 18 ans d'expérience
Cours déductible d'impôt pour les 16 ans et plus; Loi du 1% applicable
L'anglais, un atout, partout!
Service de traduction et de correction de l'anglais disponible.
See you later alligator! ☺ Tel: 418-760-8814
chantallemielievre2015@outlook.com • chantallemielievre201@wix.com/anglaisdumonde



Souvent imité... Jamais égalé!! L'Allegro, ton resto!!
www.restaurantallegro.com • 990, Richelieu, La Malbaie • 665.2595

La pivoine enfin connue « Francis H. Cabot »



C'est au Centre écologique de Port-au-Saumon, le 6 juin 2015, devant les directeurs du Centre et les bénévoles des visites du Jardin Quatre-Vents, que la pivoine

« Francis H. Cabot » et son créateur M. François-Léo Tremblay nous ont été présentés.

Une pivoine à fleur simple, à la

coloration harmonieuse de jaune et de saumon dont les pétales, presque translucides, lui confèrent une grâce à l'esprit victorien, aux dires du créateur. Elle est le fruit de l'hybridation des pivoines Sonia Helen et Cytherea. Sa floraison de fin juin la classe de mi-tardive.

Un peu d'histoire. C'est à l'été 1987 que François-Léo Tremblay tombe sous le charme du magnifique Jardin Quatre-Vents, propriété de M. Francis H. Cabot, à Cap-à-l'Aigle en Charlevoix.

Au début des années 2000, François-Léo Tremblay se lance dans l'hybridation des pivoines. Cette passion prendra de plus en plus de place dans sa vie et... sur son terrain, dans la région du Saguenay!

En 2005, un autre projet trotte dans la tête de M. Tremblay, celui de souligner l'apport immense en horticulture de M. Francis H. Cabot pour la région de Charlevoix, en créant une pivoine à son nom. Commence alors le travail de moine de François-Léo pour l'hybridation de la pivoine « Francis H. Cabot ».

En 2011, après le décès de M. Francis H. Cabot, son épouse, Madame Ann Perkins-Cabot, et son fils, Colin, acceptent le projet de François-Léo.

La pivoine « Francis H. Cabot » est enregistrée depuis quelques mois à l'American Poeny Society. Elle sera plantée au Jardin Quatre-Vents cet été. Souhaitons



sa disponibilité, pour le grand public, d'ici quelques années.

M. François-Léo Tremblay tient à remercier la famille de M. Francis H. Cabot ainsi que les directeurs du Centre écologique de Port-au-Saumon pour leur accueil et leur soutien.

Michel St-Pierre
Membre fondateur et honoraire Société d'horticulture et d'écologie de Charlevoix

Incroyable mais vrai!

Après plusieurs démarches et discussions, parfois fermes, le maire

Michel Couturier et les conseillers ont décidé d'asphalter le rang Sainte-Julie, situé à 4,5 kilomètres du centre-ville de La Malbaie.

Ce rang d'une longueur de 0,8 kilomètre était, au début des années 1990, le seul chemin qui menait à Grand-Fonds. Depuis ce temps, ce chemin n'était que de la poussière à respirer.

Plusieurs maires avaient fait la promesse d'année en année de faire ce chemin en bitume, mais seule la mairesse Lise Lapointe avait tenu promesse. Malheureusement, les responsables des travaux de l'époque avaient fait un choix de recouvrement de bitume de piètre qualité, donc ce fut à refaire. Et c'est enfin refait. Il était temps!

tous les résidents du rang Sainte-Julie, un gros merci aux élus de cette décision et merci aux travailleurs de la machinerie lourde d'asphaltage pour leur bon travail.

Marc Lapointe
Rang Sainte-Julie, secteur Cap-à-l'Aigle, La Malbaie

Donc, en mon nom et de la part de

Le Charlevoisien

45, boul. Raymond-Mailloux,
Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2
Téléphone: 418-435-0220
Télécopieur: 418-435-3349
hebdo@charlevoix.net

53, rue John-Nairne, suite 100
La Malbaie, G5A 1L8
Téléphone: 418-665-1299
Télécopieur: 418-665-2051



Service de l'information:
redaction@hebdocharlevoisien.ca

© Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

ÉDITEURS FONDATEURS

Charles Warren
Guy Charlebois

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Simon Warren

DIRECTEUR INFORMATION

Éric Maltais

REPRÉSENTANT(E)S PUBLICITAIRES

France Massicotte
Olivier Mailloux-Maltais

ADJOINTES ADMINISTRATIVES

Penny Lavoie
Josey Picard
Sylvie Boulianne

CARICATURISTE

Métyvié

JOURNALISTES

Emélie Bernier
Pierre Rochette
Gilles Fiset
Dave Kidd

MISE EN PAGE

Nancy Boivin
Erika Potvin

CORRECTION

Véronique Tanguay

CONSEILLER WEB

Claude Boulet

DISTRIBUTION

Hebdo Charlevoisien

IMPRESSION

Progrès du Saguenay
Tirage 15 400 exemplaires

charlevoixdirect.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de hebdos QUÉBEC

NOS CIRCULAIRES CETTE SEMAINE

BONICHOIX

Alimentation HJM inc.,
Saint-Siméon

Alimentation W. Boudreault,
Iles-aux-Coudres

IGA

Marché Gravel JR inc., Clermont

Marché IGA, Baie Saint-Paul

MÉTRO

Alimentation de Comporté,
La Malbaie

PROVIGO

Alimentation Lapointe & Frères,
La Malbaie

MARCHÉ RICHELIEU

Épicerie René Lapointe, Clermont

AMI

Épicerie Hilaire Duchesne,
Notre-Dame des Monts

MAXI

Maxi, Baie-Saint-Paul

INTERMARCHÉ

Alimentation Yvon Duchesne & Fils,
St-Urbain

Intermarché, Baie-Ste-Catherine

SUPER CARNAVAL

Super Carnaval, Beaupré

COOPÉRATIVE

BAIE-SAINTE-CATHERINE

Coopérative Baie-Ste-Catherine

FAMILIPRIX

Pharmacie Frédéric Gauthier,
Clermont (2)

Pharmacie Denis Rioux,
La Malbaie (3)

BRUNET

Pharmacie Steeve Simard,
Clermont

Pharmacie Sylvie Levesque,
Baie-Saint-Paul

PROXIM

Pharmacie Gilles Labbé, St-Siméon

JEAN COUTU

Jean Coutu La Malbaie,
Baie St-Paul

AXEP

Coopérative St-Fidèle

WALMART

CANADIAN TIRE

Canadian Tire, La Malbaie

SEARS

HOME HARDWARE

Quinc Alphonse Tremblay St Hilarion

RENO DÉPÔT

RONA

Pépinière Charlevoix, La Malbaie

THE BRICK

BMR

Henri Jean & Fils La Malbaie

S.Duchesne Baie St-Paul

PRONATURE

SANDALWOOD

MIKES

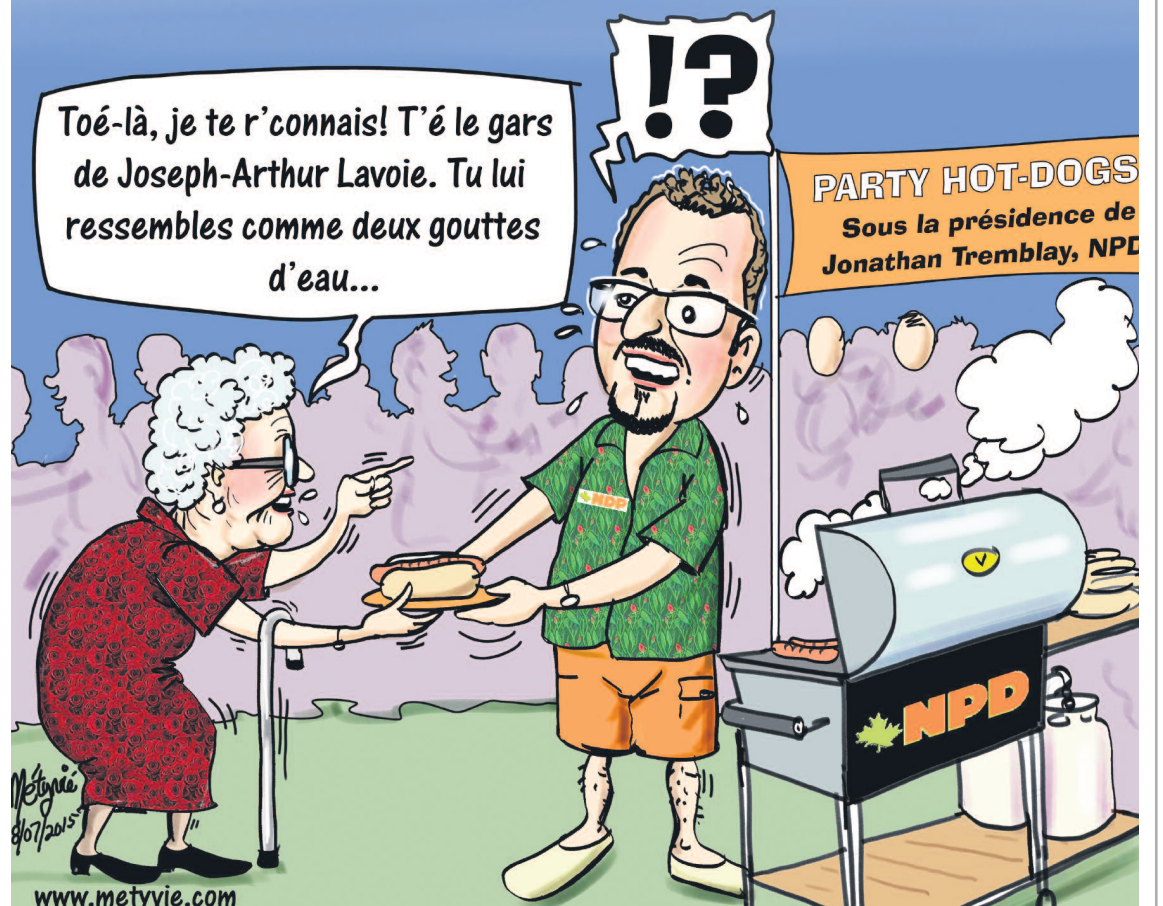
Mikes La Malbaie Baie-St-Paul

Caricature

avec Métyvié



Élections fédérales: certains députés ont intérêt à se faire reconnaître...



www.metyvie.com

Contrôle routier Québec déroule le « tapis rouge »

(DK) Contrôle routier Québec (CRQ) a tenu deux activités de sensibilisation sur les angles morts des camions.

En 2013, 84 personnes (piétons et cyclistes) sont décédées dans un accident impliquant un poids lourd survenu à une intersection. Plus de 350 autres ont subi des blessures graves et 4200, des blessures légères. Pas étonnant que CRQ fasse de la sensibilisation sur les angles morts des camions.

Lors de notre passage à Baie-Saint-Paul, en début d'opération, ce sont surtout des cyclistes de tous âges qui voulaient s'informer. « Dès qu'ils prennent place derrière le volant, ils comprennent la réalité du chauffeur d'un camion », mentionne Benoit Lapierre, agent d'affaires publiques pour CRQ.

Il a bien raison. L'auteur de ces lignes s'est installé derrière le volant. Dès qu'on prend place, le champ visuel diminue beau-



Le sergent François Beaulieu de CRQ, l'agent Michaël Verner de la SQ et Benoit Lapierre, agent des affaires publiques pour la région de Québec pour CRQ.

coup. L'utilisation des miroirs latéraux ne permet pas de voir un petit véhicule qui serait à proximité du camion. Même chose devant : impossible de voir ce qui est près du véhicule.

« Les gens qui posent des ques-

tions sont sensibilisés. La simulation leur permet de constater [que les chauffeurs de camions] ne voient pas tout », ajoute l'agent Lapierre.

L'activité s'est déroulée dans le stationnement du supermarché



Alexis et Méliane Gravel ont constaté qu'ils ne voyaient pas tout de cet endroit.



Cet homme a constaté lui aussi qu'un chauffeur de camion a une vision limitée près du véhicule.

IGA de Baie-Saint-Paul. C'est dans le stationnement du Canadian Tire, de La Malbaie, que

Contrôle Routier Québec et la Sureté du Québec se sont installés pour la deuxième activité.

Clermont investit près de 500 000 \$ pour son aréna

(DK) La Ville de Clermont investit près de 500 000 \$ pour faire refaire la toiture de son aréna. Toitures Aubé, de Lévis, a obtenu le contrat avec une soumission de 407 115 \$ plus taxes. À ce montant, il faut ajouter une somme 24 000 \$ pour la préparation des plans et la surveillance des travaux. Clermont estimait le coût total du projet à 400 000 \$.

L'ingénieur Daniel Desmarceaux, directeur des travaux publics de la Ville de Clermont, précise que les travaux vont se réaliser rapidement. « Certaines parties devront être terminées pour le 10 août parce que les compresseurs seront en marche », dit-il.

Les travaux consistent à refaire la toiture en posant un nouveau revêtement bitumineux. La nouvelle toiture de l'aréna de Clermont est une des phases d'un projet de réfection majeure de l'établissement. L'estimation des coûts était de 2,2 M\$. La Ville dispose d'encore quelques années pour convertir son système de réfrigération alimenté au fréon.



La toiture de l'aréna sera refaite

La MRC de Charlevoix-Est a accordé 100 000 \$ à Clermont pour l'aider à payer les travaux.



Éric Savard
Courtier immobilier
418 202-1777

RE/MAX 1^{er} Choix inc.
565 boul. Wilfrid-Hamel
Québec, G1M 2T2
418 682-7000

Pour vendre ou acheter, votre 1^{er} choix

RE/MAX 1^{er} CHOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

Pour habiter vos rêves!

Fernand Lapointe,
propriétaire

Les étangs de pêche Snigoll

Pêche à la truite mouchetée
Entre 9 et 11 pouces

Ouvert 5 jours/semaine
Du mercredi au dimanche de 11h à 18h

Sur réservation
418.439.2390 / 418.439.3601



La coop de l'arbre
Services en arboriculture

Grand Finaliste 2014 du Prix Réussite Inc.

Élagage & émondage
Abattage & démontage
Taille de haie & plantation
Essouchement & déchetage
Taille panoramique

Voyez notre offre de service
complète à www.coopdelarbre.org

418.633.6574 | arbrescharlevoix@coopdelarbre.org

Les pompiers de Baie-Saint-Paul attirent les foules

(DK) Le service incendie de Baie-Saint-Paul s'est offert un important bain de foule, samedi après-midi, dans le cadre son activité portes ouvertes. Plus de 400 personnes sont passées par la caserne de la rue Racine pour aller les voir.

« C'est un franc succès, commente Alain Gravel, directeur du service. Les jeunes et les adultes ont apprécié », dit-il aussi. Le chef Gravel a aussi bien aimé le discours du maire Jean Fortin, qui n'a manqué de bons mots sur le service incendie.

Le public a pu assister en direct au départ des pompiers pour une intervention. L'équipe de désincarcération, qui s'apprêtait



La démonstration des outils de désincarcération s'est déroulée au retour de l'équipe qui s'est rendue sur l'Isle-aux-Coudres.



Édouard Barrette a combattu un incendie.



Des membres du service avec le directeur Alain Gravel et Aligafeu, mascotte du Festival des pompiers de Charlevoix.

à donner une démonstration, a dû quitter pour l'Isle-aux-Coudres. L'équipe n'a finalement pas eu à intervenir sur place. « Certains qui m'ont entendu parler avec le 911 (Centrale CAUCA) ont dit avoir eu des frissons. Pour eux, le son d'une sirène ne sera plus jamais le même », a indiqué Alain Gravel.

Dans le cadre de cette activité, le public pouvait poser des questions, toucher aux équipements et bien entendu monter à bord des camions. « Avant le début, j'ai lancé aux gars que cette journée leur appartenait. Ils sont formés, connaissent le service aussi bien que moi », mentionne aussi Alain Gravel, très fier de ses hommes et du service.

Sylvie Villeneuve et Diane Amyot ont aussi aidé la brigade pour assurer la réussite de l'activité.

Les dernières portes ouvertes du service incendie de Baie-Saint-Paul avaient eu lieu à 2011. Il y en aura d'autres, mais la date demeure inconnue.

Nouvelles accusations contre Jean Coutu

(DK) Au palais de justice de La Malbaie, la Couronne a déposé une nouvelle accusation contre Jean Coutu, 53 ans, de Québec, dans l'affaire de présumé maltraitance de personnes âgées vivant une dans

une ressource non institutionnelle de la région.

Coutu, arrêté le 28 mai, est incarcéré depuis le dépôt des premières accusations de voies de faits graves et voies de faits avec lésion. La victime alléguée serait un homme de 71 ans.

Mardi matin, l'individu revenait devant la cour pour subir son enquête sur remise en liberté. C'est à ce moment que le procureur aux poursuites criminelles et pénales annonçait qu'il portait une nouvelle accusation de voies de faits simples sur une autre personne qui

résidait au même endroit. Les faits allégués auraient été commis dans la dernière année.

La défense a renoncé à la tenue de l'enquête sur remise en liberté. Le juge a fixé l'enquête préliminaire au 16 novembre. L'accusé demeure donc détenu d'ici le retour de l'affaire en cour.

Me Sébastien Émond, procureur de la Couronne, explique que cette accusation découle « des nouveaux éléments de preuve qu'il a obtenus ».

Selon nos informations, la Sûreté du Québec est loin d'avoir terminé son travail. Cette affaire est une priorité. Au moins dix enquêteurs procèdent à des vérifications relatives à ce dossier.

**CETTE SEMAINE
ÇA CONTINUE
AU CASINO**

**CASINO
CHARLEVOIX**

**DJ CHURCH
DJ MAX E**

**STEVE
FORGET**

SOULBAG

PAR PUR PLAISIR

CASINOCHARLEVOIX.CA 18+

**CALACS
de CHARLEVOIX**

Centre d'aide et de lutte contre
les agressions à caractère sexuel

En parler,
c'est se libérer!
665-2999
www.calacscharlevoix.com

LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL!

Problèmes de dettes ? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.

**LEBLOND.
ASSOCIÉS INC.**

SYNDIC ET GESTIONNAIRE

Nouvelle
ADRESSE:
6, RUE RACINE
Baie-Saint-Paul, Qc

1-877-525-4641
Sur rendez-vous seulement

**Lavoie
Gagnon**
Société d'avocats

M^e Luc Lavoie, II.B.
M^e Christine Gagnon, II.B.

164, rue John-Nairne
La Malbaie (Québec) G5A 1M5
665-3737 - Fax : 665-3594
lavoiegagnon@bellnet.ca

Élections fédérales

Les candidats sont prêts

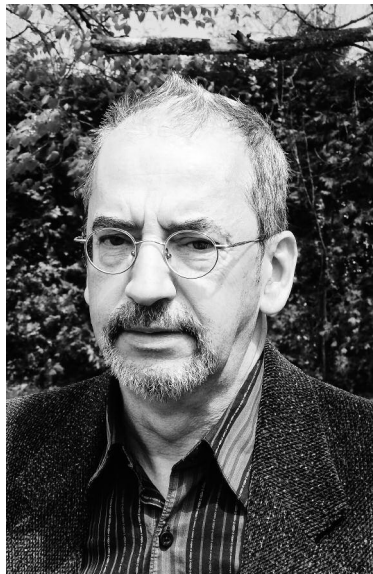
Les candidats des partis fédéraux sont prêts pour l'élection du 19 octobre. Le député Jonathan Tremblay du NPD, Mario Desjardins Pelchat de Force et démocratie, Jean-Roger Vigneau du Parti libéral du Canada et Sylvie Boucher du Parti conservateur sont motivés et confiants en ce début de campagne. Pour eux, de longues séries de BBQ, festivals, soirées estivales, poignées de mains et selfies débutent.



Dave Kidd
dave@hebdocharlevoisien.ca

Mario Desjardins Pelchat sera « visible »

Pour Mario Desjardins Pelchat,



Mario Desjardins Pelchat a l'intention d'être très visible.

la campagne est commencée depuis un bout. « Je me promène depuis des mois. J'ai passé une très belle St-Jean dans Charlevoix. L'accueil est bon. La population n'a pas fini de me voir. Mon camion sera lettré. Les gens vont me voir dans leur soupe », dit le coloré personnage.

Selon ce qu'il a perçu dans ses échanges avec les électeurs, « ils veulent du changement ». Le candidat de Force et démocratie reconnaît qu'il doit « se présenter et faire connaître sa formation. J'écoute aussi les problèmes du monde. Je ne fais pas de miracles, mais je vais travailler pour trouver des solutions ».

Le candidat de Force et démo-

cratie entend tenir des rassemblements populaires dans les prochains mois afin d'expliquer sa vision et ce qu'il veut proposer aux électeurs en matière de soutien à l'entrepreneuriat.

Jonathan Tremblay « travaille pour gagner »

Le député Jonathan Tremblay en sera à sa troisième campagne. Sa deuxième vraie. En 2008, elle était plutôt à temps partiel. Il sollicite un second mandat « en ne prenant rien pour acquis, mais [en travaillant] pour gagner », dit-il.

Le néo-démocrate se fait parler du retour de Gilles Duceppe au Bloc québécois, mais il « ne sent pas un effet important sur le terrain. On m'en parle pour me dire qu'on ne comprend pas sa décision de revenir, indique Jonathan Tremblay. On me dit plus qu'on veut sortir Harper et le Parti conservateur », ajoute le député et candidat au scrutin du 19 octobre.

La campagne du candidat du NPD sera mixte : des poignées de mains et des contacts directs mélangés aux médias sociaux. « J'espère que mon chef viendra dans la circonscription, dit-il aussi. J'ai une équipe avec moi cette fois. Je ne poserai pas toutes mes pancartes seul », dit-il en rigolant.

Le député va présenter son programme en septembre. « Actuellement, les gens n'ont pas la tête à la politique », indique Jonathan Tremblay.



Le néo-démocrate Jonathan Tremblay entend faire une campagne traditionnelle et utiliser le 2.0.

Vigneau voit le comté « passer au rouge »



Jean-Roger Vigneau va continuer de multiplier les rencontres avec les électeurs.

Jean-Roger Vigneau se voit comme l'aspirant numéro 1 capable de déloger le député Tremblay. « Notre programme, notre chef, ma crédibilité, mon leadership et ma capacité à mobiliser des personnes pour une cause sont des éléments qui me font croire en mes chances de gagner pour ensuite relancer le comté », dit-il en entrevue.

Le candidat du PLC croit que son travail effectué durant sa longue campagne à l'investiture rapportera. « Les électeurs ont vu ce que mon équipe et moi sommes capables de faire », dit-il en faisant référence à l'ouverture d'un second bureau de vote pour les membres.

Jean-Roger Vigneau est présent sur le terrain et continuera de l'être pendant tout l'été. Il visitera des événements, mais ira surtout voir les électeurs chez eux. « Dans mon porte-à-porte à Beauport, un homme m'a dit qu'il voyait un candidat pour la première fois de sa vie, rapporte le candidat libéral. Dans un

échange direct, les gens peuvent voir ma sincérité », dit-il aussi.

Le retour de Gilles Duceppe au Bloc n'aura pas eu un grand effet, croit-il. « Ça a duré 24 heures ». Il pense aussi que le passé des conservateurs va les rattraper. « Les coupures à l'assurance-emploi, et ce n'est qu'un exemple, les gens s'en rappellent », termine Jean-Roger Vigneau.

Sylvie Boucher se place « au centre des priorités »

Sylvie Boucher est une passionnée de politique. Elle a été bénévole au municipal et au provincial et députée fédérale jusqu'en 2011. « J'avais promis de revenir. Le premier ministre Harper savait que je reviendrais », dit la candidate. En plus de représenter Beauport-Limoilou, elle a été secrétaire parlementaire du premier ministre aux Langues officielles et à la Condition féminine.



Sylvie Boucher estime que le message de sa formation passe relativement bien dans les milieux ruraux.

La candidate conservatrice n'a pas l'intention de faire campagne contre les autres mais « de proposer sa vision et ses idées pour relancer l'économie et favoriser la rétention des

jeunes. La relance va se faire si tous les intervenants de tous les paliers concernés travaillent ensemble ». La politicienne, qui habite la Côte-de-Beaupré depuis deux ans, écoute beaucoup. « Je serai au centre des préoccupations des populations des différents secteurs de la circonscription. Tous les secteurs ont des spécificités », dit-elle.

Pour retrouver le dernier député conservateur de la circonscription, il faut remonter à Brian Mulroney, qui était alors premier ministre du pays. « Je l'ai vu il y a trois semaines et je lui ai dit que je me présentais dans son ancien comté », a mentionné Sylvie Boucher.

Se décrivant comme une « femme de terrain dotée d'une grande capacité d'écoute », Sylvie Boucher entend « travailler fort pour gagner ».

Pour l'instant, quatre candidats ont officiellement annoncé leur candidature. Un cinquième sera connu le mois prochain. Au Bloc québécois, on mentionne que les investitures reprendront en août.

CINÉMA LA MALBAIE
Maintenant en numérique 2D et 3D

LA FAMILLE BÉLIER

8 ET 9 JUILLET : 14H - 19H30

10 AU 16 JUILLET 2015

LES MINIONS 3D
(ANIMATION/FAMILLE)



91 min

HORAIRE DES REPRÉSENTATIONS

10 AU 16 JUILLET EN 3D: 14H - 19H30

Note : le film « Les Minions » sera présenté pour une 2^{ème} semaine en version standard (2D) du 17 au 23 juillet (horaire à venir)

À VENIR :

Terminator Genisys
Ego Trip, avec Patrick Huard
Mission Impossible, la nation rogue
Le Mirage, avec Louis Morissette

Horaire cinéma :
418 665-2373

www.cinemalalalbaie.com

TRAVAIL DE MILIEU - ÉTÉ 2015

DE 19H À 23H

Semaine de 6 au 12 juillet

Jeudi :

Secteur Centre-ville, La Malbaie

Vendredi :

Secteur Centre des loisirs, Clermont

Samedi :

Secteur Centre-ville, La Malbaie

Vendredi : Centre-ville,

Baie-Saint-Paul de 18h à 22h

Samedi : Vente de pop-corn,

Carrefour Paul-Médéric de 13h à 16h

Centre-ville, Baie-Saint-Paul

de 18h à 22h



PRÉSENTÉ PAR *Ekasringa*

VIE DE CIRQUE

DU 10 AU 23 JUILLET

BOISÉ DU QUAI

BAIE ST PAUL



ACHETEZ VOS BILLETS

ADULTES: 39\$ + TX ENFANTS: 22\$ + TX

CIRQUEEQUESTRE.COM

EKASRINGA@GMAIL.COM

Le paramédic Érick Tremblay devient directeur des opérations

(DK) La Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec (CTAQ) a arrêté son choix sur Érick Tremblay comme directeur des opérations pour Charlevoix.

Le paramédic, qui compte dix ans d'expérience dans ce domaine, a déjà travaillé pour Ambulance Côte-Nord et occupé un poste de superviseur de la sécurité au Casino de Charlevoix.

Érick Tremblay succède donc à son frère Christian qui a occupé la

même fonction pendant près de deux ans avant de retourner sur la route.

Érick a fait son entrée en fonction lundi. Le poste était vacant depuis quelques mois. Germain Rousseau agissait à titre de superviseur.

La CTAQ emploie près de 50 paramédics dans Charlevoix. Elle possède des points de services à Baie-Saint-Paul, La Malbaie, Saint-Siméon et l'Isle-aux-Coudres.



Érick Tremblay, le nouveau directeur des opérations.

DU 8 AU 26 JUILLET
SOLDES D'ÉTÉ

LE CENTRE
Charlevoix

375, boul. Comporté, La Malbaie

f
LECENTRECHARLEVOIX.COM

my Muse OKO by OKO Paris *Kidoko*

JOURNÉES SPÉCIALES!
Du 13 au 16 juillet

100\$ | **50\$**
EN REMISE INSTANTANÉE à l'achat de lentilles de prescription toutes traitées et d'une monture mode sélectionnée. CARTE IRIS Applicable sur votre prochain achat!

IRIS L'EXPÉRIENCE D'UNE MEILLEURE VISION
iris.ca

AIR MILES Des voyages et bien davantage

Nikon

Le 13 juillet, 13h à 21h | Le 14 juillet, 9h à 18h
La Malbaie | 615, boul. De Comporté | **418.665.4747**
Dr Jean-François Blouin, Dr André Gariépy, *Optométristes*
et Mireille Savard, *Opticienne*

Le 15 juillet, 9h à 17h | le 16 juillet, 9h à 21h
Baie Saint-Paul | Centre Commercial Le Village | **418.435.2528**
Dr André Gariépy, *Optométriste* et Geneviève Laporte, *Opticienne*

marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

Charlevoix a tellement à offrir!

(EM) Imaginez l'impact touristique d'un bateau de croisière de moins de 1000 passagers qui accoste à chaque semaine, à Baie-Saint-Paul ou à La Malbaie, et les retombées économiques qui s'y rattachent.

Cette éventualité n'est pas qu'une hypothèse; elle pourrait bel et bien devenir une réalité et la députée Caroline Simard entend s'investir dans le dossier au cours des prochaines semaines. « Si les croisiéristes

débarquent dans Charlevoix, ce n'est pas pour aller au Casino car ils en ont un sur la bateau. Ils veulent des forfaits et des produits locaux », explique Mme Simard.

À cet égard, plusieurs présentent des avenues intéressantes : les artistes et les producteurs agroalimentaires, les parcs de la Sépaq, comme les Hautes-Gorges ou les Grands-Jardins, ou encore les Palissades et même la pêche au saumon.

produits régionaux et des jeux d'acteurs effectués par les gens de La Fabuleuse », renchérit la députée, en rêvant à tout ce que Charlevoix peut montrer.

Si Baie-Comeau, Sept-Îles et Havre-Saint-Pierre reçoivent la cote des agences pour des escales, imaginez le jour où Baie-Saint-Paul et La Malbaie deviendraient des destinations d'accueil.

Des jeunes

Selon Mme Simard, il faut savoir que l'âge moyen des croisiéristes diminue, donc les escales touristiques apporteront une clientèle intéressée à vivre des sensations fortes. Il est révolu le temps où seules les personnes âgées voyageaient en bateau. Alors, faites vos jeux!

Des attractions comme l'histoire des moulins, les secrets du Bootlegger ou bien le vélo de montagne et le kayak figurent parmi les options.

Bref, Charlevoix peut offrir tellement de forfaits que les possibilités deviennent exponentielles.

« Le port de La Baie [Ville de Saguenay] a été reconnu par des magazines spécialisés comme le plus beau port au monde où il est agréable d'arriver en croisière. Ces gens se distinguent par un accueil avec des



VOTRE NOUVELLE DEMEURE SERA-T-ELLE UNE MAISON EFFICACE ?

Lors de l'achat d'une maison neuve, Hydro-Québec vous encourage à rechercher une maison efficace, c'est-à-dire performante en termes d'efficacité énergétique. Ainsi, vous réduirez vos coûts d'électricité pour les années à venir!

Demandez une maison efficace à votre constructeur.

Pour connaître les caractéristiques d'une maison efficace, visitez hydroquebec.com/residentiel/maisons-efficaces.



**MIEUX
CONSOMMER**

**Hydro
Québec**

Participez au tirage d'ici le 20 mars 2016. Vous pourriez recevoir un chèque de remboursement de vos achats d'électroménagers certifiés ENERGY STAR. Le participant dont le nom aura été tiré au sort devra répondre à une question d'habileté mathématique. Le prix a une valeur approximative de 8 000 \$. Certaines conditions s'appliquent. Consultez le règlement complet pour plus de renseignements à hydroquebec.com/residentiel/maisons-efficaces.

Nomination

La direction du journal Le Charlevoisien est fière d'annoncer la nomination d'Olivier Mailloux-Maltais à titre de représentant commercial. Natif de la région de Charlevoix, M. Mailloux-Maltais a amorcé sa carrière en représentation chez MolsonCoors, comme agent de mise en vente sur l'ensemble du territoire, de Beauport à Baie-Sainte-Catherine.

Ayant effectué une formation pour l'obtention d'un diplôme d'études professionnelles en vente-conseil au Centre de formation professionnelle Maurice-Barbeau à Québec, il a de plus obtenu une attestation de spécialisation à cette même institution. Pendant ces études secondaires à La Malbaie, il a occupé divers emplois au niveau des ventes, notamment au profit de la Société des alcools du Québec et au Marché Gravel (IGA) à Clermont.

M. Mailloux-Maltais œuvre au Charlevoisien depuis le 22 juin dernier.

Toute l'équipe du journal lui souhaite la bienvenue dans ses nouvelles fonctions.



**Le
Charlevoisien**

La Stratégie maritime : une bouée de sauvetage pour Charlevoix

Dans l'esprit de Caroline Simard, la première Stratégie maritime du gouvernement libéral se veut rien de moins qu'une bouée de sauvetage sur laquelle Charlevoix doit s'accrocher pour redéfinir son économie de demain.

Éric Maltais

« C'est même une des raisons pour lesquelles je me suis lancée en politique. De 2003 à 2014, dans mon travail en recherche/marketing, j'ai effectué des milliers d'entrevues dans tous les ports, j'ai évalué les dépenses des croisiéristes en français, en anglais, en allemand. Bref, je peux vous dire que c'est un filon très intéressant », a-t-elle lancé en entrevue le 2 juillet.

Des 9 milliards \$ en investissements et 30 000 emplois à développer d'ici 2030, une part de

gâteau doit définitivement revenir en région. « J'ai déjà vingt projets dans mon comté et de ce nombre, seize se situent dans sept municipalités de Charlevoix en voie de réalisation », confirme Mme Simard.

Ainsi, bon nombre de ceux-ci se présentent dans l'Ouest avec l'axe du parc des Navigateurs, dont le centre se situe au quai de Baie-Saint-Paul. Sans entrer dans les détails, les municipalités de Petite-Rivière-Saint-François, l'Isle-aux-Coudres, Saint-Joseph-de-la-Rive et Les Éboulements sont directement impliquées.

Dans l'Est, Baie-Sainte-Catherine et Saint-Siméon, dans l'exploitation du littoral, de même que La Malbaie, figurent au cœur des priorités. À La Malbaie, le deuxième axe de développement, il faut analyser la situation en deux volets. Tout le développement des berges du

secteur Pointe-au-Pic peut connaître un dénouement intéressant à court terme. Cependant, dans le dossier du quai et de l'éventuel achat du Café de la Gare, la prudence est de mise, selon la députée. « J'ai reçu la présentation de Ville de La Malbaie et je dois dire que c'est un excellent dossier. Mais il faut essayer de connaître vraiment la problématique du quai pour voir à l'aménagement. Aussi, si ce dossier devient judiciairisé, il faudra attendre la conclusion, car le gouvernement n'embarque pas dans de telles conditions. Cela influencera aussi l'acquisition du Café de la Gare », explique Mme Simard.

On se rappellera que le maire de La Malbaie, Michel Couturier, avait avancé lors d'une assemblée du conseil ce printemps que la Ville devait faire l'acquisition d'un bâtiment afin d'avoir un pavillon d'accueil pour les touristes. Le prix avan-



La députée Caroline Simard

cé au départ par les propriétaires du restaurant pour d'éventuelles négociations se situait à 1,5 M \$.

CARAVANE CHARLEVOIX

Le pourvoyeur de votre style de vie !

BÉNÉFICIEZ DU RABAIS DES MANUFACTURIERS
FINANCEMENT SUR PLACE !

 <div style="background-color: #4CAF50; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 10px auto;"> <div style="text-align: left; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">11995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: small;">rabais de 2000\$</p> <p style="margin: 0; font-size: large; font-weight: bold;">9995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">ou</p> <p style="margin: 0; font-weight: bold; color: red;">31,20\$ /semaine</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">0\$ de comptant</p> </div> </div> <p style="margin: 5px 0;">ZINGER modèle 190RBS, 2011 <i>Très bel aménagement, facile à remorquer.</i></p>	 <div style="background-color: #4CAF50; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 10px auto;"> <div style="text-align: left; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">13995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: small;">rabais de 2000\$</p> <p style="margin: 0; font-size: large; font-weight: bold;">11995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">ou</p> <p style="margin: 0; font-weight: bold; color: red;">37,32\$ /semaine</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">0\$ de comptant</p> </div> </div> <p style="margin: 5px 0;">GULFBREEZE modèle Z23TRS, 2009 <i>Idéale pour toute famille, facile à remorquer.</i></p>
 <div style="background-color: #4CAF50; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 10px auto;"> <div style="text-align: left; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">13995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: small;">rabais de 2000\$</p> <p style="margin: 0; font-size: large; font-weight: bold;">11995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">ou</p> <p style="margin: 0; font-weight: bold; color: red;">37,32\$ /semaine</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">0\$ de comptant</p> </div> </div> <p style="margin: 5px 0;">ZINGER modèle 29FB, 2007 <i>Belle grande roulotte en très bonne condition.</i></p>	 <div style="background-color: #4CAF50; color: white; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 10px auto;"> <div style="text-align: left; padding: 5px;"> <p style="margin: 0;">14995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: small;">rabais de 3000\$</p> <p style="margin: 0; font-size: large; font-weight: bold;">12995\$</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">ou</p> <p style="margin: 0; font-weight: bold; color: red;">31,20\$ /semaine</p> <p style="margin: 0; font-size: x-small;">0\$ de comptant</p> </div> </div> <p style="margin: 5px 0;">PASSEPORT modèle 199ML, 2013 <i>Idéale pour de longs voyages, bien aménagée.</i></p>

3, rue Desbiens, Clermont • 418.439.2727 • info@caravanecharlevoix.com

www.caravanecharlevoix.com



OUVERTURE GARDERIE pré maternelle à St-Hilarion.

Début le 31 août 2015.
Du lundi au vendredi
de 7 h 30 à 17 hpm.
Local équipé et aménagé.

Contacter Sara au
418-457-3708

Journée visite, inscription le 31 juillet 2015.



Pour tout vos travaux dans Charlevoix

418-240-5625

Normand Boudreault

BÂTIR SUR DU SOLIDE
DEPUIS 1995

www.pieuvistech.com



POUR VOS PROJETS EXIGEZ LE PLUS SOLIDE
ET LE PLUS STABLE JAMAIS CONÇU

- Équipements industriels
- Protections pour réservoirs
- Fondations de bâtiments
- Agrandissements de maison
- Galeries • Patios • Solariums
- Chalets • Maisons mobiles
- Abris d'autos • Passerelles
- Clôtures • Silos • Gazebos

Reconnu par le CCMC (#13102-R)

PROMO

Avec tout achat de pieux installés avant le 6 septembre, courez la chance de gagner un blanchiment des dents chez

Valeur de 250\$ • Tirage lundi 7 septembre 2015



Loto-Québec nie perdre de l'argent dans Charlevoix

(DK) Loto-Québec confirme que le Casino de Charlevoix a enregistré un bénéfice net de 103 M\$ depuis 1995. La société d'État estime « qu'il manquait des chiffres » à l'analyse de la Ligue des contribuables du Québec publiée dans le Journal de Québec.

Loto-Québec a perdu 92 M\$ dans Charlevoix ? « Pas du tout », répond Patrice Lavoie, directeur des communications et des relations de presse de Loto-Québec.

« Le Casino de Charlevoix est rentable depuis son ouverture. Les bénéfices d'exploitation sont de l'ordre de 202 M\$ pour un bénéfice net de 103 M\$ », dit-il.

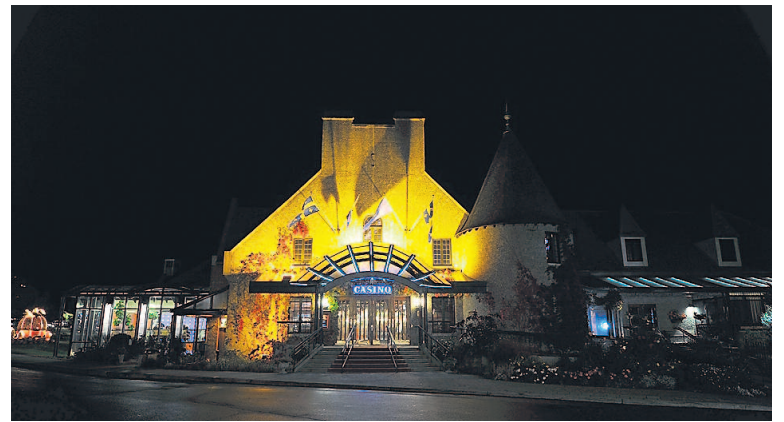
Patrice Lavoie rappelle également qu'en plus de 20 ans, des investissements de plus de 215 M\$ ont été réalisés dans Charlevoix. L'asphaltage de la route menant au parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie est sans doute le plus connu, à l'exception des travaux de reconstruction de l'intérieur du Manoir Richelieu.

Loto-Québec détient 50 % de la société qui gère le Manoir Richelieu. La chaîne Fairmont et le Fonds de solidarité de la FTQ possèdent l'autre 50 %. Selon les calculs de la Ligue des contribuables du Québec révélés par le Journal de Québec, « Loto-Québec a injecté 127,7 M\$ dans la société en commandite lors



Patrice Lavoie est directeur des communications et des relations de presse à Loto-Québec.

d'acquisitions d'immeubles et de



Le Casino de Charlevoix s'est retrouvé dans l'actualité lors des derniers jours.

terrains, de placements et de prêts divers alors que les bénéfices ont atteint 9,7 M\$.

s'il n'était pas niché au cœur d'un complexe de divertissement de calibre international.

Le directeur des communications de Loto-Québec a aussi fait remarquer aussi que « l'établissement serait sans doute moins performant

Loto-Québec précise aussi que la sortie de la Ligue des contribuables du Québec n'aura aucun impact sur ses projets futurs dans Charlevoix.

Le gâteau du 21^e au Casino... ou le black jack?

(EM) Fidèle à la tradition, le Fairmont Le Manoir Richelieu a souligné le 21^e anniversaire du Casino de Charlevoix en offrant un morceau d'un gigantesque gâteau à tous les visiteurs présents sur le site sous le coup de 15 h, le 24 juin.

Cet événement cadrait en plus avec l'effervescence reliée au mois du black jack. Puisqu'au black jack le 21 revêt une valeur particulière, les gens du Casino en concluent que le 21^e anniversaire sera l'indicateur d'une excellente année pour l'institution de jeu.

Marc Giasson, conseiller en communication au Casino, a rappelé qu'en juin, les casinos du Québec

revêtent 21 nuances de black jack, en proposant l'apprentissage et l'essai de ce jeu dans une ambiance de prestige et de plaisir. Tout au long de ce mois, des activités spéciales ont été tenues, dont certaines faisant vivre des expériences de divertissement sans précédent, comme des soirées des dames. En plus des mannequins masculins tout aussi séduisants que séducteurs, appelés les « beaux Jack », il y avait des prix prestigieux tirés au hasard, dont un grand prix d'une valeur de 3000 \$ consistant en une virée de magasinage en compagnie d'une styliste. Toujours dans le but d'accroître sa clientèle, une promotion black jack à 5 \$ se tiendra jusqu'à la fin juillet.



Tous les passants, sans exception, pouvaient déguster le fameux gâteau cuisiné par les chefs du Fairmont Le Manoir Richelieu.

Les Fêtes de la mer

édition 2015

Le dimanche 12 juillet de 10 h 30 à 16 h 30
au Musée maritime de Charlevoix (305, de l'Église, Saint-Joseph-de-la-Rive)

L'événement du patrimoine marin en Charlevoix

NOUVEAU
Course de bateaux carton amicale et peu banale. Vous n'avez qu'à former une équipe pour construire un bateau.
Pour information, Serge 635-1131.

BIENVENUE!
ENTRÉE GRATUITE!
ACHAT DES PETITS BATEAUX POUR LA COURSE 10\$
Valeur totale des prix : 2 627\$

HORAIRE DE LA JOURNÉE

<p>10 h 30 Célébration de la messe sur la goélette Saint-André Présentation du capitaine d'honneur</p> <p>11 h 15 Enregistrement et remise du matériel aux équipes pour la construction de bateaux en carton</p> <p>11 h 30 Construction de bateaux en carton Dîner hot dog Jeux gonflables Alpagas pour les enfants Musique et animation Rouge FM</p> <p>13 h 15 Chasse au trésor Rouge FM</p>	<p>14 h Conférence sur les alpagas</p> <p>14 h 30 Fin de la construction des bateaux en carton</p> <p>14 h 45 Parade des bateaux en carton</p> <p>15 h Course des bateaux en carton</p> <p>16 h Hommage aux bénévoles</p> <p>16 h 15 Course des petits bateaux</p> <p>16 h 30 Résultats - Course de bateaux en carton Remise des prix - Course des petits bateaux</p>
---	--

Coût: 25\$
FABIOLA Piaf & Brel
Spectacle piano-voix interprété par Fabiola Toupin
Samedi 11 juillet à 20h
à l'Église de Saint-Joseph-de-la-Rive
Pour informations : 418-635-1131
www.museemaritime.com

Velis Vento Plenis
Musée maritime de Charlevoix

Culture et Communications Québec

Le musée est soutenu financièrement par le programme d'aide au fonctionnement du Ministère de la Culture et des Communications.

Partenaires principaux:

Partenaires d'affaires:

Le Charlevoisien

Collaborateurs:
Hôtel Tadoussac/Pourvoirie Raoul Lavoie/Le Capitole de Québec/Club de Golf Murray Bay/Croisières AML/Parc National des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie/Réseau Charlevoix/Hôtel-Motel Castel de la Mer/Centre massothérapie Huguette Tremblay/Auberge des Peupliers/Palais Montcalm/Laurier Québec/Alpagas Charlevoix/Auberge Beauséjour/Auberge de la Rive/

CAROLINE SIMARD
Députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré
Adjointe parlementaire du premier ministre

VOTRE SPÉCIALISTE EN PISCINE & SPA
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS SANI-MARC

QUINCAILLERIE
Peinture • Matériaux
Horticulture • Saisonnier

TOUT EST POSSIBLE

TIMBER MART
Gestion G.T.
41 A-2 Ambroise-Fafard
Baie-Saint-Paul
Tél.: et fax:
418 435-2106
gestiongt@deryyle.com
Gaston Tremblay
propriétaire

Intervention de l'avion-ambulance suite à un accident

(DK) Un homme d'une cinquantaine d'années a été sérieusement blessé aux mains et à un bras dans un accident survenu jeudi après-midi à Saint-Urbain. L'intervention de l'avion-ambulance a été nécessaire pour assurer son transport vers Montréal.

Selon nos informations, le quinquagénaire a été blessé lorsque son tracteur à gazon s'est renversé au bout d'un terrain qu'il entretenait. Il est parvenu à se dégager de lui-même pour

ensuite marcher et trouver de l'aide.

La Sûreté du Québec et les paramédics ont été alertés vers 15h45. L'homme a d'abord été conduit à l'hôpital de Baie-Saint-Paul. Il a ensuite été conduit à l'aéroport de Charlevoix pour être pris en charge par l'équipe médicale de l'avion-ambulance du gouvernement du Québec.

Michel Tremblay, agent d'affaires publiques de la CTAQ,

affirme que « les blessures subies et la distance séparant Charlevoix à l'établissement de santé de Montréal justifiaient le recours à l'avion-ambulance », en précisant que « c'est l'hôpital qui décide de faire appel à ce type de transport ».

Les mouvements de l'avion-ambulance dans notre région sont très rares, ont indiqué différents intervenants du milieu de l'urgence.



L'équipe médicale de l'avion-ambulance et les paramédics de la CTAQ ont assuré le transport de la victime de l'accident.

Un syndicat « met en vente » les hôpitaux

(DK) Le Front commun syndical des employés de l'État maintient la pression sur le gouvernement Couillard. Dans notre région, la Fédération de la santé et des ser-

vices sociaux de la CSN a décidé de « mettre en vente » les bâtiments du gouvernement.

Des affiches « à vendre » ont été

posées, aujourd'hui, devant les hôpitaux de Baie-Saint-Paul et de La Malbaie et devant les centres d'hébergement.

Le Front commun s'attend à un possible débrayage à l'automne. Les ententes de services essentiels à maintenir ont été déposées.

Si aucune entente n'intervient entre Québec et le Front commun, qui représente 400 000 travailleurs, une grève pourrait être déclenchée dans 90 jours.



La Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN a fait parler d'elle dans les derniers jours avec sa vente. On ignore si l'équipe Couillard a reçu bien des offres.




Corporations
des maîtres électriciens
du Québec

Christian Tremblay

Entrepreneur Électricien

Estimation gratuite



Maisons neuves
SPAS ET PISCINES
ÉCLAIRAGE
INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR
RÉNOVATION

418-665-8011
cell: 581-307-3131

RBQ: 5664-1889-01
ct1@videotron.ca



BIJOUTERIE SÉNÉCHAL

50%

SPÉCIAL DES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

sur les chaînes en argent sterling
Quantité limitée!

VENTE D'OUVERTURE

VENTE - RÉPARATION - CRÉATION DE BIJOUX - ACHETONS VIEUX BIJOUX EN OR

281 rue Saint-Étienne, La Malbaie, QC G5A 1T8 T. 418 665-2122

Électrification du parc des Hautes-Gorges

« Seulement si on ouvre douze mois par année » – André Rouleau

Claire Gagnon, mairesse de Saint-Aimé-des-Lacs, peut retenir cette garantie : l'avenir de l'électrification du parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie se jouera au cours des prochains mois, car la direction de la Société des établissements plein air du Québec (Sépaq) dans Charlevoix planche sur son plan de développement, qu'elle doit présenter cet automne. Il comprendra les orientations des prochaines années, ce qui signifie la décision au sujet d'une éventuelle ouverture du parc à l'année.

Éric Maltais

Questionné à savoir s'il croyait à l'électrification prochaine de ce fleuron charlevoisien, André Rouleau, le directeur, a déclaré : « Ce dossier se réalisera seulement si on ouvre le parc douze mois par année. Nous sommes

actuellement à définir les orientations des parcs et nous devons présenter le tout cet automne ».

M. Rouleau, qui gère aussi le parc national des Grands-Jardins, va plus loin. Le bail de location de la Sépaq à Clermont arrive à échéance et cette localisation est aussi remise en cause. « Nous analyserons toutes les situations. Construirons-nous des nouveaux chalets, quels sont les projets que nous prioriserons? C'est le temps de tout considérer ».

Une semaine plus tôt, devant les partenaires touristiques lors de la réouverture du site, M. Rouleau avait parlé du développement d'un nouveau sentier pédestre, le sentier des Rapides, une randonnée de huit kilomètres reliant le barrage des Érables au camping Le Cran. Comme autre nouveauté, il s'avancit au sujet de la descente de la rivière en rafting jusqu'au camping du Cran. Il doit définir quelle clientèle il rejoindrait avec cet ajout et des expé-

riences en ce sens se tiendront cet été.

Le gros vendeur demeure cependant la croisière sur la rivière Malbaie en bateau-mouche.

Du concret

En fort déclin au Québec depuis quelques années, la pêche fait l'objet d'une attention particulière. M. Rouleau confirme que la campagne promotionnelle dans les médias du Québec donne de bons résultats dans Charlevoix.

Quant à la possibilité d'investissements pour des infrastructures, comme pour la construction de nouveaux bâtiments, le directeur émet ce commentaire : « Des chalets, c'est rentable et ça peut justifier qu'on pourrait ouvrir à l'année. Mais il faut vraiment décider quelles activités offrir et à quelles clientèles nous nous adressons », ajoute M. Rouleau.



La croisière en bateau-mouche sur la rivière Malbaie : l'activité la plus populaire.

Nouveauté additionnelle à venir, le parc s'équiperait d'une barrière électronique faisant en sorte que les utilisateurs qui s'inscrivent sur le site Internet recevront leur droit de passage sans avoir à se présenter au chalet d'accueil et à attendre.

Enfin, mentionnons que dans tous les parcs du Québec, c'est

gratuit pour les enfants de 17 ans et moins. « Le créneau familial est très important. Dans les Hautes-Gorges, le vélo pour enfants est aussi gratuit pour les enfants qui se présentent en contexte familial », conclut le directeur.

LES REMORQUES
DE LA CÔTE



LA BOUTIQUE
JOHN DEERE



VENTE - LOCATION - SERVICES - PIÈCES - ACCESSOIRES

6006 Boulevard Ste-Anne
L'Ange-Gardien, QC G0A 2K0

418-822-0804

www.lesremorquesdelacote.com
www.boutiquejohndeere.com

5499S-RP

REMORQUE UTILITAIRE

54" x 99" SIMPLE ESSIEU ET RAMPE PLIANTE

1795,00 \$

K-TRAIL



63123T

REMORQUE UTILITAIRE

63" x 123" TANDEM

2595,00 \$

K-TRAIL



D610-10

DOMPEUR

6' x 10' TANDEM ET FREIN ÉLEC.

6895,00 \$

K-TRAIL



» » » PROMOTION POUR LE MOIS DE JUIN 2015
À L'ACHAT D'UNE REMORQUE K-TRAIL

OBTENEZ UNE ROUE DE SECOURS GRATUITEMENT



Suivez-nous sur
facebook



LE TOUT NOUVEAU MODÈLE
TRACTEUR À PELOUSE JOHN DEERE

RABAIS
DE
240,00 \$

S 240 SPORT



PROMOTION VALIDE
POUR UNE DURÉE LIMITÉE

LIVRAISON
IMMÉDIATE

TRACTEUR JOHN DEERE 1025R-TLB
SÉRIE 1000

AVEC CHARGEUR ET PELLE RÉTROCAVEUSE
INSTALLÉS EN USINE

RABAIS
DE
1500,00 \$



Réserve mondiale de la biosphère

Les Charlevoisiens décideront de son avenir

Le message transmis à la quinzaine de membres présents le 30 juin à l'assemblée générale annuelle ne peut être plus clair : la Réserve mondiale de la biosphère entre dans un tournant important et le soutien de la population devient essentiel pour assurer son avenir.

Éric Maltais

Nouveau président, en relève à Claude Letarte qui a tenu le gouvernail pendant la tempête, André Rouleau, le directeur général de la Sépaq dans Charlevoix, croit que cette reconnaissance internationale de l'UNESCO va valoir de plus en plus son pesant d'or. Le fait de la conserver permettra, plus que jamais, d'attirer une clientèle touristique avisée, à l'affût des grands mouvements sociaux, dont celui du développement durable. Il faut savoir que Charlevoix représente la première réserve habitée sur la planète, ce qui offre plein de défis à relever pour les administrateurs en poste, selon M. Rouleau. Mais pour conserver son titre, la Réserve a un long chemin à parcourir d'ici à la fin de l'année. Après avoir

appris en mai 2014 que la Réserve risquait de perdre son statut, les administrateurs ont pris des boucliers doubles pour faire en sorte de garder cette reconnaissance internationale. Un plan de relance a été mis en place avec un programme de restructuration bien défini, dont l'objectif était de fixer les orientations. En début d'année, il y a eu l'élection des officiers et la présentation du plan d'affaires, puis sa livraison à l'UNESCO.

Dans ce document, la Réserve s'engage à développer deux axes : établir une concertation régionale pour une amélioration collective, de façon concertée pour prioriser les actions concrètes ; la déclaration d'engagement au programme de reconnaissance environnementale, qui sera présenté aux entreprises et organismes pour les aider à poser des gestes concrets. Déjà, la restructuration est complétée.

Coop de l'arbre

La Réserve a mandaté la Coop de l'arbre pour la gestion des opérations. Celle-ci a procédé à l'embauche de Simon-Pierre Tremblay,

dont le mandat est de recruter les entreprises et individus dans le cadre du programme de reconnaissance environnementale. Les deux MRC, Gaudreault Environnement, Le Charlevoisien et CIHO ont déjà adhéré. Une campagne médiatique sera lancée le 29 juillet afin de sensibiliser le milieu à embrasser la cause. Un site Internet fait état du dossier. La population peut le consulter à biosphere-charlevoix.org.

L'objectif est de recruter 40 membres à plus ou moins 500 \$ en 2015-2016 selon le titre de membre, puis une centaine à partir de 2016-2017. Cette participation permettrait d'assurer la viabilité de la Réserve tout en lui garantissant les revenus nécessaires à son développement.

La Corporation présente une situation financière saine avec plus de 20 000 \$ en banque. Deux postes restent à combler au conseil d'administration, ceux de la délégation des entreprises. Le géographe Philippe Bourdon et le biologiste Arnaud Boucheny ont été élus pour représenter le public.

La mission

Les réserves de la biosphère sont des sites d'apprentissage désignés par les gouvernements nationaux et reconnus par l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) dans le cadre de son Programme (MAB) pour promouvoir un développement durable basé sur une synergie entre les collectivités et le monde scientifique. Ces lieux cherchent à concilier la conservation de la diversité biologique et culturelle

avec le développement économique et social grâce à des partenariats et à une relation durable avec la nature. Les réserves privilégient une approche multipartite qui inclut les collectivités locales et qui agit comme des centres d'excellence pour l'éducation, la formation, la recherche et l'apprentissage. De ce cadre statutaire international, la mission simplifiée de la Corporation de la Réserve de la biosphère de Charlevoix est de sensibiliser à l'environnement de Charlevoix.



Marc-André Delaunière, du Centre écologique, Philippe Bourdon, géographe, Antoine Suzor-Fortier, de la Coop de l'arbre, Nicolas Filion, André Rouleau, président et directeur de la Sépaq, et Arnaud Boucheny, tous sur le conseil d'administration. Absents : Jean Fortin, Sylvain Tremblay, Réjean Labrie et Pierre Archambault.

Une invitation de Desjardins

À LA MALBAIE CET ÉTÉ

VENDREDI 10 JUILLET 2015

- 19h ANNE-LUNE**
Chanteuse-conteuse, elle amènera les enfants dans son jardin
- 20h WHISKY LEGS**
Un esprit rebel, rassembleur et imprégné d'un brin de mystère
- 21h LEBOEUF | DESCHAMPS**
Breen Leboeuf et Martin Deschamps vous feront revivre les grands succès d'Offenbach

SAMEDI 11 JUILLET 2015

LE GRAND BAZ'ART ET LE MARCHÉ PUBLIC
CENTRE-VILLE DE LA MALBAIE

10h à 16h Spectacles de musique, Marché aux puces, Art dans la rue, Cirque, Amuseurs publics, Théâtre de rue, Vente trottoir, Marché public, Peintres en direct et bien plus...

INFORMATION :
418.665.3747 poste 5240 | WWW.ALAMALBAIECETETE.COM

Logos: LaMalbaie, CASINO CHARLEVOIX, SDC, GO, Charlevoisien, CIHO CHARLEVOIX 96.0



Pierre Thibeault
Courtier immobilier

418-665-5066

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

Agence immobilière

www.royallepage.ca

Stéphanie Maltais

Courtier immobilier résidentiel

418-240-6098



VISITE LIBRE : Dimanche le 12 juillet de 14h à 16h
Nous serons sur place pour vous informez.



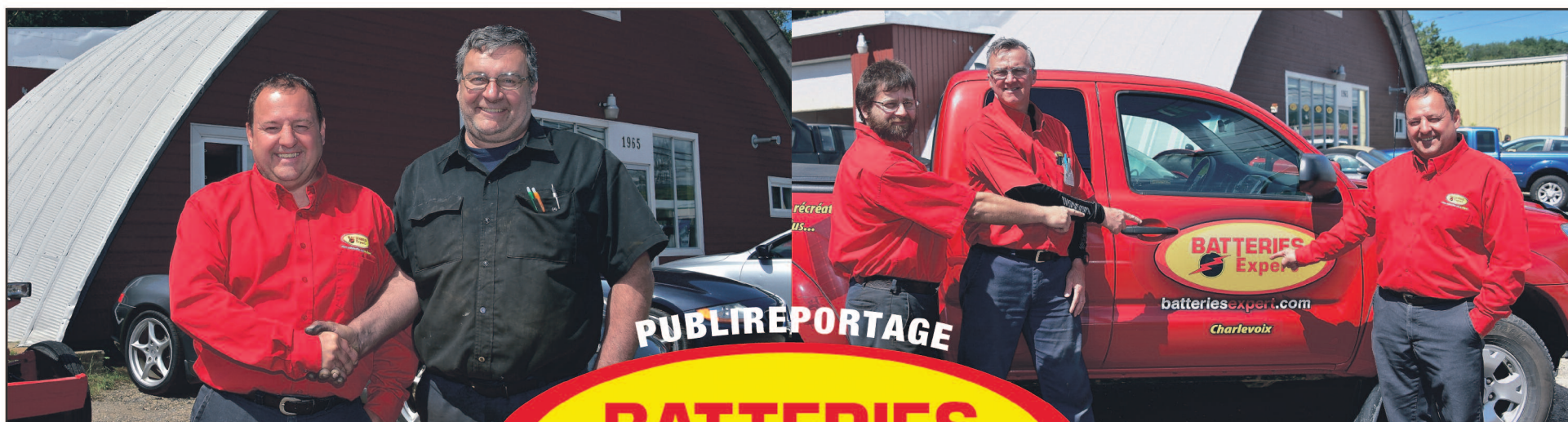
CLERMONT
10, rue du Versant

Vous vous sentirez comme chez vous dès que vous entrerez dans cette jolie maison de 5 chambres. Intérieur aéré et lumineux. Sous-sol aménagé. Beau terrain paysager avec grand patio. Beau quartier résidentiel récent.

LA MALBAIE
886, chemin du Golf

Vous apprécierez la manière dont cette maison ancestrale a été décorée. Cuisine claire, grande salle à manger, salon chaleureux. Grandes pièces. 4 chambres. Grenier. Beaucoup de potentiel. Terrain clôturé.





Clément Dufour reprend le flambeau de l'édifice des mains de Jean-Noël Labranche.

Georges Gaudreault, Daniel Laprade et le propriétaire Clément Dufour.

BATTERIES Expert

CHARLEVOIX

BATTERIE EXPERT CHARLEVOIX PREND DE L'EXPANSION



Nouveau nom pour l'atelier mécanique

Jean-Noël Labranche vient définitivement de passer le flambeau à Clément Dufour. Ce dernier se porte acquéreur de l'immeuble qui abrite le commerce Batteries Expert Charlevoix et l'atelier mécanique.

Par Pierre Rochette

M. Dufour était depuis quatre ans le propriétaire de la franchise Batteries Expert. En achetant l'édifice au complet, situé au 1965, boulevard de Comporté à La Malbaie, il met la main sur l'atelier mécanique qu'il rebaptise Multi-Mécanique La Malbaie :

« Nous effectuons les réparations de mécanique générale des voitures nord américaines ainsi qu'importées et nous voulons aujourd'hui étendre nos services aux véhicules tout terrain (VTT), aux tondeuses ou aux souffleuses, entre autres », laisse-t-il savoir.

Clément Dufour a fait son entrée sur le marché du travail en qualité de cadre au Manoir Richelieu avant d'acquérir la librairie écono à La Malbaie. Il est devenu employé chez Batteries Expert en 2005.

Son sens inné des affaires l'a amené à se porter acquéreur de la franchise en 2011.

L'entreprise est aujourd'hui spécialisée dans tout ce qui touche de près ou de loin à l'énergie en provenance d'une pile et d'une batterie avec chargeur selon le modèle : automobile, cellulaire, ordinateur, appareil photo, système d'alarme et de détecteur de fumée, éolienne, entre autres :

« Nous installons même des systèmes solaires et nous sommes devenus le fournisseur de plusieurs entreprises locales et édifices publics comme, par exemple, les centres de santé de charlevoix. Nous sommes même devenus des spécialistes au niveau des pacs », assure M. Dufour, âgé de 53 ans.

Batteries Expert Charlevoix a pris de l'expansion au fil du temps et le propriétaire n'entend pas rester sur sa faim d'entrepreneur :

« Je vais faire agrandir la superficie du département de la vente au détail tout en continuant à offrir des produits de qualité, à des prix très compétitifs et parfois même moins chers qu'ailleurs », avance-t-il, en guise de conclusion.

Les deux départements procurent de l'emploi à deux autres travailleurs. Il s'agit de Daniel Laprade, technicien dans la division Batteries Expert, et de Georges Gaudreault, en charge de l'atelier mécanique.

En ce qui a trait à l'avenir de Jean-Noël Labranche, celui-ci a décidé de prendre une petite pause bien méritée avant de revenir sur le marché du travail, à temps partiel.

Plus de 2000 personnes attendues sur la rue Saint-Étienne samedi

(EM) La Société de développement du centre-ville (SDC) souhaite attirer plus de 2000 personnes sur la rue Saint-Étienne ce samedi avec la tenue de Grand Baz'Art Réclame ta rue. Saint-Étienne deviendra piétonnière du boulevard de Comporté jusqu'à l'hôpital et fourmillera d'activités.

Pour l'occasion, Annick Perron, directrice de la SDC, a sollicité l'appui du Réseau culturel d'initiatives collectives, du Grand Marché de Charlevoix, du Groupe Action-jeunesse, de la Ville de La Malbaie et du Musée de Charlevoix. Comme nouveauté, les vitrines de l'ancienne Pharmacie Jean Coutu (PJC) au centre-ville ont été décorées de peintures, d'œuvres d'art des artisans de Charlevoix et d'outils anciens de la Forge Riverin, prêtés par le Musée de Charlevoix afin

d'exposer une partie de notre patrimoine.

« Regardez autour de vous et vous voyez passer des véhicules. Cette rue n'est pas faite pour les autos car les gens ne peuvent pas profiter de cet endroit merveilleux. Je suis confiant que cette bâtisse [l'ancien PJC] puisse trouver preneur bientôt pour nous aider à développer notre centre-ville et en faire un endroit moderne et convivial », a lancé Jacques Tremblay, le conseiller du secteur. Ce dernier et Mme Perron se permettent même d'espérer créer sur Saint-Étienne une avenue historique au même titre que celle du Petit Champlain dans le Vieux-Québec, qui a pris des décennies à se définir. « Il faut faire quelque chose d'unique. Il y a une âme derrière ce centre-ville », a acquiescé Mme Perron.

Diversité

Une force du Grand Baz'Art réside dans sa diversité. Cirque, art dans la rue, spectacles de musique en continu, animation et jeux pour enfants, artisanat, marché aux puces, magiciens et braderies meubleront la journée.

Pour le Marché public, Suzie Latreille confirme que quatorze producteurs offriront leurs produits sous une douzaine de chapiteaux aménagés pour les circonstances. « C'est le temps de bien manger et de consommer nos produits régionaux », a laissé tomber Mme Latreille.

« Nous voulons vraiment que les gens redécouvrent leur quartier, ceux qui l'habitent et ceux qui l'animent. Répondons à l'invitation du



Le conseiller Jacques Tremblay accompagne Suzie Latreille, du Marché public, Annie Breton, du Musée de Charlevoix, Annick Perron, de la Société de développement commercial, et Marie-Noëlle Thibault, du Groupe Action-jeunesse.

comité d'investir notre espace, de rencontrer nos concitoyens et de bâtir ensemble notre milieu de vie », a soutenu Mme Perron.

En ce qui concerne le Groupe Action-jeunesse, il y aura Mafalda et West Studio mobile multimédias pour l'animation, sans oublier la Ville qui se joint avec les spectacles

de juillet en fête, tous les samedis sous le coup de 11h30.

Mentionnons enfin que les personnes ou organismes intéressés à louer une table ou à participer au Marché aux puces doivent obligatoirement communiquer avec Mme Perron à la SDC.

Le Club bon cœur se fait inspirant

(DK) Le Club bon cœur des cardiaques de Charlevoix (CBCC) innove pour la 20^e édition de son événement Cœur sur le monde, qui se tiendra le 2 août, au cœur de Charlevoix, à la salle des loisirs de Saint-Hilarion.

Cœur sur le monde est organisé pour promouvoir les saines habitudes de vie et les bonnes habitudes alimentaires dans un contexte festif.

La journée, sous le thème *Soyez au cœur de de votre santé*, débutera par une marche au site de la

montagne de la Croix. Rendu sur les lieux, Marylou Ménard, professeure de yoga, offrira une démonstration.

Pendant la journée, des tests de dépistage seront réalisés par des représentants de Diabète Charlevoix, Vision d'espoir et du CBCC, qui tiendront des kiosques.

Le brunch santé, une activité populaire depuis des années, est de retour. Durant le repas, des personnalités inspirantes prononceront des allocutions. Kari-

ne Chouinard, née avec une malformation cardiaque, mène une vie tout à fait normale. Infirmière-auxiliaire et mère de deux enfants, elle viendra raconter son histoire. Annick Tremblay, première greffée du poumon de donneurs vivants, racontera l'expérience qu'elle a vécue il y a vingt ans cette année.

Cœur sur le monde va se poursuivre en après-midi au son de la machine à danser de Jacques Desmeules. Des danses en ligne et actuelles sont au programme.



Les dirigeants du Club bon cœur en compagnie du maire de Saint-Hilarion Raynald Marier. (crédit photo Jean-Pierre Ancitil)

C'EST LE RETOUR DU

20%*

EXEMPLE

Cruze LT

RABAIS DE

5 500\$

EXEMPLE

Sonic

RABAIS DE

3 500\$

EXEMPLE

Camion

RABAIS DE

10 000\$

** Sur certains modèles sélectionnés en inventaire*

LE CENTRE DU CAMION

2040 BOUL. DE COMPORTÉ, LA MALBAIE • 418. 665-7511 • gmdufourlamalbaie.com

Déjà 31 ans

Yvan Dufour
Propriétaire

arrXpert
Chaussier expert

Diane Gagnon
Directrice des ventes

Service Goodwrench

Anny Dufour
Directrice commerciale

Mandataire

Société de l'assurance automobile Québec

LA GARANTIE 160 000 km de GM

Étienne Gagné
Conseiller aux ventes

École de Conduite Charlevoix

Location La Malbaie Inc.
Autos Et Camions

Alain Dufour
Conseiller aux ventes

Les profs refusent d'appuyer la direction

La situation devient de plus en plus délicate à la Commission scolaire de Charlevoix; pour une troisième assemblée consécutive, un groupe d'employés s'est présenté pour manifester son insatisfaction à l'égard de la gestion de son organisation.

Par **Éric Maltais**

Cette fois, les spécialistes en musique, anglais et éducation physique, par le biais de Simon Fortin, en avaient contre le fait qu'une entente intervenue lors d'une négociation de certains critères généraux de répartition des fonctions et responsabilités n'a pas été respectée lorsqu'est venu le temps de voir à l'attribution des tâches en vue de la prochaine année.

Dans les faits, les spécialistes reçoivent une invitation pour préparer la répartition du travail à travers les écoles de la Commission scolaire à chaque année. M. Fortin parle de l'affectation



Le président de la Commission scolaire Pierre Girard en pleine discussion avec le représentant syndical Damien Lapointe.

de 17 professeurs qui doivent partager 832 périodes dans trois matières sur un cycle de 9 jours, dans 14 écoles, en tenant compte des contraintes physiques, organisationnelles et de demandes particulières, pour que chaque enfant ait son cours d'éducation physique, d'anglais et de musique.

La grogne a donc été soulevée lorsque, à la dernière minute, de

nouveaux critères qui ciblaient directement des professeurs ou des situations sont apparus. Ces critères, selon M. Fortin, auraient dû être analysés plus tôt en comité afin de remédier à la situation. Rendus en juin pour traiter ces dossiers, tous manquent de temps pour y arriver, la fin des classes nécessitant de nombreuses implications de la part du corps professoral.

Aux dires de M. Fortin, les spécialistes sont de très bons collaborateurs et sont respectueux de la situation qui prévaut dans les écoles, acceptant souvent des surcharges de travail pour le bien de tous. Ils souhaitent donc une véritable consultation.

Prenant connaissance, lors de l'assemblée, de cette situation, le président de la Commission scolaire, Pierre Girard, a suggéré aux employés de présenter ce genre de situation en premier lieu dans un comité de travail plutôt qu'en séance publique. Il a confirmé la bonne entente entre les parties, tout en saluant l'excellent travail de leur représentant syndical Damien Lapointe, et la volonté du conseil de voir leurs professeurs s'épanouir dans un climat de confiance mutuelle.

Appelé à se prononcer sur le fait que les professeurs voulaient se sentir appuyés par la direction de la Commission scolaire, M. Girard a saisi la balle au bond pour lancer : « Nous attendons

toujours l'appui des professeurs dans le dossier de la fusion des commissions scolaires mais nous ne l'avons toujours pas reçu ».

Questionné sur le sujet après l'assemblée, le représentant syndical se sentait plutôt mal à l'aise : « Nous avons tenu une rencontre en compagnie de 25 délégués de notre réseau et ils n'ont pas voulu les appuyer. Ils disent qu'ils leur manquent des informations, qu'ils aimeraient aussi en savoir davantage sur ce que pourrait être le nouveau modèle ».

Écouteant cette réponse, le président Girard a lancé : « Je suis disponible n'importe quand pour aller les rencontrer, pour répondre à leurs questions. Il suffit de planifier la rencontre ».

Du bout des lèvres, M. Lapointe a soulevé le fait que certains de ses membres aimeraient savoir, par curiosité, comment pourrait s'organiser le travail sous une autre gouvernance.

PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS

FORFAIT PÊCHE FAMILLE

Que l'on soit déjà amateur de pêche ou non, la pêche en famille au parc national des Grands-Jardins vous donnera la pique. Les cannes à pêche sont offertes aux enfants et il est possible de prêter des équipements aux parents. Photos de familles avec **SOURIRES À PROFUSION** garanties.

PARC NATIONAL DES HAUTES-GORGES-DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE

LE RIVERAIN UN SENTIER FAMILIAL.

Découvrez la vallée autrement en parcourant le sentier le Riverain avec ses points de vue surprenants. Terminez votre randonnée au barrage des Érables et profitez d'une pause méritée au centre de services le Draveur.



Du tremble de Charlevoix à Rivière-Bleue?

Le préfet de Charlevoix-Est, Sylvain Tremblay, s'est improvisé comme agent de développement économique alors qu'il s'est rendu à Rivière-Bleue pour rencontrer un groupe forestier intéressé à alimenter l'usine SBG en tremble de qualité en provenance de Charlevoix et peut-être même du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Éric Maltais

M. Tremblay y voit un triple avantage. D'abord pour le Groupement forestier de Charlevoix, qui exploiterait cette res-

source en consolidant une vingtaine d'emplois en forêt. Puis pour les transporteurs qui, élément essentiel à la démarche, emprunteraient le traversier de Saint-Siméon, à la hauteur de 1200 à 1300 transports durant la période de décembre et janvier. Cette situation aiderait au prolongement de la période d'opération, une situation pour laquelle la députée Caroline Simard s'est montrée favorable. À ce chapitre, des négociations pourraient être envisagées avec le gestionnaire du traversier, le groupe Clarke, afin d'obtenir une tarification préférentielle.



Le préfet Sylvain Tremblay

« En plus, comme l'utilisation du traversier se veut une solution

plus environnementale que le parcours routier, cette initiative devient excellente pour la Réserve mondiale de la biosphère, des bénévoles impliqués qui sont actuellement à la recherche de partenaires opérant avec en tête une gestion axée sur le développement durable », ajoute le préfet. Ce dernier pense aussi que plusieurs propriétaires de boisés privés pourraient obtenir ainsi une option additionnelle pour la vente de feuillus.

50 000 \$ pour les paysages

Dans le cadre de l'Entente sur la mise en valeur et la protection des

paysages de la Capitale-Nationale, une somme de près de 50 000 \$ a été octroyée pour sept projets.

Le Parcours géologique de Charlevoix (3000 \$), l'aide-mémoire de sensibilisation (3000 \$), les entrées à la Ville de Clermont (7000 \$), l'aménagement de la halte Le Pélican à La Malbaie (15 000 \$), la halte de la chute Sagard (8000 \$) l'aménagement d'une halte sur le rang Terrebonne à Saint-Irénée (9000 \$) et l'aménagement de la halte des boulaux à Saint-Siméon (4367 \$) figurent parmi les dossiers qui se concrétiseront au cours des prochaines semaines.

SOLDE

2

TAXES

+ PARTEZ sans payer!

+15% de rabais additionnel sur tous les appareils de marque FRIGIDAIRE

Réfrigérateur 18 pi³ 246206

- Tablettes en verre coulissantes
- Tiroirs à humidité contrôlée
- Portes réversibles

Cuisinière vitrocéramique 5.3 pi² 202832

- Autonettoyante
- Élément expansible: 6/9 po
- Très grand hublot

Réfrigérateur 18 pi³ en inox 246113/255404

- Tablettes en verre coulissantes
- Tiroirs à humidité contrôlée
- Portes réversibles

Cuisinière vitrocéramique 5.3 pi² en inox 202831

- Autonettoyante
- Élément expansible: 6/9 po
- Très grand hublot

Ensemble de buanderie haute efficacité 908487

- Laveuse 4.4 pi³, panier de lavage en acier inoxydable, 800 tours/min, 12 programmes
- Sécheuse 7.0 pi³, séchage automatique, porte à très grande ouverture, cycle anti-froissement

Lave-vaisselle en inox 245299

- 14 couverts
- Console entièrement intégrée
- Paniers recouverts de nylon
- Détecteur de saleté
- Résiste aux traces de doigts

Lave-vaisselle 237379

- 14 couverts
- Paniers recouverts de nylon
- Certification NSF
- Très silencieux

Lave-vaisselle 237379

- 14 couverts
- Paniers recouverts de nylon
- Certification NSF
- Très silencieux

La promotion «On paie les 2 taxes» (remise équivalente à la TPS et TVG) «Partez sans payer» (rien à payer avant 6 mois sans frais sans intérêt) est valide à l'achat d'électroménagers amoncés. Un relevé mensuel est acheminé à titre informatif seulement. La promotion «Ou 50 mois pour payer sans frais sans intérêt» (ne payez qu'un dépôt de 15%) est valide à l'achat d'électroménagers sélectionnés. Les versements sont calculés par tranches d'achat en fonction du montant total de la facture avant les taxes. Ex. achat de 5000\$ en 50 versements de 100\$/mois. Les versements sont facturés mensuellement sur votre relevé de compte. Ne peut être jumelée à la promotion «On paie les 2 taxes + Partez sans payer». La promotion «+15% de rabais» est valide sur les appareils de marque Frigidaire. Pour tous les achats à crédit, le financement est valide à l'achat de 249,99\$ et plus, sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Aucun intérêt si le paiement est effectué à la date d'échéance du relevé. En cas de retard de paiement, l'intérêt appliqué sur la carte de crédit est calculé sur le montant en souffrance au taux d'au plus 19,9% (sujet à changement) et est chargé mensuellement (ex. solde en souffrance de 1000\$ = intérêt de 164\$ pour un cycle de 30 jours). Le délai de grâce est de 21 jours sans intérêt à partir de la date de mise en poste du relevé. Des frais d'adhésion ou de renouvellement peuvent s'appliquer selon la carte du détenteur. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 29 juillet 2015. Certains produits amoncés ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales et peuvent être en quantité limitée. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité. Si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasin.



gagnonfreres.com

gagnon frères

Le CLD de l'Est disparaîtra

Le développement économique de Charlevoix-Est se fera selon la vision du maire de La Malbaie, Michel Couturier, plutôt que selon la traditionnelle façon de faire du Centre local de développement de l'Est (CLD), défendue par le maire de Clermont, Jean-Pierre Gagnon.

Éric Maltais

Ainsi en ont décidé les maires de la MRC de Charlevoix-Est le 30 juin lorsqu'ils ont accepté de rapatrier sous leur giron les activités du CLD, telle que le prévoit la Loi 28 adoptée par le gouvernement libéral. M. Gagnon s'est retrouvé isolé avec comme seul appui Mélissa Girard, la mairesse de Notre-Dame-des-Monts.

Avec 54% de la population de la MRC, et considérant le questionnement entourant l'avenir de la structure des CLD, M. Couturier pense que le temps de penser et agir autrement est venu. « Il faut sortir des sentiers battus. Nous

pensons autrement. Nous allons faire comme à Baie-Saint-Paul », a expliqué le maire Couturier.

À Baie-Saint-Paul, la MRC s'est adjoint un coordonnateur, a défini ses besoins et a recruté les employés en lien avec les spécificités territoriales parmi le personnel du CLD. Claire Gagnon, mairesse de Saint-Aimé-des-Lacs, appuie la position de La Malbaie, tout en considérant que les deux MRC, l'Est et l'Ouest, travaillent de plus en plus en collégialité. « En juin, tous les maires étaient assis ensemble et nous avons apprécié. Il est temps de travailler unis afin d'avoir une voix forte pour Charlevoix ».

Ainsi, chaque MRC développe ses activités en tenant compte de ses forces. L'Est a le mandat de développer le transport alors que l'Ouest axe ses actions sur l'agriculture. « Je pense que nous pouvons sincèrement faire plus même si notre budget est amputé de 400 000 \$ », estime le maire Couturier.



Michel Couturier



Jean-Pierre Gagnon

Coup dur

La pilule passe de travers pour le maire Gagnon, qui présidait le CLD. « La Malbaie avait le droit de veto. Alors peu importe l'échéance, le maire Couturier avait une cause gagnée d'avance. Il ne servait à rien d'étirer l'échéance, cela n'aurait rien changé. Je ne crois pas que nous économiserons. Je pense même que ce sera égal ou moindre avec moins de gens sur le terrain ».

M. Gagnon a expliqué avoir sorti des chiffres pour justifier ses posi-

tions, mais ils n'ont pas pesé bien lourd dans la balance. Appelé à nous les fournir, M. Gagnon a plutôt dit qu'on en reparlerait dans un an. Le maire Couturier a rejeté l'argumentation du maire de Clermont et s'est dit peu impressionné par les chiffres, ne voyant aucun avantage additionnel pour La Malbaie. « Dans la nouvelle structure, il y aura les employés, la loi nous permet de créer un comité d'investissement de non-élus et il y aura ensuite les maires de la MRC qui devront se prononcer sur les dossiers. Comment le maire de La Malbaie

peut-il aller contre les décisions de tous ces gens? Si nous faisons du développement économique comme par le passé, ça donne quoi? Nous devons nous donner les moyens aujourd'hui de faire du développement en fonction du futur », conclut-il.

Un comité de transition composé du directeur général de la MRC, Pierre Girard, du préfet Sylvain Tremblay, et des élus Michel Couturier, Gilles Harvey, de Saint-Siméon, et Claire Gagnon s'activera à l'intégration du CLD prévue d'ici le 30 novembre.

Les actionnaires, la priorité de PFR

(EM) D'un côté, le préfet de la MRC de Charlevoix-Est, Sylvain Tremblay, qui veut faire pression sur le gouvernement afin qu'il baisse ses coûts de matières premières pour les mètres cubes de bois et de transport. De l'autre, la députée Caroline Simard, qui confirme que Produits forestiers Résolu (PFR) laisse passer des approvisionnements de bois disponibles.

Dans les faits, au moment d'écrire ses lignes, PFR n'avait toujours pas donné une réponse à savoir si elle achetait les 15 000 mètres cubes de bois mis à sa disponibilité depuis le 20 juin par Forestra afin d'opérer son usine de sciage à Saint-Hilarion.

« Pourquoi les autres compagnies forestières au Québec achètent-elles la ressource naturelle alors que PFR la refuse ? », questionne la députée, mentionnant au passage qu'elle a demandé à la direction quel était l'avenir de la machine no 5 à Clermont.

« On m'a dit qu'elle passerait l'automne. J'ose croire qu'il y a encore de l'avenir pour cette machine, car les informations que j'ai me confirment qu'elle figure parmi les plus performantes. Par reconnaissance pour le travail des employés dévoués, j'espère que PFR misera sur cette usine », a expliqué Mme Simard.

Les papeteries et scieries présen-

tent parfois des modes de gestion qui facilitent les opérations au Québec. Ainsi, fermer une usine deux semaines oblige des employés à prendre des vacances de façon à ne pas faire appel à l'assurance-chômage. D'autres conservent leurs approvisionnements alors que les prix de vente sont à la basse afin de vendre lorsque la situation se replacera, permettant ainsi un meilleur rendement aux actionnaires. Enfin, certaines compagnies profitent de ces périodes creuses pour se moderniser ou investir en recherche et développement.

« J'ai effectivement rappelé à PFR que le gouvernement a des programmes de soutien pour moder-



L'usine de Clermont, reconnue parmi les très performantes pour la production.

niser les équipements, mais PFR ne semble pas intéressé. J'ai aussi avancé le fait qu'une institution comme le cégep de Trois-Rivières offre Innofibre, qui mène des projets de recherche au niveau du bioplastique ou de la nano-cellulose, mais l'intérêt ne semble pas

là non plus », confie Mme Simard. D'autres comme Cascades ou Kruger s'intéressent à ces recherches.

Somme toute, PFR demeure une entreprise privée libre de ses actions, conclut Mme Simard.

Desjardins présente

La ChantEauFête de Charlevoix 2015

en collaboration avec LOTO QUÉBEC

à Saint-Siméon

www.chanteaufete.com

12 au 15 août

Desjardins LOTO QUÉBEC SAINT-SIMÉON VILLAGE NATURE MICROBRASSERIE CHARLEVOIX Hydro Québec rsv: 1-866-908-9090

Laurence Jalbert Les sœurs Boulay Daniel Lavoie Pierre Flynn Philippe Brach Éric Goulet Dumas Claude Bégin Bodh'aktan



LIQUIDATION 2015

ON FAIT D'LA PLACE

NOS 2016 SONT ARRIVÉS !

À PARTIR DE 0% OU JUSQU'À 6 000 \$

LOCATION*

DE RABAIS SUR MODÈLES 2015/2016 SÉLECTIONNÉS

Rabais de 6 000 \$ applicable sur le Rondo 2015

PREND FIN LE 31 JUILLET



Modèle SX avec Navigateur illustré+
ROUTE (BA) : 6,3 L/100 KM VILLE (BM) : 8,8 L/100 KM*

RIO LX BM 2015
Clef d'or « Meilleure de sa catégorie »
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2015

ACHAT COMPTANT
À PARTIR DE SEULEMENT
9 995 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
5 650 \$*



Modèle SX illustré+
ROUTE (BA) : 6,1 L/100 KM VILLE (BM) : 8,8 L/100 KM*

FORTE LX BM 2015
Clef d'or « Meilleure de sa catégorie »
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2015

ACHAT COMPTANT
À PARTIR DE SEULEMENT
12 975 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
4 570 \$*



Modèle SX Luxe illustré+
ROUTE (BA) : 7,8 L/100 KM VILLE (BM) : 9,9 L/100 KM*

SOUL 1,6 L LX BM 2015
« AU PREMIER RANG DES VÉHICULES UTILITAIRES COMPACTS POUR LA QUALITÉ INITIALE AUX É.-U. »

ACHAT COMPTANT
À PARTIR DE SEULEMENT
14 975 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
3 750 \$*



Modèle SX Turbo illustré+
ROUTE (BA) : 5,7 L/100 KM VILLE (BM) : 8,9 L/100 KM*

OPTIMA LX BA 2015
Meilleur Choix Sécurité
2015 IIHS TOP SAFETY PICK

ACHAT COMPTANT
À PARTIR DE SEULEMENT
21 695 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
4 750 \$*

OFFRES DE LOCATION EXCEPTIONNELLES SUR NOS 2016 !



Modèle SX Turbo TI illustré+
ROUTE (BA) : 9,3 L/100 KM VILLE (BM) : 12,3 L/100 KM*

SORENTO 2,4 L LX 2016
C'est comme payer l'équivalent de **\$75** PAR SEMAINE*

LOUEZ À PARTIR DE **\$323** PAR MOIS



« AU PREMIER RANG DES VUS INTERMÉDIAIRES POUR LA QUALITÉ INITIALE AUX É.-U. » SUR LE MODÈLE 2015

Meilleur Choix Sécurité
2015 IIHS TOP SAFETY PICK



Finances



VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA : *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km



Fier partenaire Pour chaque véhicule vendu/loué, 5 \$ seront remis à la Fondation Bon départ.

Plus d'infos sur kia.ca



Le pouvoir de surprendre

*Les offres sont accessibles, sur approbation de crédit, à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2015/2016 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 au 31 juillet 2015. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 715 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, es assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *Les rabais sont disponibles sur les modèles 2015 et 2016 sélectionnés, varient selon le modèle et la version choisis et seront déduits du prix d'achat au comptant/au financement/à la location convenu à l'achat avant taxes. Le rabais maximal de 6 000 \$ est applicable sur les modèles Rondo Edition Hiver 5 places (RN75SF et 7 places (RN75TF) 2015. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Offre de location à partir de 0% est disponible sur les modèles 2015 et 2016 sélectionnés, sur approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemples applicables à la location : l'offre de location disponible sur le modèle Rio LX BM (R0541F) 2015/Sorento 2,4 L LX (SR75AG) 2016 neuf, avec un prix d'achat de 15 645 \$/29 325 \$ est basée sur 60/36 paiements mensuels de 136 \$/323 \$ (c'est comme l'équivalent de montants hebdomadaires de 52 \$/75 \$) et comprend les frais de transport et préparation de 1 535 \$/1 715 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et un crédit à la location de 1 250 \$/1 000 \$. Location 60/36 mois au taux de 0 %/1,9 % avec un acompte de 0\$/1 500 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 77 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢/km additionnel. Ces offres prennent fin le 31 juillet 2015. **Les paiements à la location doivent être effectués au mois ou aux deux semaines, et ne peuvent être effectués à la semaine. Les paiements à la semaine figurent dans l'annonce à des fins publicitaires. *Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Rio LX BM (R0541F)/Forte LX BM (F0541F)/Soul 1,6 L LX BM (S0551F)/Optima LX BA (O0742F) 2015 neuf à un prix d'achat de 9 995 \$/12 975 \$/14 975 \$/21 695 \$, incluant un rabais de 5 650 \$, dont une contribution du concessionnaire de 350 \$/4 570 \$/3 750 \$/4 750 \$. Le prix comprend les frais de transport et préparation de 1 535 \$/1 535 \$/1 715 \$/1 535 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'offre prend fin le 31 juillet 2015 ou jusqu'au premier paiement des stocks. Le rabais est disponible à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Les rabais en argent sont disponibles sur les modèles 2015/2016 sélectionnés et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Le prix d'achat des modèles illustrés Rio4 SX avec navigateur BA (R0749F) 2015/Forte SX BA (F0748F) 2015/Soul SX Luxe (S0758F) 2015/Optima SX Turbo BA (O0748F) 2015/Sorento SX Turbo TI (SR751G) 2016 neufs est de 24 045 \$/28 345 \$/29 125 \$/36 545 \$/43 925 \$. * La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Rio 1,6 L à injection directe 4 cyl. BA/Forte 1,8 L à injectio multipoint 4 cyl. BA/Soul 2,0 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2,4 L à injection directe BA/Sorento SX 2,0 L Turbo TI (SR75AG) 2016. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ENERGuide, Guide de consommation de carburant. Utilisez ces données à des fins de comparatio seulement. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Le Kia Sorento 2015/Kia Soul 2015 a enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les VUS intermédiaires/Utilitaires compacts dans le cadre de l'étude américaine 2015 de J.D. Power sur la qualité initiale® avec droits de propriété. L'étude se bas sur les réponses de 84 367 propriétaires américains de véhicules neufs, 244 modèles faisant partie du sondage, et reflètent l'opinion des personnes concernées après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires de véhicules sondés de février à mai 2015. Votre expérience personnelle pourrait varier. /Sitez jdpower.com. Les Forte et Rio 2015 ont reçues la mention Clef d'Or « Meilleure de sa catégorie » par l'Annuel de l'Automobile 2015. Visitez www.annuelauto.com pour tous les détails. Meilleur choix sécurité 2015 - Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) des É.-U. pour les modèles Sorento 2015 et Optima 2015. Modèles américains testés. Visitez www.iihs.org pour tous les détail. es renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Pour plus de renseignements sur la Fondation Bon départ de Canadian Tire www.fondationbondepart.ca. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation

La Malbaie... dans l'œil du citoyen

Jusqu'en septembre prochain, Charlevoisiens et touristes sont invités à découvrir la nouvelle exposition de photographies La Malbaie... dans l'œil du citoyen, à l'affiche à l'Espace culturel de la bibliothèque Laure-Conan.

Éric Maltais

L'idée vient de Christian Harvey, de la Société d'histoire de Charlevoix. L'historien a sélectionné des photos réalisées par le journaliste photographe Pierre Rochette dans les années 1980, alors à l'emploi de l'hebdomadaire Plein-jour sur Charlevoix. M. Rochette a accepté de retourner sur les mêmes sites photographiés, 25 ans plus tard, afin d'offrir un comparatif des transformations connues par la Ville de La Malbaie.

Sur un mur de la bibliothèque, M. Rochette offre donc dix clichés comparatifs. Sur un deuxième mur, on retrouve les photos de différents sujets des citoyens Martine Savard, Alain Goulet, Bernard Otis, Annick Gauthier et Marc-Olivier Bouchard.

Enfin, explique Dominic Marier, directeur du service des loisirs et de la culture, les talents de photographe amateur du maire Michel Couturier sont exposés sur un troisième mur, soit trois œuvres du premier magistrat de La Malbaie, en plus d'une photo historique du maire d'il y a 25 ans par rapport à ses airs d'aujourd'hui.

Appelé à prendre la parole, Pierre Rochette a humblement avoué qu'il s'est plu pendant toute sa carrière à écrire l'histoire de La Malbaie et de Charlevoix à partir de sa lentille, tout simplement avec passion.

Pour sa part, le maire Couturier se rappelle du temps où il prenait 150 photos en pensant qu'une ou deux n'étaient pas bonnes, tandis qu'aujourd'hui, après avoir développé l'art de la photographie, il se dit satisfait d'en avoir deux bonnes sur... 150!

« On ne s'engage pas comme maire si on n'a pas la conviction d'y croire. Cette exposition permet de mettre en valeur des secteurs de notre ville et je vous garantis que nous voulons, comme conseil, redonner à La Malbaie ses lettres de noblesse au niveau de l'histoire et du patrimoine. En ce sens, le président Taff a été une entrée très importante pour Pointe-au-Pic et La



Marc-Olivier Bouchard, Bernard Otis, Martine Savard, Michel Couturier et Pierre Rochette, avec La Malbaie... dans l'œil du citoyen.

Malbaie et en ce sens, nous lui rendrons hommage bientôt », a soutenu M. Couturier.

Il a de plus rendu hommage à Pierre Rochette et Humberto Pinochet, deux incontournables de l'art photographique : « Grâce à eux, je ne vois plus la nature de la même façon. Je recherche la beauté de l'image, je veux sentir l'émotion. Pierre nous fait vivre dans l'époque et dans le temps, avec la mer, les montagnes, la tranquillité et la quiétude. Nous pouvons tout voir par la photo ».

Activités gratuites au centre-ville de Baie-Saint-Paul




Du 3 juillet au 23 août
PRÉSENTÉ PAR : **DERY telecom**

Spectacles de musique

10 JUILLET	20 H	MIKE DEWAY	Blues	Place de l'Église
11 JUILLET	19 H	JOËLLE CARRÉ ET ZOË TREMBLAY*	Styles variés	Place de l'Église
	20 H	ÉMILE BILODEAU, PIERRE-HERVÉ GOULET	Folk comico identitaire	Place de l'Église
	20 H 45		Folk	Place de l'Église

Animation de rue

10 JUILLET	19 H	LET'S DO THIS !	Cirque de rue	Place de l'Église
11 JUILLET	13 H à 16 H	GABBIE	Vélo acrobatique, jonglerie et comédie	Parc du Presbytère
		MR. PHIL !	Jonglerie, acrobatie et humour	Parc du Presbytère
		ANDRÉ THÉRIAULT	Animation musicale traditionnelle	Parc du Presbytère
		PHILIPPE THÉRIAULT	Spectacle de magie	Parc du Presbytère

Les dimanches lyriques

12 JUILLET	13 h 30	SOCIÉTÉ DE CONCERT DE CHARLEVOIX*	Sous le charme de la France Romantique	Carrefour culturel
-------------------	----------------	--	--	--------------------

* Artistes charlevoisiens **En cas de pluie, les prestations sont déplacées au carrefour culturel Paul-Médéric, 4, rue Ambroise-Fafard.**

Pour information :
418 435-2540 **BMR** Charlevoisien
www.baiesaintpaul.com/culture
carrefourculturel@baiesaintpaul.com **tvco** **CIHOÉ** CHARLEVOIX 96.3









Jeudis, vendredis & samedis du 10 juillet au 29 août 2015
& samedi, dimanche 5-6 septembre
20h - Sous le chapiteau de l'Hôtel La Roche Pleureuse, Isle-aux-Coudres

Billets (taxes incluses)
Adultes : 25 \$
6 à 13 ans : 15 \$
Informations et réservations
418-438-2734 ou 1-800-463-6855

Le chanteur de nocces
La comédie musicale



Traduction & Mise en scène : Olivier Berthoume | Chorégraphes : Marie-Josée Tremblay | Musiciens : Maxime Dumont-Nadeau & Didier Harvey
Rosie Lafrance-Marcotte | Guillaume C. Borge | Félix Lahaie | Mathieu Demeules | Caroline Dufour | Florence Boudreaux
Simon Dufresne | Didier Harvey | Catherine Desgagnés | Marie-Lea Desbiens-Dufour | Florence Dufour

Titre du film mettant en vedette Adam Sandler & Drew Barrymore | Mise originale de Tim Herlihy
Musique : Matthew Sklar | Texte : Chad Beguelin & Tim Herlihy | Paroles : Chad Beguelin

Québec Desjardins Cidricerie et Vergers MRC de Charlevoix G.F.F.M. Leclerc F.I.L.S. CAROLINE SIMARD Charlevé six

www.rochepleureuse.com

SPÉCIAL 85^{ème} Anniversaire
Un souper gastronomique, 4 services, choix multiples,
Un coucher en chambre standard,
Une croisière aux baleines et une boîte à lunch,
Toutes taxes incluses,
À partir de 185\$ p/p, base 2 pers. par chambre.

2901, chemin des Coudriers
Isle-aux-Coudres, Charlevoix
(Québec) Canada G0A 2A0
Tél. : 418 438-2734
Sans frais : 1 800 463-6855
Télééc. : 418 438-2471
info@rochepleureuse.com





Mission accomplie pour «Pointe-au-Pic sort dans la rue»

(PR) Les membres de la Société de développement commercial (SDC) se disent satisfaits au lendemain de la deuxième édition de l'activité «Pointe-au-Pic sort dans la rue», en vertu de la réponse positive du public... et de la collaboration de Mère Nature.

Une portion de la rue Richelieu en face du centre collégial avait été fermée à la circulation automobile afin de permettre la tenue d'un match de hockey amical, opposant des personnalités de la place, ainsi que des tours de calèche et de la participation de deux échassiers de la troupe Les Fous du Roi.

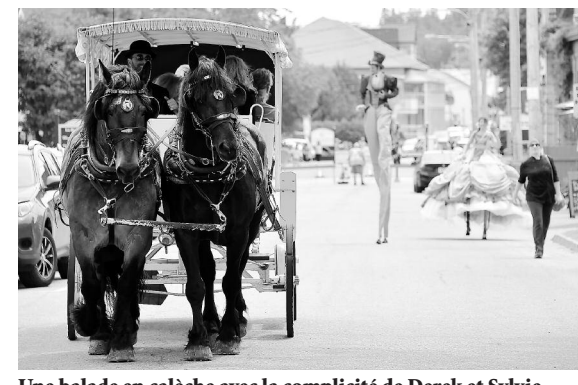
En soirée, plusieurs chansonniers avaient été invités à se produire sur la scène de divers restaurants

du secteur. Guillaume Leclerc a été désigné victorieux au terme du concours et il s'est vu décerner le double de son cachet habituel. La soirée de samedi s'est terminée par un spectacle pyrotechnique dans le secteur du quai (voir autre texte) : « Notre activité sera de retour l'été prochain car la mission de la SDC est de promouvoir et d'encourager la participation des commerçants de la rue pour le plus grand plaisir de la population en général. Mission accomplie », a analysé Stéphane Geffard, propriétaire de la Maison des Rives et porte-parole du comité organisateur.

On reconnaît Michel Couturier, Gaston Lavoie, Kevin Bilodeau, Rock Boulianne, Stéphane Gessard, Normand Tremblay, Roland Martel, Luc Audet, Julie Tremblay, Sylvain Mailloux et Laurent Lafleur.



Dina et Sylvie souhaitant la bienvenue aux deux échassiers de la troupe Les Fous du roi.



Une balade en calèche avec la complicité de Derek et Sylvie.



L'artiste peintre Mélissa Deschênes étalant au grand jour son immense talent.

Dans l'intimité du Domaine Forget...

(EM) Le public aura droit de rencontres intimes avec des musiciens d'exception dans l'acoustique incomparable de la salle François-Bernier les 10 et 11 juillet. Ainsi, le vendredi 10 juillet, le jeune pianiste à la carrière florissante Charles Richard-Hamelin transportera les mélomanes dans un répertoire qu'il possède à merveille, celui de Chopin. Le samedi 11 juillet, le guitariste Marcin Dylla, reconnu par le Washington Post comme étant l'un des guitaristes les plus doués de la planète, offrira pour la première fois un concert au Domaine Forget et présentera des œuvres de Ponce, Vasks, Sor, Tansman et Sierra.

Lauréat du Prix d'Europe en 2011 et

tout récemment nommé Révélation Radio-Canada 2015-2016 en musique classique, Charles Richard-Hamelin se démarque comme l'un des pianistes canadiens les plus prometteurs de sa génération. En mai dernier, il enregistrait dans la salle François-Bernier son tout premier disque consacré aux œuvres tardives de Chopin. Il a également été sélectionné pour le grand Concours Frédéric-Chopin qui se tiendra à Varsovie en octobre prochain.

Puis, le samedi 11 juillet, place à Folies, solitude et hommage pour guitare seule, de

Marcin Dylla. Phénomène d'exception dans l'histoire récente de la gui-

tare classique, le polonais acquiert la reconnaissance du public et des critiques après s'être mérité un nombre inégalé de récompenses, entre 1996 et 2007, où il remporte 19 premiers prix dans les concours internationaux les plus prestigieux, culminant avec le premier prix du concours international de la Guitar Foundation of America de Los Angeles en 2007.

Brunch

Présenté sur la magnifique terrasse du pavillon Joseph-Rouleau, qui offre une vue imprenable sur le fleuve Saint-Laurent, le brunch-musique accueille, le 12 juillet, Cordame des musiques évocatrices,



Marcin Dylla

folklores métissés, avec Éveline Grégoire-Rousseau, harpe, Jean Félix Mailloux, contrebasse et Mark Nel-



Charles Richard-Hamelin

son, batterie et percussions, à 10h30 et 12h30.

CULTUREL

Ekasringa : ça y est!

(EB) C'est ce vendredi que débutent les représentations du cirque équestre Ekasringa. Courez admirer le travail des chevaux et des humains, complices au cœur de cette grande aventure circassienne. Le spectacle Vie de cirque est présenté jusqu'au 23 juillet. Informations et réservations : cirquequestre.com.

Saratoga à Tadoussac

(EB) Le doux duo Saratoga se produit dans le cadre des spectacles d'été du Festival de la chanson de Tadoussac. C'est le 9 juillet que le duo présente les extraits de son premier EP et d'autres chansons belles qui vous donneront l'envie de prendre la route... Au Café du fjord à 21h.

Savez-vous tricoter ?

(EB) Que vous répondiez oui ou non, voici un événement qui vous plaira à coup sûr : le Marathon de tricot au MACBSP.



Ima au Havre musical

(EB) L'Isle-aux-Coudres accueillera de la charmante visite ce dimanche alors que la séillante Ima se produira au Havre musical de l'Islet.

Le 10 juillet prochain, entre 11h et 16h, venez faire votre tour et quelques mailles sur le parvis du Musée. Suivez les traces de Claude Vermette et Mariette-Rousseau Vermette en participant à la création d'une œuvre collective et publique et n'ayez crainte, quelques rangs suffiront. Toutes les pièces réalisées seront assemblées et installées sur les arbres devant le Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul. L'activité s'adresse à un public de tous les âges et tant aux débutants qu'aux initiés. À cette occasion, des étudiants du Domaine Forget offriront une prestation gratuite à 12h30.

Pour plus d'information, communiquez avec Patricia Aubé, conservatrice-éducatrice du MACBSP (conservation-éducation@macbsp.com ou 418 435-3681).

« Ima, c'est le soleil du midi et la passion d'une interprète pour les grandes chansons. Le 12 juillet à 19h30, le Havre musical de l'Islet aura des airs de fête et de vacances ! », invitent Patricia Deslauriers et Guy St-Onge. Le spectacle est offert selon une formule de contribution volontaire et, si on se fie à tous les dimanches du Havre, le moment risque d'être des plus agréables. Et pourquoi pas un déjeuner sur l'herbe à midi? Le 12 juillet aussi, le violoniste François Ouimet propose un voyage dans le temps, de Bach aux Beatles en passant par le jazz et le tango, avec son spectacle Le Violon magique, créé en 2009. On vous promet un bon moment truffé d'anecdotes croustillantes sur la vie de nos compositeurs préférés, de costumes et accessoires des plus extravagants.

On vernit à la Cité!

(EB) La maison de production Mérino lance sa programmation estivale ce jeudi 9 juillet en formule 5 à 7. Découvrez à cette occasion la centaine de photos réunies au sein de l'exposition Charlevoix 10/10. L'exposition est en place tout l'été dans l'enceinte chaleureuse de la Cité d'art de Charlevoix, ancienne église de Cap-à-l'Aigle.

Les Balcons musicaux de Charlevoix sont nés

(PR) Un nouveau concept musical, celui des Balcons musicaux de Charlevoix, vient de voir le jour à Pointe-au-Pic, dans la même lignée que les musiciens de rue.

Le premier concert a été offert, vendredi dernier, à l'heure du souper, sur la galerie de l'Espace Baratté, dans le secteur du quai, avec la complicité d'une dizaine de musiciens de l'Orchestre de

la Francophonie, sous la direction musicale de Jean-Philippe Tremblay : « J'ai introduit un nouveau concept, histoire de créer un événement musical qui pourrait se répéter, soir après



On reconnaît le directeur musical Jean-Philippe Tremblay et le président Jacques G. Robert, de l'Orchestre de la Francophonie.



Les musiciens ont livré une solide prestation dans le secteur du quai de Pointe-au-Pic.



La majorité des jeunes musiciens sont d'origine étrangère.

soir, sur un balcon, dans un endroit différent, a raconté le docteur Jean-Luc Dupuis. L'idée est de susciter un intérêt culturel incontournable devant un public installé dans la rue ».

L'Orchestre de la Francophonie, de passage durant le week-end au Domaine Forget de Saint-Irénée, est composé des

meilleurs jeunes musiciens d'ici et d'ailleurs qui aspirent à embrasser une carrière au sein d'un ensemble orchestral professionnel.

Son chef, Jean-Philippe Tremblay, est le garçon de Daniel Tremblay, propriétaire des deux restaurants Mikes dans Charlevoix.

Étienne Bouchard à La Fascine

(PR) Le populaire chansonnier Étienne Bouchard sera en vedette, le samedi 11 juillet, sur la terrasse de l'auberge La Fascine, à l'Isle-aux-Coudres.

M. Bouchard, qui arrive d'une tournée en France, sera d'abord accompagné de l'accordéoniste

Martin Beaulieu, la révélation au récent Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny.

Les chanteurs Louis Harvey et Pierre Pepo Dufour seront également présents sur la terrasse ainsi que l'excellent Rénald Gignac qui jouera de l'harmonica et des percussions.



Le chansonnier Étienne Bouchard.

Un Festif! encore plus vert!

(EB) Pour sa 6^e édition, Le Festif! évacue complètement le verre en plastique jetable et adopte « l'éco-cup », un verre frappé de son effigie et réutilisable à perpétue. Ce faisant, l'événement devient le premier festival de la région et de la rive nord à

proposer ce nouveau concept.

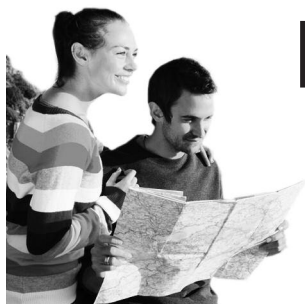
Les organisateurs espèrent ainsi atteindre un triple objectif : supprimer la production de déchets à la source et faciliter l'entretien des sites, responsabiliser les festivaliers

en offrant le service de consigne des verres et leur offrir un souvenir tangible de l'événement.

Les festivaliers devront déboursier une consigne de 2 \$ lors de l'achat de la première consommation au

bar. Ils pourront récupérer cette consigne dès qu'ils le voudront en rendant le verre Ecocup, mais auront aussi l'option de conserver ce dernier en souvenir. Des portes verres Ecocup seront en vente et remis gratuitement aux 1500 pre-

miers clients. La totalité des verres Ecocup sales retournés seront lavés par Ecocup Québec et réutilisés pour les éditions futures. Le service de verre réutilisable personnalisé est géré par l'entreprise Ecocup Québec.



Les bonnes adresses

ATELIER BOUTIQUE

BOUTIQUE RÊVE EN FLEURS Fleuriste Décoration Location Boutique cadeaux

Service de décoration de salles, d'églises et de chapiteaux. Arches, chandeliers, éclairage Del, rideaux blancs, centres de table, choux pour voitures et bancs d'église fleurs naturelles ou artificielles, couvre-chaises, nappes, lithos bouquets de mariées, boutonnières, corsages, bracelets, faire-part, cartes réponse, registres, drappés pour salle ou plafond, table d'honneur.

Centre commercial le Village
Baie Saint-Paul,
Tél.: 418 435-0066 Fax : 418 435-5869
revesenfleurs@hotmail.com

CHARLOTTE! ATELIER BOUTIQUE ET SA PETITE PLACE D'ART

Quel est donc cet endroit enchanteur et délicieux pour les yeux qui jaillit au détour de votre tour de l'île? Ah, vous voilà sous le charme de chez Charlotte! Que ce soit pour un joli coussin coloré, une jupe unique juste assez excentrique, une coquette robe de fillette, une sacoche qui accroche, une peluche adorable ou un bijou de cuir, de plume, de laine et de fourrure de la ligne Garnotte, entrer chez Charlotte! Atelier-boutique, c'est s'exposer au coup de foudre! Chez Charlotte, c'est d'abord et avant tout chez Pascale Perron, fille de l'île et artisane jusqu'au bout de ses doigts de fée, qui s'amuse à assembler tissus, motifs, boutons, coupons et couleurs pour notre plus grand bonheur! La Petite Place d'art qui jouxte l'Atelier-boutique réunit les œuvres de ses artistes chouchous : Carol-Anne Pedneault, Jimmy Perron, Julie Miville et Martin Brisson. L'endroit idéal pour faire un brin de causeries et de chouettes emplettes! 1292 Chemin des Coudriers, Isle-aux-Coudres, 418-438-2321.
ateliercharlotte.com, ateliercharlotte.blogspot.com aussi sur Facebook et Etsy

GALERIE D'ART IRIS

Au cœur de Charlevoix, une grande galerie. Nous représentons plus d'une cinquantaine d'artistes québécois ainsi que plusieurs artistes très réputés de Charlevoix. Guy Paquet, Sylvain Tremblay, Reynald Leclerc, Stefan Horik, Normand Hudon et plusieurs autres. 30 et 53 St-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul 40, rue de la Ferme (Café du marché, gare du Germain Charlevoix) 418.435.5768
galerieiris.com, iris@galerieiris.com

LA FORGE-MENUISERIE CAUCHON

UN VOYAGE DANS L'HISTOIRE D'UN LIEU, D'UNE ÉPOQUE, D'UN MÉTIER...
Construite en 1882, la Forge-menuiserie Cauchon est une oeuvre architecturale exceptionnelle pour un atelier d'artisans traditionnels. Actuellement, la forge-menuiserie est mise en valeur par une exposition permanente et un programme d'animation. Des guides sont sur place pour assurer l'interprétation. Un forgeron est à l'oeuvre et crée des pièces de ferronnerie qu'il est possible d'acquérir. 323, chemin de la Vallée, La Malbaie (secteur Rivière-Malbaie) Tél.: 418 665-3152 • 418 665-2160 forgecauchon.com

MUSÉE DE CHARLEVOIX

Vos Fabuleux Dimanches - Land Art - Tous les dimanches jusqu'au 16 août, de 13h à 16h - Gratuit - Pour participants de 4 à 104 ans, dans les Jardins du Patrimoine (agora du Musée). Annulé en cas de pluie.
Journées Sculptures & Patentes (4 et 5 septembre 2015) Dans le cadre de l'exposition biennale « Sculptures monumentales » ayant lieu au Domaine Forget, le Musée de Charlevoix propose les Journées Sculptures & Patentes, durant lesquelles des artistes créeront en direct des oeuvres environnementales et éphémères. Conférences d'artistes, animations et ateliers pour tous les âges.
Soirée de la Pleine Lune et soirée Tradeldam (Vendredi 3 juillet et samedi 1er août 2015)

Exposition permanente: Charlevoix raconté - Fabuleux familial
Nos Trésors, Vos Histoires (11 mai 2015 au 27 mars 2016)

Sur la mezzanine
Visu'Elles (26 mars au 28 juin 2015)
L'idée, la main, l'oeuvre - Grands Créateurs de Charlevoix (3 juillet au 30 septembre 2015)
Marc Tremblay (1er octobre au 31 décembre 2015)
10, chemin du Havre, La Malbaie (Pointe-au-Pic) - 418.665.4411
museedecharlevoix.qc.ca

PAPETERIE SAINT-GILLES

Économusée® du papier. Les artisans et artisanes de la papeterie Saint-Gilles fabriquent un papier fin de coton, incrusté de feuilles ou de fleurs de la région. Fondée en 1965 par Mgr Félix-Antoine Savard, le musée a une renommée qui dépasse nos frontières. Plusieurs artistes utilisent le papier Saint-Gilles pour valoriser leurs œuvres. Découvrez son atelier et sa boutique ou commandez nos produits en ligne. Ouvert tous les jours, de mai à novembre, entre 9 et 17 heures, ou sur réservation. Visites guidées tarifées pour les groupes (réservation obligatoire.) 304, rue Félix-Antoine-Savard, Saint-Joseph-de-la-Rive, 418-635-2430 sans frais: 1-866-635-2430

À VISITER

L'ESPACE MUSÉAL DES PFM

L'Espace muséal et patrimonial des Petites Franciscaines de Marie présente une exposition permanente qui met en lumière les origines, l'évolution et les contributions de cette congrégation religieuse. Fondée aux États-Unis il y a plus de 125 ans, son parcours démontre la ténacité et le dévouement de plusieurs décennies de femmes. Une deuxième exposition porte sur l'actualité des valeurs d'un homme du Moyen Âge, François d'Assise. L'espace muséal est également responsable des visites de la chapelle du Sacré-Coeur sise dans la maison mère de la congrégation. Coûts d'entrée : 5 \$ pour une visite des expositions et de la chapelle ou 3 \$ pour la visite d'un seul lieu.
Horaire estival : du 24 juin au 30 août 2015, tous les jours de 11h à 17h
61 et 63, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul. Pour les réservations de groupes : 418-435-3520
espacemusealpfm.com

LES MOULINS DE L'ISLE-AUX-COUDRES

Une expérience pour comprendre, sentir, écouter, vibrer et goûter au rythme des moulins sur un site UNIQUE AU MONDE!
Visitez un moulin à eau (1825), un moulin à vent (1836) fonctionnels et la maison du meunier et voyez moudre le grain comme autrefois sous de lourdes meules de pierre! Découvrez l'histoire et les coutumes des habitants de l'Isle à partir des deux expositions permanentes et de diffusion multimédia. Procurez-vous la farine fraîchement moulue à la boutique souvenirs. Des visites guidées ou autonomes sont offertes au public. Ouvert tous les jours du 16 mai au 12 octobre 2015. Droits d'entrée exigibles. Prix spéciaux pour les groupes.
36, chemin du Moulin, Isle-aux-Coudres, tél.: (418) 760-1065
lesmoulinsdelisleauxcoudres.com

MOULIN SEIGNEURIAL LES ÉBOULEMENTS

Visite guidée du moulin construit en 1790 et explication de son fonctionnement et de la méthode de fabrication de la farine. Visites guidées tous les jours du 20 juin au 1^{er} septembre de 9h à 16h30. Entrée : 4\$.
Hors saison : sur réservation.
2040 Route du Fleuve (route 362), Les Éboulements. Tél : (418) 635-2239

BOULANGERIE

BOULANGERIE LA RÉMY

Variétés de pains artisanaux façonnés et cuits sur place dans un four à bois. Spécialité, pain au levain naturel. Pain blanc farine de blé non traitée, pain aux noix, pain aux raisins. Délicieuse variété de viennoiseries : brioches, croissants, chocolatinés et divers produits selon les saisons (Fèves au lard, quiche, tarte aux pommes et autres...). Farine produite sur place. Ouvert l'été 7 jours/7 de 8h à 18h et l'hiver de 8h30 à 17h du mercredi au dimanche. 235, Terrasse La Rémy (près de la route 138), Baie-Saint-Paul. Tél. : 418 435-6579. Visitez le moulin à farine en opération de 9h à 17h. moulindelaremy.com

BOUTIQUES

ELI & GABY

Eli Gaby est une boutique spécialisée pour les enfants. Vous y trouverez une vaste gamme de vêtements de grandeurs allant de prématuré à 14 ans, des jouets, peluches, accessoires et plus encore... Située dans le Centre Commercial Le Village au coeur de Baie-St-Paul, une visite s'impose lors de votre séjour parmi nous. De grandes marques telle que The North Face, Nano, Me Too, Kushies vous y feront de l'oeil! Aussi, des hauts d'allaitement de conception québécoise, écharpes de portage, couches lavables et produits corporels choisis avec soin à prix compétitifs. Vous avez un cadeau à faire, passez nous voir. Bienvenue! 418-760-8999
www.eligaby.com

LES BIJOUX DE MICHÈLE

Vous cherchez la beauté, l'originalité... Les Bijoux de Michèle est l'endroit incontournable à La Malbaie. Ici vous trouverez une belle gamme de création de Charlevoix et d'ailleurs, des idées cadeaux qui sortent de l'ordinaire. Laissez-vous surprendre par nos collections de vêtements et de bijoux artisanaux. Sur place, rencontrez l'artisane qui créera pour vous le bijou dont vous rêvez! votre visite vous séduira! 237, rue St-Étienne, La Malbaie, Tél : 418 202-0770
Lesbijouxdemichèle.com

CENTRE DE SANTÉ

CENTRE SANTÉ BEAUTÉ FRANCINE THIBEAULT

Pour retrouver l'essence de la beauté après une journée massivement bien remplie. Accordez-vous un massage ou plus encore, un soin personnalisé au Centre Santé Francine Thibault. Forfait massif : enveloppement sur les méridiens du dos, massage de l'arrière du corps, dermodrainage du visage et pressothérapie. Prix p.p. 79.95\$, pour deux 149.95 \$ + taxes. Bienvenue! Auberge La Maison Otis (Pavillon Danais) 19, rue Saint-Jean-Baptiste, Baie-Saint-Paul, 418-435-6028 sans frais : 1-888-523-3403.
centrefr@charlevoix.net
centrefrancinethibeault.com

FROMAGERIE

FROMAGERIE MAURICE DUFOUR

Au cœur de la vallée du Gouffre, à Baie-Saint-Paul, il existe un endroit enchanteur qui incarne bien les spécificités du terroir de Charlevoix. C'est dans ces lieux tranquilles et verdoyants que la Maison Maurice Dufour a été inaugurée au début des années 1990. Aujourd'hui reconnue pour ses fromages de la Famille Migneron qui rayonnent aux quatre coins du pays, la Maison Maurice Dufour vous offre de découvrir le berceau de ses créations. Fins gourmets et amoureux du fromage, prévoyez cette destination à vos projets : cet inoubliable parcours gastronomique vous comblera. En saison : Ouvert de 9h à 18h tous les jours. Hors saison : Du lundi au vendredi de 8h à 16h et la fin de semaine de 9h à 17h. Jours fériés: Consultez nos horaires. Visite gratuite - Boutique- Dégustation. 1339, Mgr de Laval, Baie-St-Paul, (Québec) G3Z 2X6 Tél. (418) 435-5692
familemigneron.com

PLEIN AIR

AVENTURE LAURENTIENNE VTT/QUAD/CÔTE À CÔTE ÉLECTRIQUE!

Le futur, c'est maintenant! Faites l'essai de notre tout nouveau quad côte à côte Polaris 100% électrique! Silencieux et performant, ce VTT 2 places d'une autonomie d'environ 100km (4 à 8 heures) se conduit comme une automobile automatique. Une exclusivité mondiale! Découvrez l'arrière pays en formule location autoguidé dans les sentiers du Club Quad ou à l'emplacement de votre choix (remorque disponible). Secteur St-Aimé-des-Lacs. Leçon disponible. Prix sur demande. Êtes-vous prêt pour l'avenir? 418-760-8565

RANDONNÉES CHAMPIGNONS (agrotourisme)

En pleine forêt charlevoisienne, accompagnez un guide-interprète-naturaliste et apprenez à trouver, identifier, cueillir et cuisiner correctement les familles de champignons comestibles. Les randonnées incluent une navette 4x4, équipements, documentation, une dégustation de vos champignons et produits locaux en formule pique-nique et la possibilité de rapporter à la maison vos champignons. Petit groupes de max 6 pers. Durée : 3h30, horaire : 18 juillet au 18 octobre 2015. Tarifs : 69\$/Adultes + tx, 17 ans et - : 39\$ + tx. Départ de Baie-Saint-Paul. 418-760 8565.
aventure-laurentienne.com

KATABATIK - AVENTURE DANS CHARLEVOIX

En nouveauté: Stand-Up-Paddle à Baie-Saint-Paul. Activités offertes : la descente de la Rivière du Gouffre à Baie-Saint-Paul en kayak récréatif (activité pour tous en mode locatif et navette), le kayak de mer sur l'estuaire du Saint-Laurent (excursions de courte durée, expéditions en kayak camping et

kayak hivernal/printanier), les activités de canyoning dans les cascades de la Rivière du Moulin à Baie-Saint-Paul, le parapente (vols d'initiation tandem) et la location de vélos à Baie-Saint-Paul. Une base nautique fixe: au quai de Baie-Saint-Paul, 210, rue Sainte-Anne. Autres sites d'opérations: Marina de Cap-à-l'Aigle et quai de Baie-des-Rochers. Horaire : Bletterie-boutique ouverte tous les jours de 8h à 18h30. Réservation : 418-435-2066 et 1-800-453-4850
katabatik.ca

POURVOIRIE

POURVOIRIE DE LA COMPORTÉ

Dans le magnifique secteur du Mont Grand-Fonds, à seulement 30 min de La Malbaie, trois lacs et une rivière accessibles en automobile. Sur place, huit chalets des plus confortables pouvant loger de quatre à huit personnes. Excellent site pour la truite mouchetée. Chaloupes sécuritaires de 16 pieds. Seuls les moteurs électriques sont permis. Pour des vacances en plein air de tout repos ! Information : Édouard Couturier, 184, rue Saint-Étienne C.P. 5125, La Malbaie, G5A 1T2 | 418-665-2391 | 418-665-5768
pourvoiredelacomporte.com

RESSOURCEMENT

LES JARDINS DE COMPOSTELLE

HÉBERGEMENT
SOUS LA YOURTE. Décor zen.
S'adressant à une large clientèle, la yourte possède charme et rusticité. Plancher en bois, électricité, chauffée, meublée, cuisinette. Situé en montagne à 7 min. de Baie-St-Paul, Milieu naturel invitant à la détente. Sentier pédestre avec vue panoramique sur le fleuve. Reiki. Conférences et ateliers. Près du centre de ski Le Massif, et 2 Parcs nationaux. Tout pour un séjour dépayant et relaxant!
141, rang St-Jérôme,
Baie-St-Paul, Tél:418 639-2295
jardinscompostelle.com

RESTOS, CAFÉS ET TRAITEURS

RESTAURANT LE SAINT-PUB / MICROBRASSERIE

Situé au cœur du centre-ville de Baie-Saint-Paul, le Saint-Pub vous attend afin de vous faire découvrir sa cuisine régionale, parfois apprêtée à la bière, ainsi que ses bières maison brassées sur place. Ouvert tous les jours de 11h00 à 23h00. 2, rue Racine (coin rue Saint-Jean-Baptiste), Baie-saint-Paul. Tél.: (418) 240-2332
microbrasserie.com
saint-pub.com

RESTOS, CAFÉS ET TRAITEURS

TRAITEUR AL DENTE

Al Dente est une fabrique de pâtes fraîches, épicerie fine et service de traiteur. Depuis 1997, nous offrons aux gourmets de ce monde, une pléiade de produits fins tels que sauces maison, antipasto fromages, saucisses artisanales (Moulin à Saucisses), plats préparés, desserts et tellement plus... Notre volet « cuisinerie » épate tant par sa diversité que par ses articles de grande qualité offerts à prix compétitifs. Notre service de traiteur est professionnel et très polyvalent. Du cocktail au dessert, nous sommes là pour simplifier et agrémenter votre repas. Sur réservation, nous offrons également le service de chef à domicile. Dévoilement d'un secret bien gardé: c'est chez nous qu'est fabriquée LA FAMEUSE Tarte au chocolat, framboises et bleuets et LE Caramel au beurre, disponibles dans plusieurs bons magasins au Québec ! Au plaisir. Ouvert sept jours dès 10h. 30 rue Leclerc Baie-Saint-Paul 418-435-6695. aldente-charlevoix.com

LOCATION

AUTOS ET CAMIONS LOCATION LA MALBAIE INC.

Vous offre différents types de véhicules pouvant autant convenir au voyageur, travailleur, vacancier, aventurier, en forfait journée, fin de semaine ou plus encore. Pour de plus amples informations ou pour une location communiquez au 665-3333.



Grands créateurs de Charlevoix au Musée de Charlevoix

Œuvres à quatre mains

Jusqu'au 27 septembre, la mezzanine du Musée de Charlevoix accueille une exposition singulière où les métiers d'art s'ennoblissent et s'éclatent grâce aux talents conjugués de cinq maîtres en la matière.

Par **Émélie Bernier**

Roger Asselin, Martin Brisson, Jacques Hudon, Marie-Renée Otis et Daniel Savard ne font plus le décompte des occasions où ils ont travaillé de concert. Ces « grands créateurs » se sont connus aux premiers balbutiements de la Corporation des métiers d'art et ont depuis toujours cultivé des liens. L'idée de créer des œuvres en duo ne date pas d'hier, mais connaît enfin son aboutissement avec l'exposition *L'idée, la main, l'œuvre* – Grands créateurs de Charlevoix. Annie Breton admet que la proposition du collectif est arrivée à point puisque 2015 s'avère être l'Année canadienne des métiers d'art. « Ils avaient cette idée-là en tête, d'unir des techniques. Ce sont des artistes qui se connaissent, ont travaillé et voyagé ensemble. Avec cette exposition, ils ont donné la parole à l'autre, fait des échanges; ça donne un résultat très intéressant », avance la directrice du Musée.

Cyril Simard, fondateur du réseau des écomusées et grand ami des métiers d'art, a accepté avec plaisir de sortir de sa retraite pour endosser le rôle de président d'honneur de l'exposition. « J'ai dit "oui" car ce sont des créateurs de haut niveau de Charlevoix et ils ont eu le génie de se réunir pour composer des œuvres nouvelles! Ça veut dire qu'ils ont à la fois du détachement envers eux et de l'attachement envers la culture et la création », avance M. Simard, qui a livré un discours passionné en prémisses du vernissage.

Les dyades se sont formées assez spontanément, explique Martin Brisson. « Ça fait longtemps qu'on parle de faire des œuvres croisées. Pour cette fois, on a davantage discuté que travaillé ensemble en atelier; ce sont nos cerveaux qui se sont rencontrés, mais ça donne des œuvres incroyables, qu'on n'aurait jamais faites. »

Marie-Renée Otis est elle aussi ravie des œuvres coréalisées avec Martin Brisson et Daniel Savard. « Ce sont des gens qui réagissent vite, qui ont des idées, qui savent comment faire et prennent le temps de bien faire les choses », salue-t-elle. Le projet a emballé Daniel Savard. « Ça fait longtemps qu'on se connaît, qu'on travaille ensemble,



Jacques Hudon, Daniel Savard, Marie-Renée Otis, Roger Asselin et Martin Brisson unissent leurs talents.

on est sur la même longueur d'onde. C'est un beau concept, de mettre plusieurs idées dans la même œuvre et un beau défi de marier tout ça dans une exposition qui est un tout harmonieux », commente-t-il. Les artistes présentent, outre les œuvres créées à quatre mains, quelques pièces de leur production personnelle.

L'exposition est accessible en tout temps gratuitement pour les Charlevoisiens. Profitez de votre visite au Musée pour découvrir l'exposition *Nos trésors*, vos histoires et l'exposition permanente *Charlevoix raconté* – fabuleux familial. Les *Fabuleux dimanches* proposent aussi une programmation intéressante pour les familles.



présente

le festival INTERNATIONAL du

DOMAINE FORGET

20 JUIN au
23 AOÛT
2015

RESPIREZ
LE GRAND ART



ANTONIO
LYSY



ROBERTO
DIAZ



DIANE
SCHUUR



ALEXANDRE
DA COSTA

CONCERTS DU FESTIVAL
VENDREDI 17 JUILLET 16 H 30
CONCERT-APÉRO
BACH - BEETHOVEN

VENDREDI 17 JUILLET 20 H
LE GRAND ROMANTISME
Roberto Diaz, alto
Paul Marleyn, violoncelle
et plusieurs autres
BRAHMS - LALO - SCHUMANN




SAMEDI 18 JUILLET 20 H
CONCERT JAZZ
Diane Schuur, chanteuse



DIMANCHE 19 JUILLET 15 H
CONCERT-DÉGUSTATION
Ensemble Acacia
Alexandre Da Costa, violon et direction



JARDIN HARMONIQUE DE SCULPTURES
Découvrez les 25 oeuvres monumentales installées sur la propriété!

UNE EXPÉRIENCE SENSORIELLE INCOMPARABLE!



PACTE RURAL
2014-2024



LES BRUNCHES-MUSIQUE



Tous les dimanches de l'été!
Du 7 juin au 30 août

19 JUILLET
MUSES É CETERA
Lyne Therrien, violon
France Huot, piano
Daniel Marcoux, contrebasse
Yanni Marcoux, percussions

Visitez les restaurants Mikes de Baie-Saint-Paul et de La Malbaie et courez la chance de gagner des billets pour l'un des concerts du Festival 2015



domaineforget.com   
418.452.3535 | 1 888.DFORGET (336.7438)


Stein Monast
S.E.N.C.R.L. AVOCATS

LES BMR
DE CHARLEVOIX
LA MALBAIE
BAIE-SAINT-PAUL
ISLE-AUX-COUDRES


Municipalité
de Saint-Irénée

Québec 

 Patrimoine
canadien  Canadian
Heritage

Embarquez sur le bateau-carton!

Le dimanche 12 juillet, les Fêtes de la mer du Musée maritime de Charlevoix proposent un amusant défi : le bateau-carton! À l'aide de grands cartons hydrofuges, de corde, de ruban adhésif et de tout ce que vous pourrez recycler, fabriquez votre embarcation de carton et tentez de gagner la courte course entre

l'Auberge de la Rive et la plage du chantier maritime! Rigolade en vue!

Par **Émélie Bernier**

Cette édition des Fêtes de la mer verra le retour de grands classiques comme le dîner hot-dogs, la course au trésor, la messe sur la goélette Saint-André, les jeux gonflables et l'animation tous

azimuts, mais le directeur Serge Labbé est assez fier de proposer quelques nouveautés. « Les gens sont sceptiques à propos de la compétition de bateau-carton, mais il n'y a rien de compliqué. C'est en équipe, sans limite de nombre d'équipiers. Les gens ont le droit d'utiliser tout ce qui leur tombe sous la main, tout ce qu'ils peuvent récupérer peut être mis à profit. Ils doivent faire

un circuit, en embarquant dans le bateau... la course a lieu à 15h. Ils ne seront pas jugés seulement sur la course, mais aussi sur la décoration, les costumes, le cri de ralliement, l'aspect écoresponsable, la traversée... ça risque d'être assez rigolo! » L'ajout de cette course inusitée n'est pas la seule nouveauté, puisqu'un spectacle intimiste piano-voix avec Fabiola Toupin

qui interprétera Edith Piaf et Jacques Brel aura lieu samedi soir en l'église de Saint-Joseph-de-la-Rive dès 20h.

Le reste des activités se tiendra dimanche, beau temps mauvais temps, sur les terrains du Musée maritime. Les alpagas d'Alpagas Charlevoix seront sur place et une conférence à propos de l'animal sera offerte.

Bilan du Bal maritime

(EB) Au Théâtre Capitoile le 16 mai dernier s'est tenue la 5^e édition du Bal maritime sous la présidence d'honneur du capitaine Simon Pelletier. Ce dernier est président de l'Association des pilotes maritimes du Canada et de l'International maritime pilots association.

À titre d'invité d'honneur, Jean d'Amour, responsable de la stratégie maritime, a aussi participé à l'événement qui a accueilli environ 300 personnes. « C'est la première fois qu'on le faisait à Québec, car

normalement, on le faisait mi-juin, avec tournoi de golf et bal dans la région. On a fait ce choix pour attirer davantage de monde. Il y a tellement de levées de fonds; trouver la formule gagnante n'est pas évident et je lève mon chapeau au comité de financement, dont Jacques Tanguay, qui a travaillé très fort. Ils sont parvenus à ramasser 125 000 \$ en commandites, ce qui était notre objectif », lance M. Labbé.

Les bénéfices nets de l'événement, qui se chiffrent à

105 000 \$, permettent de constituer un fonds de développement pour le futur du musée. « Ça permet aussi d'aller chercher des montants du programme Mécénat culture qui double la mise. Ça ne sert pas du tout aux opérations courantes. Par exemple, le parc de la forêt marine et le parc des navigateurs pourraient bénéficier des sommes récoltées par le bal », de conclure le directeur général, conviant toute la région à découvrir ou redécouvrir le Musée maritime de Charlevoix cet été



Renaud Beauchesne, président du conseil d'administration du Musée, le capitaine Simon Pelletier, président de l'Association des pilotes maritimes du Canada, de l'International maritime pilots association et président d'honneur du Bal maritime 2015 et Jean D'Amour, ministre délégué aux Transports et à l'Implantation de la stratégie maritime, invité d'honneur.

Le retour de l'Omnium Jackie Desmarais

(EB) Le Musée de Charlevoix pourra une fois de plus compter sur le support de ses amis qui ne manqueront pas de répondre présents à l'invitation de l'Omnium Jackie Desmarais. La 26^e édition de ce rendez-vous annuel sur les verts du terrain de golf du Fairmont Le Manoir Richelieu se tiendra en présence de la marraine d'honneur France Chrétien Desmarais, le 31 juillet.

Le tournoi, toujours en formule shotgun avec départs simulta-

nés, accueille chaque année plus de 200 golfeurs et s'avère une importante activité de financement pour les activités du Musée de Charlevoix. Dès les bâtons rangés, une réception offerte par France Chrétien Desmarais aura lieu dans les salles du Musée de Charlevoix, une occasion de découvrir les expositions en cours.

Cette activité de financement est soutenue depuis les débuts par la famille Desmarais, Power Corporation du Canada et de

nombreux autres partenaires et a permis, en 25 éditions, de récolter plus de 1,3 million \$ essentiels au maintien des activités et des expositions que le Musée de Charlevoix offre.

Il est possible de s'inscrire à la partie de 18 trous précédée du traditionnel déjeuner au Manoir, avec un dîner sur les terrains et un cocktail dînatoire au Musée en communiquant avec Angèle Tremblay au 418-665-4411 poste 202.



Charles Warren, Francine Laplante Harvey, Claire Gagnon, Martin Cauchon, Jean-Philippe Moffett, Jean-Luc Dupuis et Annie Breton vous accueilleront sur les verts.



Le Grand **MARCHÉ** de
CHARLEVOIX
grandmarchedecharlevoix.com



Les marchés publics du Grand Marché de Charlevoix: un rendez-vous hebdomadaire pour VOS ACHATS LOCAUX.

PRODUCTEURS, ARTISANS ET ANIMATIONS À CHAQUE SEMAINE.

Les samedis à La Malbaie, sur la rue Saint-Étienne de 9h30 à 13h30

Les dimanches à Baie-Saint-Paul, au 50 rue de La Ferme de 10h à 15h

Le **Charlevoisien**

Desjardins
Caisses de Charlevoix

GO
Charlevoix

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Caroline Simard
Députée de Charlevoix - Côte-de-Beaupré
Adjointe parlementaire du premier ministre

Acheter et manger local, un choix gagnant!

Hebdo pop

Faites parvenir vos informations à : pub@charlevoix.net • Date de tombée : lundi 16h

CHARLEVOIX

Aidons-Lait en bref

9 juillet à 13h30 : Prochain café au lait du groupe Aidons-Lait à son local de La Malbaie (332, St-Étienne). Thème : Promenade et crème glacée.

Bénévoles recherchés

La Fondation Rêves d'Enfants Charlevoix a un urgent besoin de bénévoles. 439-4401 / 665-6512.

Église Altitude

Dimanche à 9h30 (café gratuit); à 10 h (chants et prédication). Info : 201-1200 / www.eglisealtitude.com.

Groupe de célibataires en bref

10 juillet à 18 h : Souper pour souligner le 4e anniversaire du groupe de célibataires L'Entre-Nous à la brasserie Ambiance du centre commercial Le Village à Baie-Saint-Paul (2, chemin de l'Équerre). Coût : 8 \$ + repas. On réserve avant le 3 juillet 435-0122/georges-robi@hotmail.com/ lentrenouscharlevoix.webs.com

Maison de la famille en bref

Les services de la Maison de la famille ont pris fin pour la saison estivale, sauf le camp de jour qui va se poursuivre tout l'été. De retour le 24 août.

Prématurnelle

L'Atelier de Menaud vous propose des ateliers préscolaires pour les 3 à 5 ans. Demi-journées ou journées complètes. Inscriptions en cours pour la nouvelle saison qui débutera le 24 août. Info : 633-6476 ou info@atelierdemenaud.ca.

BAIE-SAINT-PAUL

Club Bon cœur en bref

Marche et marche nordique les lundis et mercredis à 13h30. Départ du Centre



Les Jardins de Compostelle

Vivez la différence !

Tout pour un séjour dépayssé et relaxant
Hébergement 4 saisons sous la yourte • Décor zen
Milieu naturel invitant à la détente

Reiki • Soins des pieds et réflexologie • massage
suédois et sportif, offerts par des thérapeutes
diplômés, sous la yourte ou dans les jardins en saison

France Massicotte 141, rang Saint-Jérôme
Maître Reiki Baie-Saint-Paul
418-639-2295 www.jardinscompostelle.com

Cœur à Tous. Apportez vos bâtons. Possibilité d'en prêter au local. / 2 août : Événement Cœur sur le monde. Brunch à St-Hilarion. Billets en vente au centre Cœur à tous. Info ou inscription : 240-9999.

Collecte de sang

13 juillet 13h30 à 20 h : Collecte de sang à l'auditorium de l'hôpital de l'endroit. 160 donateurs sont attendus.

Exposition canine

11 et 12 juillet de 8 h à 18 h : Exposition canine à l'aréna Luc et Marie-Claude. Plus de 200 chiens de partout au Canada et des États-Unis. Quelques kiosques sur place. Tirage de 3 paniers d'une valeur approximative de 200 \$/ch. 50% de la somme amassée de cette vente de billets sera remise à la SPCA. Entrée gratuite!

Vision d'espoir en bref

Diner communautaire tous les mercredis dans les locaux de l'organisme (63, boul. Leclerc). Coût : 4 \$. Info : 435-2332.

CLERMONT

Comptoir vestimentaire

Le comptoir vestimentaire sera fermé pour l'été. De retour le 14 septembre.

ISLE-AUX-COUDRES

Ping-pong

Le club Le Marsouin tient des soirées de ping-pong tous les mardis à 19 h à l'hôtel de ville. Possibilité de fournir les raquettes. Info : 418-626-2118 / 418-456-0368/438-2708.

LA MALBAIE

Biblio Laure-Conan en bref

Toujours temps de s'inscrire au club de lecture Crock-Livres pour les 3-13 ans. /Horaire de la biblio : mardi au jeudi de 14 h à 20 h et vendredi au dimanche de 10 h à 16 h. Lundi : fermé. Info : 665-3747 #5283.

Fadoq en bref

Le club Fadoq avise ses membres que le bureau sera ouvert les 8, 9 et 10 juillet de 9 h à 20 h pour les renouvellements des abonnements de juillet. Info : 665-6314.

LES ÉBOULEMENTS

Biblio en bref

12 juillet à 10 h : Activité « Vikings et créatures fantastiques » pour les jeunes inscrit au club de lecture. /Horaire estival : dimanche de 13 h à 15h30 et mardi de 18h30 à 20 h. /À voir jusqu'en septembre à l'Espace Claude-Le Sauter de la biblio l'exposition « Quartiers ouvriers d'autrefois, 1850-1950 ».

SAINT-FIDÈLE

Biblio Chez l'Érudite en bref

Toujours temps de s'inscrire au club de lecture Crock-Livres pour les 3-13 ans./Horaire de la biblio : mardi et mercredi de 18h30 à 20h30 et samedi de 9 h à 11 h. / Abonnement à la biblio gratuit et valide à la succursale Laure-Conan de La Malbaie.

Loisirs en bref

Jardin collectif au terrain de jeux de l'endroit. Gratuit.

Récolte selon l'implication!

Lundi: 9 h à 12 h/ mercredi de 13 h à 15 h/ jeudi de 17 h à 20 h / samedi de 9 h à 12 h. / Matériel sportif disponible gratuitement durant les heures de jardinage. / Pétanque amicale tous les mercredis de 19 h à 21 h durant tout l'été (jusqu'au 1er septembre). Aucune inscription n'est requise, nouvelles équipes chaque semaine. Rendez-vous à la patinoire!

Fabrique en bref

30 août à 14 h : Concert de la chorale haïtienne à l'église de l'endroit. Billets en prévente au coût de 10 \$, 15 \$ à l'entrée, 5 \$/6-12 ans. Info : 434-2438/2437. / Billets en vente au profit de la Fabrique. Coût : 10 \$/billet. Tirage le 20 décembre. Info : 434-2438/2437.

SAINTE-AGNÈS

Bingos

Bingos à tous les mercredis à 19h30 à la salle municipale. 775 \$ en prix chaque soir.

SAINT-HILARIOIN

Biblio en bref

La biblio organise cet été un festival des films « Contes pour tous » de Roch Demers. Ça se passe tous les mardis à 18h30 au chalet des sports du parc l'Amical. 14 juillet : « HATCHI ».

SAINT-IRÉNÉE

Biblio en bref

En raison de travaux d'infrastructure dans le stationnement, la bibliothèque Adolphe-Routhier sera fermée les mardis, du 29 juin au 15 août. Stationnement à l'église pour l'ouverture du samedi.

SAINT-URBAIN

Voyage-spectacle

15 août : Voyage organisé pour voir le spectacle « Fabuleuse histoire d'un royaume » à Ville de la Baie. Info : 639-2157/2908.

1^{ER} PRIX CLUB BATARAM

Le forfait comprend TROIS JOURS EN POURVOIRIE pour deux adultes et deux enfants de 12 ans et moins avec embarcations et droits de pêche. Une valeur de 600\$

CONCOURS FÊTE DES PÈRES

RÈGLEMENTS
du concours: Remplissez le coupon de participation disponible chez les marchands membres de la promotion. Les tirages auront lieu le lundi 22 juin 2015 au bureau de l'Hebdo Charlevoisien 18 ans et plus.

1 BBQ
Coleman
Valeur: 350\$

BATTERIES
Expert
665-7835
Ce marchand est membre de la promotion.

DOMAINE Forget
À GAGNER: 2 paires de billets pour les spectacles estivaux!

À GAGNER: Batterie marine DC24180 + chargeur automatique. Boîtier de transport, d'une valeur de 300\$.

L'ENSEMBLE PARFAIT DU PÊCHEUR!

Voici nos gagnants dans le cadre du concours fête des pères.



Le premier prix revient à M. Éric Arpin de Clermont qui se mérite un forfait du Club Bataram comprenant 3 jours en pourvoirie pour 2 adultes et 2 enfants de 12 ans et moins avec embarcation et droit de pêche, valeur de 600\$. Le billet provenant de Coop Agrivoix de Clermont



M. Jean-Eudes Tremblay de Baie-Saint-Paul gagnant du 2^e prix un BBQ Coleman valeur de 350\$ gracieuseté de Canadian Tire, le billet provenant de chez IGA Baie St-Paul



M. Gilles Poirier de La Malbaie se méritant le 3^e prix une batterie marine avec chargeur automatique valeur de 300\$, de chez Batterie Experts billet provenant du Restaurant Veilleux

Le quatrième et cinquième prix revient à M. Roger Brassard de Baie-Saint-Paul et M. Jean-Guy Morin de St-Hilarion reçoivent chacun une paire de billets du Domaine Forget, les billets ont été tirés chez Home Hardware de St-Hilarion et Auberge l'Estampille de Baie-Saint-Paul.

Félicitations à nos gagnants et merci à tous nos participants

Groupe La-Voie

De la musique à son meilleur!

Pour tout genre de réceptions, soirées, noces, carnivals et autres.

Contactez-nous!
Penny Lavoie: 633-0409
Frédéric Savard / Yvan Savard: 665-6532

Tout le monde en parle

Horoscopes



Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648

Signes chanceux de la semaine :
CANCER, LION ET VIERGE

SEMAINE DU 5 AU 11 JUILLET 2015

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
Bien installé dans le confort de votre foyer, vous aurez envie de rêver et de relaxer, tout simplement. Pourquoi ne pas écouter quelques bons films qui vous permettront de vous évader et de vraiment décrocher?

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous ne manquerez certainement pas de conversation, mais il vous sera plus difficile d'en contrôler le sujet. Vous vous laisserez aller à des confidences personnelles que vous auriez probablement préféré garder secrètes.

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
Vous savez très bien que des matériaux de qualité pour les rénovations de votre maison ne sont pas seulement du luxe, mais aussi un investissement. N'ayez pas peur d'effectuer des changements dans la maison afin qu'elle soit à votre goût.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
Au cours d'un voyage, d'une conférence, d'une formation ou même d'une thérapie, vous pourriez faire la rencontre d'une personne qui saura vous captiver et vous faire vivre certaines émotions que vous aviez enfouies.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Vous n'avez pas l'intention de vous contenter d'un petit « je t'aime »; il vous en faut beaucoup plus de la part de votre amoureux pour vous faire rêver. Il vous fera d'ailleurs vivre quelque chose de très romantique.

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Les vacances s'amorcent? Qu'est-ce qui vous oblige à rester chez vous? En famille ou avec des amis, vous pourriez planifier un voyage à l'étranger ou parcourir plusieurs centaines de kilomètres afin de vous dépayser complètement.

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
La maison et les finances sont souvent sources de soucis, ce qui n'améliore en rien votre relation amoureuse. Il faudra essayer de trouver un autre sujet de conversation pour calmer les tensions.

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Le ménage est une corvée embêtante que vous remettrez à plus tard, au risque de manquer de temps. Au travail, vos idées de génie rapporteront gros, en autant que vous sachiez bien les communiquer.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Vous ressentirez le besoin d'améliorer la sécurité de votre maison. Vous passerez aux actes en vous faisant installer un système d'alarme et de meilleurs verrous, pour avoir l'esprit tranquille.

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Votre impulsivité pourrait être difficile à gérer. Au travail, vous gravirez les échelons à la vitesse de la lumière, mais ce ne sera qu'une fois au sommet que vous réaliserez l'ampleur des responsabilités.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
La maison, la famille et les projets coûtent cher en cette période de l'année. Les vacances approchent et vous voudrez que tout soit prêt pour vous permettre de vous reposer sans le moindre souci.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Dans certains cas, il faut penser à soi en premier lieu. Vous n'hésitez pas un seul instant à donner aux gens en détresse. Faites toutefois attention de ne pas vous placer dans une situation financière précaire.

La gagnante du Cheval bleu



La toile Le cheval bleu, offerte par l'artiste Mélissa Deschênes au comité Grandir à cheval pour les aider les parents qui veulent inscrire leurs jeunes au camp d'équitation du Cheval enchanteur pendant l'été, a été remportée par Emmanuelle Lécuyer. Dans l'ordre sur la photo, on retrouve : Karine Boudreault, du comité Grandir à cheval, Mélissa Deschênes, Emmanuelle Lécuyer et sa fille Marine Boulianne ainsi qu'André Rochefort, président du Cheval enchanteur; à l'arrière : Marie-France Rochefort, du comité Grandir à cheval. Absents : Rémi Rochefort et Réal Girard.



Sylvie Marier de la succursale de la Banque Nationale de La Malbaie vient de célébrer son anniversaire de naissance, entourée de Jeanne Boudreault, Nicole Duguay, Louise Ricard et Bibianne Lavoie. La bonne humeur était au rendez-vous! (Photo : Pierre Rochette)

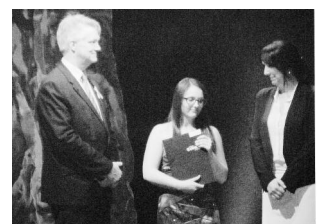


Dix policiers de la MRC de Charlevoix-Est ont pris part au Spartan Race qui s'est récemment déroulé au Massif de Petite-Rivière-Saint-François. Il s'agit d'Étienne Munger, Dominic Gagnon, Jason Latulippe, Tommy Banville, Jade Lamothe, Amélie Tremblay, Myriam René, Marie-Ève Martin, Amélie Rousseau et Laurie Bergeron. Ensemble, ils ont recueilli la somme de 400 \$ qui a été remise au Centre de prévention du suicide de Charlevoix.



Daniel Tremblay et Sylvain Néron, deux bons travailleurs de chez nous. Ils vous ouvrent toutes grandes les portes du Manoir Richelieu. Bienvenue à tous! (Photo : Pierre Rochette)

Félicitations à Cassandra Gagnon de Baie-Saint-Paul qui a reçu le prix d'excellence (bourse) en Technique de réadaptation physique au cégep Garneau.



Restaurants McDonald's

Zoé Tremblay encouragée à poursuivre ses études

(PR) Stéphanie Fillion et Dominic Descôteaux, propriétaires des deux restaurants McDonald's de Char-

voix, ont à coeur le sort de leurs jeunes employés qui souhaitent poursuivre des études supérieures.

Ils viennent de remettre la somme de 500 \$ à Zoé Tremblay, dans le cadre du programme Employeur de choix au Canada 2015 : « Zoé s'est

particulièrement démarquée en raison de son implication, autant au travail que sur les bancs d'école », a fait part Mme Fillion.

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.

Si vous voulez arrêter, c'est la nôtre.

Vous n'êtes pas seul.

ALCOOLIQUES ANONYMES

Sans frais: 1-866-376-6279
www.aa-quebec.org



Marie-Claude Lapointe, gérante du restaurant de La Malbaie, la récipiendaire Zoé Tremblay, et la copropriétaire Stéphanie Fillion.

Plusieurs étudiants qui travaillent dans les restaurants avaient également posé leur candidature afin d'obtenir cette intéressante bourse de 500 \$. Il s'agit de William Dufour, Valérie Simard, Cindy Tremblay, Anne-Josée Boulianne, Audrey Boily et Karine Deschênes : « Nous avons offert à chacun un montant de 50 \$, pour les encourager à poursuivre leurs études à un niveau supérieur. Dominic et moi croyons que travailler chez McDonald's constitue aussi un tremplin vers une belle carrière à l'issue des études », a terminé Mme Fillion.

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE :

À NOS DÉPÔTS : LE MARDI 9 H;

À NOS BUREAUX : LE MARDI 10 H.

Annonce régulière (20 mots et moins).....	8,00 \$
Mot additionnel.....	0,25 \$
Avec encadrement.....	10,00 \$
En inversé.....	16,00 \$
Avec photo.....	30,00 \$

AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS, MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.

Couleur.....100 \$ et plus

Journal et Internet.....90 \$

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.

Prière régulière.....12 \$

Longue prière.....20 \$

Prière avec photo.....25 \$

Dépôts:

LA MALBAIE-POINTE-AU-PIC:

À notre bureau
53, rue John-Nairne, suite 100
La Malbaie, 665-1299

*Toutes les annonces classées
devront être payées

avant parution comptant ou par

visa ou master card.

*Tarifs avec TPS et TVQ incluses.

BAIE-SAINT-PAUL:

À notre bureau
45, boul. Raymond-Mailloux
Baie-Saint-Paul, Qc
Téléphone: 418 435-0220

Frais additionnels de 0,50\$ dans les dépôts. Aucun remboursement pour annonces annulées.

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8, 665-1299 Courriel : journal@hebdocharlevoisien.ca

À chaque semaine, 10 petites annonces sélectionnées au hasard sont présentées gratuitement sur les ondes de TVC-VM.

ALIMENTATION

SERVICE de traiteur, buffet froid à la grandeur de Charlevoix. Prix très compétitifs. Épicerie Yvon Duchesne. 639-2275/ Fax : 639-2321

SERVICE de traiteur pour tout Charlevoix, chaud ou froid, pour toutes les occasions, réservez-tôt. Yannick Lapointe 633-1952

ANTIQUITÉS

ACHETONS antiquités, meubles fermeture de maison. 633-7895.

L'ANTIQUAIRE de St-Irénée ouvre sa boutique du 24 juin au 7 septembre, au 55 Chemin des Bains, achats et ventes. 452-8266

ACHATS & VENTES meubles en pin et autres ; armoire, chaise, chiffonnier, commode, table, boîtes en métal / objets « art déco » et « religieux » tableaux d'artistes et anciennes reproductions et bien d'autres... Visite sur rendez-vous.. robperron@hotmail.com. Robert Perron 435-3763

BOUTIQUE art et artisanat plus cadeau, en face de l'église les Eboulements, ouvert tous les jours de 10h à 17h, excepté le lundi. 635-2539

DIVERS / ARTICLES À VENDRE

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure, 4 juillet Party: Baby Doll, Fantasma 16-21 juillet. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Érotique 30 juillet, 4 août, échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

BATEAU Sunray Allegro 1989, moteur V-6 Inbord avec remorque 98, 3 900\$. 633-0726

CAISSE enregistreuse Optima, modèle CR 1020, neuve de 2009, cumule les données, 1 semaine, 1 mois et 3 mois, utilisée 2 ans, 600\$, 434-2485

CHALET en bois rond sur roue, bac à fleurs en cèdre (différents modèles), remise pour placer bac de récupération/poubelle, boîte aux lettres en bois, le tout est fait à la main. Presse à belle ronde, en très bon état. 457-3788

CHAMPS de foin debout à proximité de St-Siméon. Daniel au 434-2564

ENSEMBLE de chambre, commode, table de chevet, bureau à 9 tiroirs et miroir, bibliothèque. 665-2029

JEEP (2) Suzuki, 1998, 4x4, 2 portes et 4 portes, au choix, peu de mileage, en bonne condition; Logement St-Urbain, 31/2 pièces, chauffé, éclairé, sous-sol, 250\$, 240-5513/0204

L'AUTO-cueille des camerises, il est maintenant le temps de réserver vos places au, 1100 rang St-Nicolas St-Irénée. Ferme Bhérec, 581-326-8236

MACHINE à coudre, articles de couture et tissus, réparation machine à coudre toutes marques, estimation gratuite, 1 an de garantie sur le travail, vêtements unisexes, ensembles d'infirmières White Cross couturière sur place. Boutique Sylvie 57 Boul. Leclerc Baie St-Paul. 435-6848

MANGEOIRE à foin sur roues 20pi de long; vaisselier en chêne; Récolte d'avoine 2014, 12\$/poche. 439-4884

MATELAS 60po. avec sommier, peu utilisé, très propre 150\$. 665-3334 / 633-0119

PIN blanc, planche 1po. différente largeur, très sec idéal pour meuble ou autre. 452-8142 / 665-5987





2012 Chrysler 200 Touring Convertible, noir, V6 3,6L 23,500km, Groupes électriques, Bluetooth, Sièges chauffants, Démarreur à distance, radio à écran tactile., **18,995\$**

NOUVEAU ! 2013 Ram Big Horn, Crew Cab, boîte 6'5", Moteur Hemi, 43,600 km, console centrale, siège électrique, Ensemble de remorquage, Ratio 3.92, Caméra de recul, démarreur à distance, pneus LT flambant neufs, etc. : **30,995\$**

2010 Dodge Journey R/T, 59,500km, 4wd, automatique V6, Cuir, toit ouvrant, Full équipé! IMPECCABLE! Roues et pneus d'hiver inclus : **14,995\$**

IMPECCABLE ! 2009 Jeep Compass North 4x4, Automatique, 55,500km, Groupes électriques complet, démarreur, sièges chauffants, attache remorque, pneus hiver inclus, CLEF EN MAIN! **11,495\$**

2005 PT Cruiser Touring CONVERTIBLE! Condition exceptionnelle, automatique, seulement 79,000km, jamais accidenté, une seule propriétaire, toujours entreposé l'hiver, équipement complet! : **6,495\$**



POUR L'INVENTAIRE COMPLET SCANNER LE CODE SUIVANT!




Contactez moi!
Frédéric Patry
418-435-2000
1582, Boul. Mgr-De-Laval,
Baie-Saint-Paul



Charles Imbeault
conseiller

TOUS LES VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET DISPONIBLES POUR LE FINANCEMENT

chrysler@charlevoix.net



TOYOTA

CAP-À-L'AIGLE


VÉHICULES D'OCCASION
À LIQUIDER
FAITES VOTRE CHOIX,
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE
NE SERA REFUSÉE !!!

Nous sommes acheteur de votre véhicule


15229A VENZA 4WD 2010 V6
69,154 KM AUTOMATIQUE
BRUN

14153A YARIS HB CE 2010
36,700 KM AUTOMATIQUE
ARGENT

La meilleure offre pour votre Toyota, c'est chez Toyota Cap-à-l'Aigle




Julie Bouchard
conseillère



Charles Imbeault
conseiller

Financement disponible sur place

TOYOTA CAP-À-L'AIGLE
65, rue Saint-Raphael
La Malbaie 418 665-3947





www.clermontdodge.com

418-439-4626

Ram 1500 Laramie Longhorn 2011
8 cyl. 5.7L., couleur noir
Full équipé, sièges en cuir
Seulement 74000 km
31 495\$ tx

Jeep Grand Cherokee Laredo X 2011
Moteur V6, 3.6 L. couleur noir
Garantie prolongée incluse
94000 km, très propre!
Seulement 24495\$ tx.

Jeep Wrangler Sport 2011
Manuel, 2 portes, noir
Moteur V6, 3.8 L.
44100 km
Seulement 21995\$ tx.

Jeep Compass Sport 2012
Moteur 4 cyl., 2.4 L., rouge
Automatique, 4x4
Seulement 33 500 km
14995\$ tx.

et bien d'autres !

Tél:(418)439-4626
Fax:(418)439-2889
PEINTRE - DÉBOSSÉUR

PIN de 8 à 16pi. de long 1 à 2po. d'épaisseur, moulures de maison faites sur place soit (essence de bois) pin, cèdre ou bois franc de 8 à 16pi. de long non jointées; Bois de chauffage 16po. 638-2421

REMORQUE avec treuil (2000 lbs), très propre, 3 ans, achetée en 2012 au prix de 1700 \$, à vendre pour 500 \$. Alain au 435-2918

SÈCHEUSES (2) Inglis et GE blanche excellent état 140\$ chacune; Laveuse GE blanche 125\$; Enjoliveurs avec roues noires (4) Honda Civic neuf encore dans l'emballage 200\$ ferme; Gros réfrigérateur de bar ou de restaurant avec compresseur 10pi.de long en stainless, 5 portes 750\$; Portes extérieures en acier blanches sans cadres ni pognées 32 3/4 x 80 1/2 et 29 3/4 x 79 excellentes conditions 70\$/chacune Table avec 4 chaises en bois idéal pour chalet 75\$; Ancien pupitre noir 20\$; Ancienne table de téléphone 20\$; 633-0409

SPA pratiquement neuf, 8 places, marque Dynastie système de lumières, plusieurs jets, moitié prix. 632-9958

TAPIS roulant, pratiquement neuf, payé 1000 \$, vendu à 500\$; Banc antique avec dossier, 2 places, pattes de lion, très beau, 150 \$. 633-7239 (cell)


TÔLE à toiture 0.59\$/pi²; Contre-plaqué 3/4 0.82\$/pi²; Plancher bois franc vernis 205pi; Peinture 5 gallons 59.99\$; Carabine télescope 399\$; Plancher flottant 0.69\$; Arbalète télescope 199\$; Bois d'alumage 2.99\$. 435-2310

VENTE et récupération de matériaux usagés, démolition de bâtiments agricoles, Régis Lajoie. 435-6261

VENTE de tricots au profil les Mains de l'Espoir; Robe de mariée blanche 5 ans; Meuble d'ordi en bois 40\$; Poubelle et chaises; Malle à vêtements, Chaises (2) fer forcé blanche, Oiselière bronze; Micro-onde 25\$. 439-3716

BOIS DE CHAUFFAGE

Bois de chauffage à vendre. 2e qualité. bois mélangé. 55\$/corde livrée. minimum 4 cordes. 617-9716



VTT / CÔTE-À-CÔTE SPYDER / MARINE

Spyder RT - 2011
23 000 km 19 299\$

Spyder RS5 2011
34 400km 13 999\$

Bateau Bayliner 175 Fly serie - 2014 NEUF
18 995\$ reg. 29 995\$

Spyder RSS SE5 2012
7000 km 16 499\$

Ponton Bennington 20 SLX - 2013
65 heures - 24 995\$
toit campeur + Remorque

VTT CAN AM OUTLANDER 650 XT - 2013 8499\$

VCC COMMANDER 4000KM 11 999\$
VENDU

SEA DOO 2000 1999\$
VENDU

MOTO HONDA 1999\$
VENDU

HONDA 700 2000\$
VENDU

128, boul. Notre-Dame
418.439.4944

GARDERIE

BAIE-SAINT-PAUL garderie privée en milieu familial, rang St-Laurent (près du Camping du Gouffre), 0-5 ans, 4 places disponibles. 435-5063/665-1527 (cell)

GARDERIE en milieu familial à 7.30\$ une place libre maintenant et août, 18 ans d'expérience venez rire, chanter vous amusez. 665-3029

CHAMBRES À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL chambres spacieuses et bien équipées avec tous les services, salle de bain privée, accès cuisinette, salle de lavage et entrée indépendante pour les locataires. 435-2778

CHAMBRES (2) Clermont/La Malbaie à la journée-semaine-mois, dans logement, libre immédiatement 201-0619

CHAMBRE entièrement meublée à 5 minutes du centre-ville de Baie-Saint-Paul et du village de Petite-Rivière-Saint-François, entrée indépendante, style champêtre, endroit paisible 632-9958

LA MALBAIE secteur Rivière-Malbaie chambres (2) avec vue sur la rivière, immense terrain, très tranquille, tout fourni, dans maison privée, pour personnes âgées autonomes 70 ans et moins 633-0409

LA MALBAIE chambre avec salle de bain, cuisine, salon, entrée indépendante 100\$; Siège de bébé à vendre expiration 2018, 50\$. 665-3966

LA MALBAIE chambre avec tous les services, ou logement 41/2 meublé, libre 1er octobre. 633-4806

POINTE-AU-PIC chambres, près des services et du Cégep, idéal pour travailleurs/étudiants, TV/Internet câble inclus, prix très abordables 324-9269 / 418- 572-0988

SAINT-URBAIN chambre à louer, centre-ville, maison privée, entrée indépendante, cuisine équipée commune, toilette privée, stationnement, télé, câble, WiFi, rénovation, idéale pour travailleur. 581-641-8898 ou neliou@yahoo.com

TERRES/TERRAINS À VENDRE

BAIE-SAINT-PAUL 2 terrains au centre-ville, avec services, 45 000\$ ou 37 600\$ si vous êtes admissibles aux programmes, Informez-vous, 240-0758

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques 17 500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt, 819-888-2314 www.domainedesapalaches.ca

TERRÉ à vendre, Chemin du Friche, 35 hectares, longeant la rivière Malbaie sur 2 km, pêche au saumon, à proximité de la ville de Clermont. 439-3466.

GARAGE À LOUER

SAINT-URBAIN garage à louer (mécanique). 639-2225 #221

ESPACES À LOUER

LA MALBAIE espace à louer, situé au centre ville, rénové, idéal pour bureau, commerce boutique etc., libre, 633-1008 / 665-1009

LOCAUX À LOUER

LA MALBAIE 2 locaux pour bureau ou commerce, chauffés 850pi² chacun, grand stationnement à l'arrière, voisin de banque Nationale, libre 665-6122

LOCAL situé dans le Centre commercial Le Village, Baie-Saint-Paul 960pi². belle vitrine neuve et attrayante, disponible 1er août, bien situé, près de la Brasserie, plein d'avantages puisque dans une association de marchands. 435-6695 (jour) 635-1601 (soir)

LOGEMENTS À LOUER

À BAIE-SAINT-PAUL grand 41/2, bien situé, très bien éclairé, espace de rangement cabanon, aucun voisin à l'arrière, secteur tranquille, 2 stationnements déneigés, non-fumeur, pas d'animaux, libre immédiatement, ** 1 mois gratuit** 435-3248

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 St-Jean-Baptiste, 800 pi², rénové 2 chambres, fenestrées, 2e étage, accès extérieur, stationnement, 630\$, chauffé, libre immédiatement, très tranquille, 633-0380

BAIE-SAINT-PAUL grand 31/2 pièces, entrée laveuse/sécheuse, édifice 5 étages avec ascenseur, intercom, stationnement, à côté de l'église avec CLSC au bas, près de tous les services à partir de 565\$; Grand studio 392\$. Serge 632-5975.

BAIE-SAINT-PAUL 31/2 pièces au 22 rue Grégoire, entièrement rénové 465\$, non chauffé, non éclairé. 633-5080

BAIE-SAINT-PAUL rue Tremblay 31/2 pièces, libre, 470\$ non chauffé, non éclairé. 418-558-0825

BAIE-SAINT-PAUL 31/2 pièces, sous-sol, bien éclairé, grandes fenêtres, pl. flottant, céramique, accès terrain, remise, 2 stationnement, déneigé, 445\$ n-c, non-éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, bail 12 mois partir du 1er juillet, libre. 240-2225 laisser message

BAIE-SAINT-PAUL 41/2, situé rue Sainte-Anne, entièrement meublé, vaisselle et ustensiles, chauffé, éclairé, internet, câble et télé, stationnement, court ou long terme, idéal pour colocataire. 240-3264

BAIE-SAINT-PAUL 4 1/2 et 21/2 pièces, situé, rue St-Jean-Baptiste, et Ambroise Fafard rez-de-chaussée, rénové, stationnement, libre immédiatement, 550\$ et 390\$ non chauffé, non éclairé. 435-5492

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 pièces, situé rue des Cèdres, de grande qualité et près des services, libre le 1er juillet, immeuble très tranquille, idéal pour personne seule ou couple, 495\$. 435-5388 après 18h.

BAIE-SAINT-PAUL centre-ville, 31/2 sur St-Jean-Baptiste, 400\$; 21/2 sur Clarence-Gagnon, 395 \$; 11/2 sur Notre-Dame, 350 \$; Chambre à louer au mois. 435-3062/8150 (après 16 h) / 435-841

BAIE-SAINT-PAUL très grand 51/2, centre-ville, rénové, lumineux, beaucoup de rangement, walk-in, four encastré, plaque cuisson, libre 1er août, 725 \$, eau chaude, références demandées avec enquête crédit, pers. tranquille, pas d'animaux. 418 790-3344

BAIE-SAINT-PAUL 5 1/2 rue Jean-Talon et 4 1/2 rue Lavoie, libres immédiatement, avec stationnement 725\$ chauffé, éclairé, 480\$ non chauffé, non éclairé. 435-5492 /8406.

BAIE-SAINT-PAUL logement 31/2 et 41/2 au centre-ville, à l'étage, ensoleillé, rénové 418-240-2968

BAIE-SAINT-PAUL logement 51/2 pièces rue Dufour (face à l'Hôtel La Ferme) rez-de-chaussée, bien fenestré, endroit tranquille, libre 595\$. Julie 435-6695 (jour) / 5535 (soir)

BAIE-SAINT-PAUL 21/2 pièces, près de l'hôpital, entrée laveuse/sécheuse, endroit tranquille. 435-2292 / 1570

BAIE-SAINT-PAUL 41/2, très propre avec grand stationnement, système d'intercom. 240-2194/435-8150

BAIE-SAINT-PAUL logements (2) de 31/2 meublés ou non, 1er et 2e étage, libres immédiatement, très propres. 435-6396 / 6589



2^e anniversaire Mme Colette Fillion Pelletier

Le 9 juillet sera le deuxième anniversaire de ton départ. Tu nous manques et tu resteras toujours présente dans nos pensées et dans nos cœurs. Veilles sur nous tous comme tu l'as toujours fait ici-bas. Nous t'aimons pour toujours.

Ton époux Régent, ton fils Jean-Pierre, ta fille Danielle ainsi que tes petits-enfants



Sincères remerciements M. Gabriel Bergeron

Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie lors du décès M. Gabriel Bergeron survenu le 4 juin. Votre présence aux funérailles, vos dons, courriels, messes, cartes de prières ou autres nous ont beaucoup touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Pauline, ses enfants Murielle (Bernard Brisson), feu Serge (Martine Lavoie) Denise (Donald Lajoie), Daniel et René (Nathalie Riverin) ainsi que ses petits-enfants



Mme Madeleine Maltais (Dufour)

Fiat lux ! Quelque part une nouvelle vie commence, au terme d'une autre ; Quelque part, un monde existe, paisible et merveilleux ; Quelque part un soleil brille, plus beau, plus lumineux ; Quelque part une âme a trouvé la lumière.

L'amour que les gens avaient pour elle est indéniable et hors du commun et c'est pourquoi nous voulons tous les remercier de façon personnelle pour leur appui et leur témoignage d'affection, eux qui nous ont apporté la chaleur de leur sympathie et le réconfort de leur amitié lors du décès de Madeleine Dufour Maltais survenu le 4 mai 2015, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance à la liturgie.

Laurent, Sylviane, Chantal et Pierre vous expriment toute leur reconnaissance pour ce soutien si important dans ces moments difficiles.



Sincères remerciements M. Yves Harvey

Du fond du cœur merci!

Les membres des familles Harvey et Lachapelle remercient tous les parents et amis pour leurs marques de sympathie et leur soutien suite au décès de Yves Harvey survenu le 8 mai dernier. Votre présence à nos côtés dans ces tristes moments a été très appréciée et d'un grand réconfort. Merci également pour les dons aux organismes de bienfaisance et les offrandes de messes. Que tous ceux concernés ici trouvent l'expression de notre gratitude à leur égard.



Sincères remerciements

Mme Françoise Bouchard 1926-2015

Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie lors du décès de Mme Françoise Bouchard, survenu le 29 mai 2015. Votre présence au salon, aux funérailles, vos dons, courriels, messes et cartes, nous ont beaucoup touchés. Un très grand merci.

Ses neveux Rémi et Daniel Dulong ainsi que la famille



Avis de décès

Mme Reine Deschenes 1937-2015

Au centre hospitalier de La Malbaie, le 27 juin 2015 à l'âge de 77 ans et 8 mois, est décédée dame Reine Deschenes, fille de feu M. Louis Deschenes et de feu dame Lu-cienne Charrette. Elle demeurait à La Malbaie (secteur Cap-à-l'Aigle). Mme Deschenes a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix. La famille vous a accueilli pour une rencontre de solidarité, en l'église de La Malbaie, le lundi 6 juillet, suivi du service religieux. Elle laisse dans le deuil: Roger (Martine Rancourt), feu Louisette (Roger Beaudet), Nicole (feu Edmour Carré), feu Michel, feu Solange, Andrée (son ami Armand Paquet), feu Gaston (Luce Tremblay), Annette (feu Gérard Antille) et Jean (son amie Judith Gagné) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation Mains de l'Espoir de Charlevoix. La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, St-Étienne La Malbaie G5A 1H4 Tél. : 418-665-0003 / Téléc. : 418-665-3743 / www.sccharlevoix.ca / info@sccharlevoix.ca



Avis de décès

Mme Hélène Paquet 1948-2015

À l'hôpital de Baie-Saint-Paul, le 25 juin 2015, à l'âge de 66 ans et 7 mois, nous a quittés Mme Hélène Paquet, fille de feu M. Raoul Paquet et de feu dame Corinne Lavoie. Elle demeurait à Baie-Saint-Paul. Une célébration de la parole a eu lieu en sa mémoire le samedi 4 juillet 2015 à 11 h au salon de la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul). Selon ses volontés, il n'y a pas eu d'inhumation. Mme Paquet laisse dans le deuil sa fille Nancy (Sébastien Guay), ses petits-enfants : Raphaël et Élie-Anne, ses frères et sœurs : Charles-Henri, Colette, Jeanne-D'Arc, Ghislaine, feu André, Gilles, Marie-Paule, Danielle, Marie-Claude, feu Louise, Paul-Henri, Gaétan, Diane, Simone et Lorraine ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'hôpital de Baie-Saint-Paul pour la qualité des soins et son grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Fond des soins palliatifs de la Fondation de l'hôpital de Baie-Saint-Paul.



Sincères remerciements M. Yvan Boudreault

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de M. Yvan Boudreault survenu le 6 mars. Votre présence ainsi que toutes vos marques de sympathie manifestées de quelques façons que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Un merci spécial au Dre Marie-Josée Sauvé, au personnel des 3e et 4e étages ainsi qu'au CLSC. Que chacun de vous considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

Son épouse Claudette, ses enfants Martin (Élaine) et Manon (Richard) ainsi que ses petits-enfants Laurie, Alycia et Zacharie



Messe anniversaire

À notre mère Mme Monique Girard Bouchard

Il y a un an aujourd'hui tu perdis ton combat contre la maladie, malgré ton immense désir de vivre, ta détermination, ton courage et ta sérénité sont des leçons de vie pour chacun de nous. Il ne se passe pas une journée sans que nous ne pensions à toi. Tu nous as quittés pour ce grand voyage sans retour. Nous sommes privilégiés de t'avoir eue dans notre vie, continue de nous aimer, d'être notre ange gardien, guide-nous et protège-nous. Tu resteras toujours dans nos cœurs. En ta mémoire, une messe sera célébrée **le samedi 11 juillet à 16h30 en l'église de La Malbaie**. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous.

Tes enfants Diane et Linda, tes petits-enfants Myriam (Jean-Philippe) Christian, Pierre-Olivier et son arrière-petit-fils Alexandre



Sincères remerciements

Mme Patricia Bolduc 1933-2015

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont su, par leurs délicates attentions, nous apporter soutien et réconfort suite au décès de Mme Patricia Simard Bolduc, survenu le 9 mai 2015, que ce soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes de sympathie, assistance aux funérailles ou autres. Nous vous en sommes reconnaissants. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Ghislain, Julien, Noëllaine, Émilien et Caroline ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

BAIE-SAINT-PAUL grand 41/2 au 202, St-Jean-Baptiste, non chauffé, non éclairé, idéal pour couple ou personne seule, libre immédiatement. 435-6303

BAIE-SAINT-PAUL 2 1/2 (1er plancher, repeint) 3 1/2 rue Ste Anne (2e étage) entièrement rénové, pas de chien 435-6734 / 240-5304

BAIE-SAINT-PAUL logements 41/2 et 51/2 situés au 83-85, Ambroise-Fafard, non chauffés, non meublés. 435-2179

BAIE-SAINT-PAUL grand 41/2, situé rue des Cèdres, près des services, vue sur Baie-Saint-Paul, endroit paisible, libre immédiatement. 435-2733

BAIE-SAINT-PAUL 31/2 situé sur rue St-Jean-Baptiste, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas de chien. 435-2845

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 situé près de l'hôpital et de la polyvalente, secteur tranquille, libre immédiatement. 435-8629/635-1204

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 situé au 42, route 362, demi sous-sol, libre immédiatement, prix abordable. 435-6673

BAIE-SAINT-PAUL magnifique 41/2 rénové, situé coin St-Jean-Baptiste et Racine, 2 chambres, tout meublé, literie, vaisselle, pas d'animaux, non-fumeur, libre le 1er août, 795 \$. 240-6269

BAIE-SAINT-PAUL 31/2 et 41/2 bien éclairés, stationnement, situés rue St-Jean-Baptiste. 617-0534

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 + 51/2 avec grand balcon, rénovés à neuf, libres immédiatement, non-chauffés, non éclairés, pas d'animaux, 435-5450/2555

BAIE-SAINT-PAUL 21/2 situé au 14, rue Dufour, semi-meublé, idéal pour personne seule, près de tous les services. 435-2027/819-578-4219

BAIE-SAINT-PAUL 31/2, idéal pour personne seule et tranquille, chauffé, éclairé, déneigé, câble (TV), 1 stationnement. 435-5300

BAIE-SAINT-PAUL 51/2 au 2e étage, rue Grégoire, rénové récemment, près de nombreux services (IGA), 2 balcons, remise, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 510 \$. 435-2867

CAP-À L'AIGLE 2 logement de 31/2 pièces 440\$ et 490\$ libre immédiatement entièrement rénové et repeint l'an dernier, face au fleuve, immense terrain à l'orée de la montagne, ruisseau, 2 espaces de stationnements, tranquillité assurée, téléphone ou message texte 450-631-1395/ 450-370-8180 Merci !

CAP-À L'AIGLE 31/2 pièces, vue imprenable sur le fleuve, secteur paisible, maison récente, semi meublé, chauffé, éclairé, laveuse/sècheuse, 575\$. 665-4261

CAP-À L'AIGLE 697 rue St-Raphaël, semi détaché, 81/2, sous-sol pour rangement, vue sur le fleuve, entièrement repeint 695\$. 665-2070

CAP-À L'AIGLE logement de 51/2 pièces, rez-de-chaussée, bois franc, chauffage électrique, lave-vaisselle, personne tranquille, pas d'animaux libre immédiatement, 525\$. 665-2138

CLERMONT rue Lapointe beau grand 41/2 pièces, rez-de-chaussée avec stationnement, 590\$, chauffé, non éclairé, libre 324-4383

CLERMONT au 68 rue Lapointe, 41/2 pièces, eau chaude fournie, libre immédiatement 480\$. 439-2750

CLERMONT boulevard Notre-Dame, 2 1/2 pièces, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse/sècheuse, semi meublé, 2 stationnements, 300\$; 1-418-914-2272 / 439-2036

CLERMONT 31/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 439-3473

CLERMONT grand 31/2 et 21/2 pièces (semi meublé) rénové récemment, chat accepté, libres immédiatement; Espace pour remisage de meubles et autres. 439-4496

CLERMONT 31/2 pièces, semi meublé non chauffé, non éclairé, 350\$ non fumeur pas d'animaux, libre immédiatement. 439-4870

LA MALBAIE 31/2 et 4 1/2 pièces au 120 Boulevard Kane chauffé et eau chaude fournie 400\$ et 630\$; 31/2 et 41/2 pièces au 445 de Comporté 515\$ et 670\$; 665-0603

LA MALBAIE plusieurs beaux et grands 41/2 très propres, avec balcon et stationnement, plancher bois flottant, cuisine merisier, rue Seigneurie Ouest, secteur tranquille, rez-de-chaussée ou étage, libres immédiatement. 1 mois gratuit edtwite@hotmail.com / 324-4383 / 932-5735

LA MALBAIE 41/2 pièces 450\$ non chauffé, 2e plancher; (haut du restaurant Veilleux); 31/2 pièces sur 2 étages, 395\$ rue John Nairn, libres; (2) 41/2 pièces Chemin du Golf, 1er étage libre et juillet; 665-7251 / 633-5858

LA MALBAIE, boulevard Comporté 31/2, (eau chaude fourni) chauffé, éclairé, libre Rivière-Malbaie, 346 Chemin des Loisirs, 51/2 pièces, 550\$ non chauffé, non éclairé, chauffage électrique et au bois, libre 665-6344 / 202-0525



Avis de décès

**M. Jacques Fortier
1928-2015**

À l'hôpital St-François D'Assise de Québec, le 23 juin 2015, à l'âge de 86 ans est décédé subitement M. Jacques Fortier époux de dame Madeleine Boies, il demeurait à La Malbaie, il a été confié aux Services Commémoratifs Charlevoix, (447 St-Étienne La Malbaie). La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité, en l'église de La Malbaie le samedi 11 juillet de 9 h à 11 h, suivi du service religieux à 11 h et l'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure. Il était le fils de feu M. Robert Fortier et de feu dame Isola Imbeault. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Boies, sa fille adorée Sylvie pour qui la perte de son papa laissera un vide immense, ses frères: feu Roland, feu Charles-Henri (Julienne Marier), Gaston (Cécile Brassard) et feu Raymond, sa soeur Hélène (feu Bruno Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boies: Rita (feu Jean-Arthur Tremblay), feu Marcellin (feu Fernande Boulianne), Florence (feu Wilbrod Boies), Joseph-Émile (Cécile Tremblay), feu Thérèse (feu Jean-Paul Boulianne), Jacques (Hélène Gagné) et sa belle-soeur Louise Lacoursière ainsi que ses neveux, nièces, arrière-neveux, arrière-nièces des familles Fortier et Boies qu'il affectionnait énormément. De nombreux amis, ministère des Transports, amis (es)-golfeurs (euses), collaborateurs de divers organismes et associations sans oublier son ami de longue date M Roger Warren. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation du centre hospitalier de La Malbaie ou à un organisme de votre choix (formulaires disponibles à l'église). La direction des funérailles a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix (447, St-Étienne La Malbaie G5A 1H4). Tél.: 418-665-0003 / Téléc.: 418-665-3743 / www.scharlevoix.ca / info@sccharlevoix.ca

LA MALBAIE 41/2 pièces neufs centre-ville, 1er plancher 633-1008 / 665-1009

LA MALBAIE 41/2 pièces, John-Nairn, en haut du cinéma, près des services, libre, 460\$; 41/2 pièces boulevard Kane, demi sous-sol (haut gamme) libre immédiatement, 610\$; 51/2 rue St-Étienne, 1er plancher, libre 510\$; les 3 sont non chauffés, non éclairés, 633-6947 / 6948

LA MALBAIE appartement HLM de 3 chambres à coucher pour famille, le ménage demandeur doit avoir résidé dans la MRC de Charlevoix ou de Charlevoix-Est, pendant au moins 12 mois au cours des 24 mois précédant sa demande, les revenus annuels doivent être inférieurs à 26 000\$, certains autres critères s'appliquent, 665-4966 pour vous procurer le formulaire de demande, laissez message



Avis de décès

**M. Roger Tremblay
1931-2015**

À l'hôpital de Baie-Saint-Paul le 3 juillet 2015, à l'âge de 84 ans et 3 mois, nous a quittés M. Roger Tremblay, époux de dame Lucette Audet. Il demeurait aux Éboulements. Les funérailles de M. Tremblay auront lieu **le samedi 11 juillet 2015 à 9h30 en l'église des Éboulements** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis au funérarium de la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (Place de l'Église Les Éboulements) le vendredi 10 juillet 2015 de 13h30 à 16h30 et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira à compter de 8 h. M. Tremblay laisse dans le deuil son épouse Lucette Audet, ses enfants: Christian (Céline Bergeron), Nathalie (Bruno Lajoie) et Andrée (Denys Coriveau), ses petits-enfants enfants: Jason Guimond-Tremblay, Roseline Tremblay-Savard, Olivier Tremblay-Paradis, Élixa Tremblay-Paradis, Cynthia Coriveau, Jean-Samuel Coriveau, Véronique Lajoie et Marie-Claude Lajoie, ses arrière-petits-enfants: Maryse, Aysha et Heidi, ses sœurs et son frère: feu Lucienne (feu Conrad Gravel), Juliette (feu Lucien Tremblay), Emilienne (Noël Deschênes) et Jacques (Carmen Tremblay) et sa belle-soeur Monique Audet (Lucien Girard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis(es). Un merci spécial est adressé au personnel soignant de l'hôpital de Baie-Saint-Paul pour le dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique des Éboulements ou à la Société canadienne du cancer (formulaires disponibles au funérarium). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, rue Leclerc Baie-Saint-Paul) Tél.: 418-435-2412 / Téléc.: 418-435-4036 / info@cfcharlevoixouest.com

GDI Services aux immeubles

GDI Services aux immeubles est à la recherche de

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES

pour l'Hôtel le Germain Charlevoix

10 POSTES
à combler

UN EMPLOI À LA
HAUTEUR DE
VOS ATTENTES!

- Temps plein
- Temps partiel
- 11,44 \$/h
- Horaire de jour
- Fin de semaine

COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES

- Dextérité manuelle
- Débrouillardise
- Capacité à faire un travail de qualité

DÉPOSEZ VOTRE CANDIDATURE
DÈS MAINTENANT :

À l'attention de Johanne Gilbert, gouvernante
à jgilbert@hotellaferme.com

Un DON que l'on n'oublie jamais



« Le cœur retient ce que
la mémoire oublie »



LA Société Alzheimer
DE QUÉBEC

societealzheimerdequebec.com

418 527-4294 • 1 866 350-4294



Avis de décès

**Denis Falardeau, prêtre
1945-2015**

À L'Isle-aux-Coudres, le 29 juin 2015 à l'âge de 69 ans et 7 mois est décédé l'abbé Denis Falardeau, fils de feu M. Léopold Falardeau et de feu dame Charlotte Têtu. Natif de St-Ambroise-de-Loretteville, il demeurait à L'Isle-aux-Coudres dans le cadre de son ministère de vicaire aux paroisses Saint-Bernard et Saint-Louis (Isle-aux-Coudres) des Éboulements, Petite-Rivière-Saint-François, Saint-Hilarion, Saint-Joseph-de-la-Rive, Baie-Saint-Paul et Saint-Urbain. L'abbé Denis Falardeau sera exposé en chapelle ardente en l'église Saint-Bernard de L'Isle-aux-Coudres (3417, chemin des Coudriers), le lundi 13 juillet de 19 h à 21 h. Le lendemain, 14 juillet, il sera exposé en chapelle ardente en l'église Saint-Louis de L'Isle-aux-Coudres (1961, chemin des Coudriers) à compter de 9 h, suivi des funérailles à 11 h au même endroit. Il sera inhumé au cimetière Saint-Louis de L'Isle-aux-Coudres. Il était le frère de Christiane (Rodrigue Major), Jean-Louis (Louise Arsenaux), Marc (Sylvie Pelletier) et Hélène (André Gaboury) et l'oncle de Stéphane, Benoît et Daniel Major, Isabelle et Nicolas Falardeau et de Catherine Blanchard. Il laisse également dans le deuil les paroissiennes et paroissiens et les collègues des paroisses où il oeuvrait ainsi que plusieurs ami(e)s. Né le 31 octobre 1945, l'abbé Falardeau a été ordonné prêtre le 25 mai 1969 et est devenu vicaire à la paroisse Saint-Ambroise-de-Loretteville. En 1970, il est nommé vicaire à Saint-Rodrigue, puis en 1982, vicaire à Sainte-Gertrude jusqu'à sa nomination comme curé de la paroisse Saint-Damien le 8 juin 1995. Il sera nommé en 2001 curé de Saint-Bernard et de Saint-Louis de L'Isle-aux-Coudres, jusqu'en 2013 où il devient vicaire. Selon ses volontés, vous êtes priés de ne pas envoyer de fleurs, mais vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à l'œuvre pontificale de Saint-Pierre Apôtre pour le soutien des vocations sacerdotales (175, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2X 1C7) ou au www.opmcanada.ca/opspa La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest (53, rue Leclerc Baie-Saint-Paul) Tél.: 418-435-2412 / Téléc.: 418-435-4036 / info@cfcharlevoixouest.com

L'Hebdo Charlevoisien souhaite aux familles éprouvées ses plus sincères condoléances

LA MALBAIE centre-ville 31/2 pièces 450\$ possibilité semi meublé ou non; 41/2 pièces 500\$ possibilité semi meublé. 665-5484

LA MALBAIE 51/2 pièces, 115 rue Du Jardin, pas d'animaux, non-fumeur, chauffé, non éclairé, 670\$, 439-3520

LA MALBAIE logement 31/2 pièces avec sous-sol de même grandeur, peut être loué meublé ou non. 633-6485/6484

LA MALBAIE 21/2 pièces, meublé, près de la polyvalente, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 665-2029

LA MALBAIE chemin du Golf 31/2 pièces, semi meublé, chauffé, éclairé, 450\$; 41/2 pièces, 600\$ chauffé, éclairé, libres 418-573-4259/418-240-5399

LA MALBAIE au 114 Chemin de La Vallée 31/2 pièces, neuf, 650\$ meublé, libre immédiatement. 665-2580

LA MALBAIE très grand 31/2, près du CEGEP, 490\$ chauffé, éclairé, libre immédiatement, possibilité meublé Marc 633-2434

LA MALBAIE 1 mois gratuit, 41/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 525\$, 665-4500

LA MALBAIE 4 1/2 pièces, demi sous-sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, idéal pour personne retraitée, 439-4380

LA MALBAIE 31/2 pièces non chauffé, non éclairé, rénové, récemment, rez-de chaussée 125 rue Ste-Catherine, accès à la cour, stationnement hors rue, déneigement libre immédiatement 450\$. 665-3985

LA MALBAIE beau logement, centre-ville, 20 rue Doucet, non chauffé, non éclairé, demis sou sol, bien éclairé, 41/2 pièces, rénové à neuf, très éclairé, 485\$; Guillaume 635-1382 / Carl au 665-1467

LA MALBAIE grand 51/2 Chemin du Golf, 2e étage, plusieurs rénovations : plancher, céramique, salle de bain, peinture et luminaires, balcon à l'avant, galerie, grand stationnement arrière, très propre, libre 1er août, 575\$ non chauffé, non éclairé. 665-2828 après 19h.

LA MALBAIE logement de 41/2 pièces, 3e étage, plancher flottant, pas d'animaux, 510\$ non chauffé, non éclairé, libre. 665-6276

LA MALBAIE chemin du Golf 51/2 pièces sur 2 étages, 560\$; 41/2 pièces, 440\$, rénovés, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux, libres immédiatement 436-0222

LES ÉBOULEMENTS (st-Joseph de La Rive) un mois gratuit 31/2 libre immédiatement, plancher flottant, frais peints, 41/2 et 51/2, situés au centre du village, 435-8629/635-1204

LES ÉBOULEMENTS (St-Joseph de La Rive) logement pour travailleur saisonnier, tout inclus, chauffé, meublé, électroménagers, vaisselle. 435-8629/635-1204

LES ÉBOULEMENTS 31/2 pièces, libre 15 juillet, semi meublé ou non, 380\$ non chauffé, non éclairé, Sylvain 635-1507

NOTRE-DAME-DES-MONTS (4) 2 x 3 1/2 pièces, 390\$ et 400\$, logement de 4 1/2 pièces, 400\$, logement de 5 1/2 pièces, 500\$, non chauffé, non éclairé, 439-3095, cellulaire 324-9068

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS grand 51/2 pièces et 41/2 pièces avec 2 grandes galeries, vue sur le fleuve, accès grand terrain, animaux accepter chien ou autres, libre immédiatement, 500\$. 581-640-8685 / 633-6144

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS logements 31/2 et 51/2, près de toutes les commodités, idéal pour bigénération. 435-2454

SAINTE-AGNÈS 51/2 pièces, 450\$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Non-fumeur, tout meublé, libre immédiatement. 439-2264

SAINT-AIMÉ-DES-LACS rue Larouche maison 31/2 pièces, libre 1er août. 439-4968

SAINT-FIDÈLE logement de 51/2 pièces, au 2795 boulevard Malcolm Fraser, très éclairé, demi sous-sol, libre immédiatement, 525\$ non chauffé, non éclairé. 324-9414 / 581-700-2101

SAINT-HILARION 61/2 pièces à louer, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. 633-1589/457-3737

SAINT-HILARION très grand 41/2 pièces, libre immédiatement. 633-7895

OFFRE D'EMPLOI

 **LA MONTAGNE**
LE MASSIF DE CHARLEVOIX

SUPERVISEUR (E) AUX APPROVISIONNEMENTS
POSTE : PERMANENT, TEMPS PLEIN

Vous avez envie de travailler dans un milieu stimulant et rempli de défis ? Le Massif inc. est à la recherche d'une personne qui sera responsable de la gestion courante des opérations d'approvisionnement. De plus, vous collaborez à la réalisation des orientations stratégiques et à l'atteinte des objectifs annuels du secteur des ressources financières afin de maximiser la gestion des approvisionnements au sein de l'entreprise.

Vous possédez :

- une attestation d'études collégiales en gestion des approvisionnements;
- 3 ans à moins de 5 ans d'expérience pertinente;
- connaissance de base en informatique (Suite Office)

Postulez en ligne, avant le 17 juillet 2015, à emplois.lemassif.com ou par courriel à itremblay@lemassif.com.

SAINT-HILARION grand 31/2, libre immédiatement, endroit tranquille et paisible, laveuse/sécheuse sur place, non-fumeur, 500\$ Joël, 457-4091

SAINT-IRÉNÉE loft jardin (31/2) sur domaine privé, idéal pour pied-à-terre dans Charlevoix, tout compris, (chauffé, éclairé meublé, internet, téléphone, câble inclus) 875\$. 418 563-2317

SAINT-URBAIN grand 41/2, rue St-Édouard. 639-2225 #221

SAINT-URBAIN logements 31/2 et 41/2 pièces, rue St-Édouard, 1 mois gratuit, libre immédiatement. 639-2275 poste 221 / 639-2593

SAINT-URBAIN logement 51/2, chauffé, éclairé. Maxime au 639-2744

SAINT-URBAIN 51/2 au 410, rue Ste-Anne, grande cours, grand cabanon, grand stationnement, libre maintenant, non chauffé, non éclairé, non déneigé, 570 \$, prix stable pour 3 ans. 581 641-8898 ou à nelbou@yahoo.com

MAISONS/CONDOS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL grande maison meublée, 8 chambres, 3 salles de bain, salle de jeux, au sous-sol, tables de billard, de babyfoot et de hockey sur air, TV HD, très grand terrain, idéale pour travailleurs. 435-2454

CLERMONT maison au 31 rue Lapointe, 11/2 étage, 3chambres, cuisine, salle de bain et plancher refait à neuf, libre immédiatement. 439-2390

LA MALBAIE maison 3 chambres à louer, 830\$ semi meublée / 795\$ non meublée, libre immédiatement. 819-323-8313

OFFRE D'EMPLOI

LES DÉLICES DU PETIT MANOIR
DU CASINO

Nous sommes à la recherche de candidats (es) pour les postes suivants:

CHEF CUISINIER (ÈRE) / DE CUISINIERS (ÈRES)

pour le restaurant du Petit Manoir du Casino situé à Pointe-au-Pic (La Malbaie)

Postes temps plein et partiel disponibles en semaine et fin de semaine / quart de travail jour et soir

Salaires selon compétence

Veillez contacter : Marie-Claude Gélinas au 418-633-4888 ou à : delicesman@videtron.ca

Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS superbe maison avec vue sur le fleuve, pour travailleur ou contracteur, située Versant le Massif, Chemin de La Martine, semaine ou fin de semaines pour 6 à 8 personnes. 435-0450/3827

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS maison à louer, 3 chambres, garage, vue sur le fleuve. 418 822-0749

RECHERCHE colocataire, maison à partager, grand terrain 2 chambres disponibles, (propriétaire avec un enfant) libre immédiatement. 439-5546

SAINT-HILARION maison à louer, non chauffée, non éclairée, non-fumeur, pas d'animaux. 633-1589/457-3737

SAINT-IRÉNÉE maison ancestrale à louer rénovée en 2014, vue sur le fleuve, meublée ou non, 3 chambres, grand terrain, stationnement, libre immédiatement, 665-1370, le soir 452-8258

AUTOMOBILES À VENDRE

À VOIR auto camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé, voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

HONDA Fit 2007, 168 000 km, manuelle, toute équipée avec attache pour motorisé, 5 900\$. Jean-Noël 665-6148

PIÈCES neuves autos/camions, meilleur prix garantis 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

MACHINERIES AGRICO-LES / LOURDES

CHARRUE pour labourer avec herse à disques pour tracteur de ferme une pelle à sable ou neige de 5pi. de large prix à discuter. 439-3408

OFFRE D'EMPLOI

 **LE GERMAIN HÔTEL**
Café du Marché

Préposé(e) au Café du Marché

Postes Temps plein et temps partiel

Saisonnier du 15 juin au 15 octobre et du 15 décembre au 30 mars

Début de la période : fin juillet 2015

Le Germain Charlevoix est à la recherche de candidat(e)s désireux d'intégrer une équipe dynamique pour prendre soin de ses invités au Café du Marché.

Postulez en ligne à gbesone@lemassif.com

Par téléphone : 418 240 41 22 poste 4030

Par courrier ou en personne :

Guy Bessone, Hôtel Le Germain Charlevoix

50 rue de La Ferme, Baie-Saint-Paul G3Z 0G2

OFFRE D'EMLOI

Corporation d'Investissements GrandeOurse, ayant son siège social au 520-759, rue du Square Victoria, Montréal, Qc, recherche un :

Chef de maison à temps plein,
pour travailler dans la région de Charlevoix
À partir du 1^{er} septembre 2015

Le poste de Chef de maison consiste à assurer la gestion quotidienne de la propriété en maintenant en tout temps des standards de service et d'accueil personnalisés et de prestige, particulièrement auprès des invités de hauts rangs qui fréquentent la propriété. Ce poste combine des responsabilités d'intendance, de conciergerie hôtelière de haut niveau, de gestion de calendrier, d'achats de fournitures et de contrôle d'inventaire, de supervision du personnel, de contrôle de la qualité du service. La personne choisie sera également appelée à participer au service lors des événements et réceptions tant au niveau de l'accueil des invités que du service et de la préparation des repas et des boissons. Elle devra aussi coordonner les déplacements aériens et terrestres des invités et visiteurs, la gestion quotidienne de leurs séjours (conciergerie, assistant personnel, faire et défaire les bagages, etc.).

Compétences requises / Exigences :

- Diplôme en tourisme, hôtellerie, gestion hôtelière ou équivalent;
- 5 ans minimum d'expérience en service personnalisé de prestige (à titre de butler ou intendant);
- Anglais oral et écrit courant indispensable; maîtrise du français ou volonté de l'apprendre, un atout; discrétion, raffinement, flexibilité, professionnalisme, initiative, sens accru du détail et de la perfection; capacités hors-pair de gestion, de supervision, et de solution de problèmes;
- Expérience de travail dans un contexte international et sensibilité aux différences culturelles et capacité élevée d'adaptation à la diversité des visiteurs;

Le salaire offert est de 41 600 \$ à 45 000 \$. Les personnes désirant poser leur candidature sont priées de le faire par écrit en envoyant leur curriculum vitae et références à rmeghji759@gmail.com

1^{ère}, 2^e, 3^e CHANCE AU CRÉDIT

Faillite, divorce, paiement en retard, retraite, employés à pourboire.

Vous avez besoin d'une voiture ?

Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé ?

Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire?

ATTENTION LE CRÉDIT

N'EST PAS UN JEU

Une demande de crédit mal rédigée peut nuire à votre dossier de crédit.

Venez voir des professionnels.

CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE

DEMANDEZ NOS SPÉCIALISTES !

Diane Gagnon au 665-7512 poste 251

www.credit-autos-2e-chance.com

LE SPÉCIALISTE OFFRE D'EMPLOI

Garage Edmond Bradet Inc.
Les Éboulements

Mécanicien

(avec expérience)

Bon salaire + avantages sociaux

Pour plus de détails, contactez Antoine Bradet au 635-2468, par courriel à : garebradet@qc.aira.com

ou se présenter sur place au:

2157, route du Fleuve, Les Éboulements

FAUCHEUSE rotative Kvernlund; Presse à balle ronde Welger RP200; Presse balle carée int. 425; Wagon 24pi. en fer. 435-1627

RATEAUX (3) à foin et faneur Newholland #254, bon prix. 452-8124 / 665-5987

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

MOTO Honda à vendre, 1971, 90 cc, bien entretenue, 4000 km, 600 \$. 240-2263

OFFRES DE COURS

COURS d'anglais privé, semi privé, cours conversation, service de correction d'anglais et de traduction offert, professeure 18 ans d'expérience, 760-8814

OFFRES D'EMPLOI

AAA Emploi Étudiant & Adultes\$\$\$ Fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de vraies bonnes barres de chocolat et des amandes enrobées dans ta région. Horaire flexible.!: 1-800-561-2395 Moniteurs recherchés: 1-800-276-7142

AVANT le 15 juillet, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par des médecins et réglementé par Santé Canada). www.regimesplus.net 1-418-702-1096

CUEILLEURS de bleuets demandés. Info : 457-3797

L'ATELIER-GALERIE Pierre-Gilles Martin et Carole Tanguay de Baie-St-Paul recherche personne autonome et dynamique, ayant une facilité à communiquer avec le public. Travail saisonnier juillet et août, 2 jours ou plus/ semaine, horaire variable en fonction des disponibilités. Principales fonctions : accueillir les visiteurs et donner des informations sur le travail des artistes; vente de tableaux et de bijoux. Avoir une habileté manuelle pour aider à la fabrication de bijoux lorsque nécessaire. Connaissance de l'anglais un atout. Faire parvenir CV à tanguaymartin@gmail.com / Carole Tanguay 435-3769.

OCCASIONNEL et revenu supplémentaire, recherché « préposés à l'entretien ménager », un seul ménage par jours, disponible de fin de semaine et posséder une voiture. Secteur Charlevoix Ouest. 617-1724

PRÉPOSÉ (E) au service à la clientèle recherché (e) à la Brûlerie Charlevoix de Baie-Saint-Paul, poste à temps plein et/ou partiel. Envoyer CV à : guylaineblond@hotmail.com / 418 255-0551

PRÉPOSÉ(E) à l'accueil, personne dynamique, enthousiaste ayant de la facilité à travailler avec le public, pour Domaine Charlevoix, travail au coeur de Baie St-Paul disponible toutes les fins de semaine, salaire minimum, s'adresser à : Jeanne Raymond 435-8989

RECHERCHE personne responsable autonome et fiable pour travailler dans une ressource de personne en déficience intellectuelle. 633-5353 après 17h.

RECHERCHE personne pour travailler dans le domaine agricole, ferme laitière et bovine. 452-8124 / 665-5987

OFFRES DE SERVICES

À BOUT de souffle trop de dettes? Harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-806-8367

J'OFFRE mes services pour peinture, homme à tout faire. Pierre au 639-2286

BÛCHERON d'expérience, coupe de bois (terres) débitage de bois et poêle, nettoyage de terrain, émondage etc; Vente bois de chauffage Alain 202-0788 / 418-933-7422

CREDIT700.CA Prêt enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO, transport général de tout genre, local et longues distances, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour 665-6524 / 633-1945

ENLÈVEMENT de souches sur terrain privé, outil spécialisé, travail professionnel. 633-6574

J'OFFRE mes services pour entretien ménage touristique, partout dans Charlevoix. 665-4275 / 633-5982

NOUVEAU dans Charlevoix! Homme à tout faire, expérimenté, précis et abordable. Erick au 418 265-9015

RÉNOVATIONS entretien de tous genres, peinture etc..., travaux minutieux professionnel, propre et bon prix. Michel 324-3944

TONTE DE PELOUSE résidentiel et commercial, nettoyage de terrain, tonte de haies et de tous genres, émondage, démontage d'abri d'auto etc... Transport Vio 665-6524/633-1945

TONTE DE PELOUSE débroussaillieuse, coupe d'arbres, tailles de haies, service professionnel, travail impeccable, disponibilité, Bruno 638-1309/324-3250

VOTRE auto est sale? Vous n'avez qu'à m'appeler et je laverai celle-ci intérieur et extérieur, 489-0522, le numéro à retenir pour une voiture propre!

FERME À VENDRE

SAINT-HILARION ferme avec 5 bâtiments, terre cultivée et boisée, possibilité d'achat de machineries agricoles et maisons. 457-3737 / 665-5886 / 633-1589

OCCASIONS D'AFFAIRES

ACCÉDEZ au programme clé en main. Route de distributrices automatiques. Produits de grande consommation. Clientèle fournie par la compagnie. Oui c'est rentable. Informez-vous maintenant. 514-439-2212

RECHERCHE

ACHETEUR de billot de tremble 8pi pour le sciage, livraison La Malbaie. 418-822-3321 / 418-440-5542

VENTE DE GARAGE

JE vous invite à venir voir mes trouvailles local du marché aux puces 4 rue notre Dame a Baie Saint Paul nouvelle horaire d'été jeudi vendredi 13h à 17 h, samedi dimanche 10h à 17 h .Je vous y attends toujours avec des prix négociable Robert Peron votre brocanteur depuis plus de 30 ans dans Charlevoix.

MARCHÉS AUX PUCES

OUVERT jeudi vendredi de 13h. à 17h. et samedi et dimanche de 10h à 17h, 4 Notre-Dame Baie St-Paul G3Z-2H9. 435-5707

AMITIÉS / RENCONTRES

SERVICE de rencontre relations long terme/court terme, essayez gratuitement 1-888-451-7661 conversation intime en direct #7878 / 1-866-634-8995 adulte 1 à 1 en direct 1-877-347-9242 / #5015 rencontrer des femmes célibataires de votre région 1-888-571-5763 (18 ans+)

ASTROLOGIE / OCCULTISME

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 (2.99\$/min)

ATTENTION mediumquébec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant (e) s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036, depuis votre cellulaire faites le # 3993 pour les voix et mieux les connaître; www.MediumQuebec.com

AURÉLIA médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

REMERCIEMENTS

PRIÈRE pour la glorification du Père Eugène Prévost (1860-1946) Fondateur de la Fraternité Sacerdotale et des Oblates de Béthanie) O Jésus, Prêtre et Victime, qui avez embrasé le cœur de votre Serviteur Eugène d'un ardent amour pour votre Eucharistie, vos Prêtres, votre Saint Nom et vos Divines Volontés, accordez-nous, nous vous en supplions d'imiter ses vertus. Et, pour l'honneur de votre Éternel Sacerdoce, glorifiez dès ici-bas ce grand apôtre, en nous accordant par son intercession les grâces que nous sollicitons. Amen. L. D.

REMERCIEMENTS au Sacré Cœur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré Cœur de Jésus avec promesse de publication lorsque la faveur sera obtenue. E.T.

REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge pour faveurs obtenues. D.H.

REMERCIEMENTS au Frère André pour faveurs obtenues. N. T.



TRANSPORT CLERMONT INC.
est à la recherche

**MÉCANICIEN
D'ÉQUIPEMENT LOURD**

Poste permanent / temps plein

Salaire à discuter
selon les compétences

Prière d'envoyer votre C.V. à
transportclermont@qc.aira.com

ou par la poste :
65 boul. Notre-Dame,
Clermont, G4A 1C2



Réparation


IPHONE • IPAD • IPOD

NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU

418 457-3024
info@cabletele.net

Communications Charlevoix 282, chemin Principale Saint-Hilarion





MRC DE CHARLEVOIX-EST

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX-EST

AVIS PUBLIC

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NUMÉRO 262-06-15

Avis public est, par la présente, donné par la soussignée, conformément à l'article 431 du Code municipal :

1. Que, lors d'une séance ordinaire tenue le 30 juin 2015, le conseil des maires de la MRC de Charlevoix-Est a adopté le règlement suivant :

Règlement numéro 262-06-15 intitulé : « RÈGLEMENT NUMÉRO 262-06-15 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 209-04-11 ÉTABLISSANT UNE GRILLE DE TARIFICATION POUR LA TRANSCRIPTION, LA REPRODUCTION, LA TRANSMISSION, LA VENTE DE DOCUMENTS ET LES SERVICES OFFERTS PAR LA MRC DE CHARLEVOIX EST »

2. Ce règlement est entré en vigueur conformément à la Loi et est disponible à la MRC de Charlevoix-Est, au 172, boulevard Notre-Dame, à Clermont, durant les heures normales de bureau et sur le site Internet de la MRC au www.mrccharlevoixest.ca.

DONNÉ À CLERMONT
CE 8^e JOUR DE JUILLET DEUX MILLE QUINZE

Caroline Dion
Directrice générale adointe

Si vous êtes passionné de cuisine, créatif, amoureux de bière, de nourriture à la bière et à la recherche d'un défi stimulant au sein d'un restaurant de premier plan de la région de Charlevoix, cet emploi est probablement pour vous!

Situé au cœur du centre-ville de Baie-Saint-Paul, le restaurant Le Saint-Pub de la MicroBrasserie Charlevoix offre une table tout à la fois simple et de qualité. Les mets y sont élaborés à partir de produits régionaux, et de bière maison. C'est aussi ici qu'est née, en 1998, la MicroBrasserie Charlevoix et on brasse toujours à l'intérieur des murs du Saint-Pub des bières naturelles savoureuses de tous les styles.

Postulez dès maintenant!

Faites parvenir votre curriculum vitae :
- Par télécopieur (418) 240-2205
- Par courriel au : emplois@saint-pub.com



OFFRES D'EMPLOI
Emplois saisonniers et à l'année

CUISINIER(IÈRE)
- Temps plein. Temps partiel.
- Soutenir le chef dans l'exécution de ses tâches.
- Formation en cuisine serait un atout.
- Expérience minimum de 3 ans.
- Salaire à discuter.

AIDE CUISINIER(IÈRE)
- Temps plein. Temps partiel.
- Préparer les entrées et desserts.
- Très débrouillard.
- Expérience minimum de 1 an.
- Salaire à discuter.

SERVEUR(EUSE)
- Temps plein. Temps partiel.
- Expérience requise.

PRÉPOSÉ(E) AU BAR
- Temps plein. Temps partiel.

Tous ces postes sont offerts à des candidats(es) SÉRIEUX.

*Seules les personnes retenues seront contactées.
*L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

WWW.SAINT-PUB.COM

À QUOI SERT ?

le coaching

pour trouver un emploi?

- Atteindre plus rapidement des résultats;
- acquérir une plus grande confiance en ses capacités;
- développer des compétences en fonction de l'objectif visé;
- prendre en main son pouvoir d'action;
- gérer son stress face au changement.



G7 CONSEIL

www.gsept.com

418 665-7277
418 240-2777




Le coaching suscite des questionnements → qui amènent les clients à la découverte d'eux-mêmes.

Emploi Québec



Le Charlevoisien

charlevoixdirect.com

LES GRANDS RENDEZ-VOUS CYCLISTES DE CHARLEVOIX

En collaboration avec

17^e ÉDITION

Pour voir les meilleurs

APPRÉCIEZ
le «vrai» vélo de montagne


VELOCHARLEVOIX.COM


Coupe Canada de vélo de montagne

10 au 12 juillet

Présenté par



SAMEDI

CROSS-COUNTRY OLYMPIQUE (XCO)

08h15 | 1ER DÉPART : Atome M, F – Pee Wee M, F
 09h00 | 2E DÉPART : Minime M, F
 10h00 | Remise des médailles pour les 1er et 2e départs
 10h15 – 11h15 | La récréation Bibitte & Coccinelle dans la zone des jeux d'habiletés
 10h45 | 3E DÉPART : Cadet M, F Junior Sport M – Femme 17-29 ans sport Senior Sport M – Maître Sport M-F 30-39
 12h45 | 4E DÉPART : Cadet, Senior, Maître Expert M – F
 14h45 | 5E DÉPART : Senior Élite M – Junior Expert M – Senior Élite F – Junior Expert F
 **** | Cérémonie Protocolaire 10h pour dép.1-2 / 13h pour dép.3 / 17h pour dép. 4-5

DIMANCHE

08h30 – 10h00 | Parcours de XCT ouvert

CROSS-COUNTRY CRITERIUM (XCC)

08h00 | 1ER DÉPART : Atome MF
 08h30 | 2E DÉPART : Pee Wee MF
 09h00 | 3E DÉPART : Minime MF
 09h30 | 4E DÉPART : Cadet F – Junior F
 10h00 | 5E DÉPART : Cadet sport M – Junior Sport M
 10h30 | 6E DÉPART : Cadet Expert M
 11h00 | 7E DÉPART : Junior Expert F - Senior Elite F
 11h30 | 8E DÉPART : Junior Expert M – Senior Élite M
 12h00 | Remise des médailles pour tous les départs XCC

CROSS-COUNTRY CONTRE-LA-MONTRE (XCT)

12h30 | DÉPART : au 30 secondes
 16h00 | Remise des médailles pour le XCT

Qui seront les champions 2015?

Une montagne, des athlètes, un seul gagnant!

Le *Genévrier*

Les dresseurs
de montagnes
à l'œuvre



Le Génévrier pris d'assaut par 1000 cyclistes

Un millier de cyclistes sont attendus cette fin de semaine dans les sentiers du camping Génévrier de Baie-Saint-Paul, théâtre d'une compétition d'envergure de vélo de montagne.

Par Pierre Rochette

Les athlètes mettront le cap sur la région pour une 17e année dans le cadre des Grands Rendez-vous cyclistes de Charlevoix (GRVCC), histoire d'y disputer les prestigieuses étapes pour la conquête de Coupe Canada et de Coupe Québec, un défi qui attend la crème des cyclistes canadiens et nord-américains : « Ils seront autour de 1000 adeptes à vouloir dompter

courageusement les parcours accidentés et escarpés de notre vaste terrain de jeu naturel », laisse savoir Martin Simard, coordonnateur des GRVCC.

Les participants prendront part à des épreuves de cross-country olympique (endurance), du contre-la-montre (vitesse constante) et de «short-track» XCC (relances endiablées).

Une quinzaine d'athlètes de la région endosseront avec fierté le maillot du Club cycliste de Charlevoix.

Les premiers départs seront lancés, le samedi 11 juillet, à 8h15, avec la participation des plus

jeunes athlètes. Les coureurs élites et futurs olympiens prendront les sentiers d'assaut aux alentours de 15h15 en marge des épreuves de cross-country olympique.

Le dimanche sera consacré au «short-track» et à l'épreuve contre-la-montre : « L'accès au site des compétitions est gratuit et j'invite toute la population de la région à venir en grand nombre voir et encourager ces athlètes qui se dépensent au maximum. L'édition de cette année constitue aussi un prélude aux Championnats canadiens qui seront présentés ici à l'été 2016. Ce sera la plus grosse compétition de vélo de montagne à être présentée au Canada », insiste M. Simard.



Un départ spectaculaire d'une épreuve de vélo de montagne au Génévrier.

En août

La région charlevoisienne sera également retenue pour la tenue d'une tranche du circuit régional de vélo de montagne, le samedi 22

août dans les sentiers des Sources Joyeuses, à La Malbaie.

Le lendemain 23 août, place au Raid de Charlevoix et ses parcours accessibles pour tous.

Couturier et Desbiens trônent sur le Murray Bay



Marlène Desbiens, Maxime Ricard, professionnel-gestionnaire du Murray Bay, et Michaël Couturier.

(DK) Michaël Couturier et Marlène Desbiens ont remporté le Championnat du club de golf Murray Bay disputé les 4 et 5 juillet. Ils ont joué tous les deux sous la normale, enregistrant des pointages de 67, en deuxième ronde.

Couturier a ramené des cartes de 74 et 67 pour 141, cinq coups au-dessus de la normale, pour s'emparer du titre de la classe AA.

Marlène Desbiens a remporté la classe féminine et le titre senior féminin avec des pointages de 72 et 67. Elle a bouclé les 36 trous avec un cumulatif de 139, soit 1 au-dessus de la normale. Sa ronde de 67 représente 2 coups sous le par. Le 67 de Michaël Couturier est 1 coup de moins que la normale. Les hommes évoluent sur une normale 68.

Jocelyn Tremblay a remporté la classe A. Jean-François Leblond le

BB et Guy Martin le B. Le titre senior masculin va à Martin Dasylva.

William Boudreault a remporté le titre junior sur le parcours 18 trous alors que Samuel Arpin triomphait sur le parcours Peter Ryan.

49 membres ont participé au Championnat 2015 du club de golf Murray Bay.

Bolides téléguidés : le vice-champion du monde trop fort!

(PR) L'Américain Ryan Cavalieri, vice-champion du monde dans les compétitions de bolides téléguidés, n'a pas fait mentir sa réputation en enlevant facilement les honneurs du Québec Classique. L'événement a retenu l'attention pendant trois jours sur la piste de course au Parcours des berges, à Clermont.

« Il est tellement dominant qu'il a remporté la finale d'une durée de 45 minutes avec 12 tours d'avance sur son plus proche rival, l'Ontarien Derek Sousa, classé parmi les meilleurs pilotes au Canada », a indiqué Daniel Dallaire, porte-parole de l'organisation, en compagnie de son père Donat.

Au total, 130 truggys, soit la Formule 1, et buggys, les plus gros bolides, étaient inscrits pour cette compétition mise en marche par Jérôme Treingrer, un Français d'origine vivant aujourd'hui au Canada.

Plusieurs pilotes de la région ont pris part à l'activité dont Daniel Dallaire, Carl Boulianne, Frédéric



Daniel Dallaire s'est classé au sixième rang au classement général.

Lavoie et Éric Thivierge.

Carl Boulianne s'est classé au cinquième rang au classement général dans la catégorie truggy et Daniel Dallaire, en sixième position : « C'est quand même excellent. Nous nous entraînons pratiquement jamais, sauf en vue des quatre compétitions durant l'été », d'insister M. Dallaire.

Le soleil a brillé de tout son éclat,

en particulier samedi et dimanche. La foule s'est massée nombreuse dans les gradins durant le week-end : « Ce fut un bel événement. Notre piste de course a été construite sur un terrain idéal, doté d'un grand stationnement, en face du Parcours des berges. La compétition a sûrement généré d'importantes retombées économiques pour l'industrie touristique », a terminé M. Dallaire.



On aperçoit Ryan Cavalieri, vice-champion du monde, au milieu des pilotes sur le promontoire.



Le bolide de l'Américain Ryan Cavalieri filant à la vitesse de l'éclair.

Soccer senior

La Malbaie devient une redoutable machine

L'équipe Lebeau vitres d'auto de La Malbaie affiche un dossier positif à l'approche de la mi-saison au sein de la ligue masculine de soccer senior A Québec-Métro.

Par Pierre Rochette

Devant une bonne foule à domicile-La troupe des entraîneurs Jonathan Cloutier et Thomas Le Page-Gouin a lessivé les Riverains de Portneuf au compte de 6 à 0.

Portneuf était la seule formation à avoir vaincu cet été celle de La Malbaie : « Nous étions prêts cette fois-là, a expliqué M. Le Page-Gouin, à offrir une performance sans équivoque ».

Jonathan Boulianne avec un doublé, Laurent Miron, Abdelkader Frarma, Mitémo Chevalier et Olivier Grenier-Forcier ont inscrit leurs noms sur la feuille de pointage.

Après sept rencontres, La Malbaie présente une fiche de six victoires contre un seul revers. L'offensive a enfilé 35 buts alors que la défense n'en a accordés que sept. Un excellent début de saison : « Notre défense est hermétique et plusieurs joueurs contribuent à l'attaque, ce qui fait que nous sommes une redoutable équipe à affronter. Le jeu collectif représente aussi notre

signature. Nous circulons la balle rapidement, ce qui nous permet de générer beaucoup d'offensive. Comme nous sommes souvent en possession du ballon, il devient alors

difficile pour nos adversaire de marquer contre nous », a résumé l'entraîneur Thomas Le Page-Gouin qui occupe aussi le poste de gardien de buts.

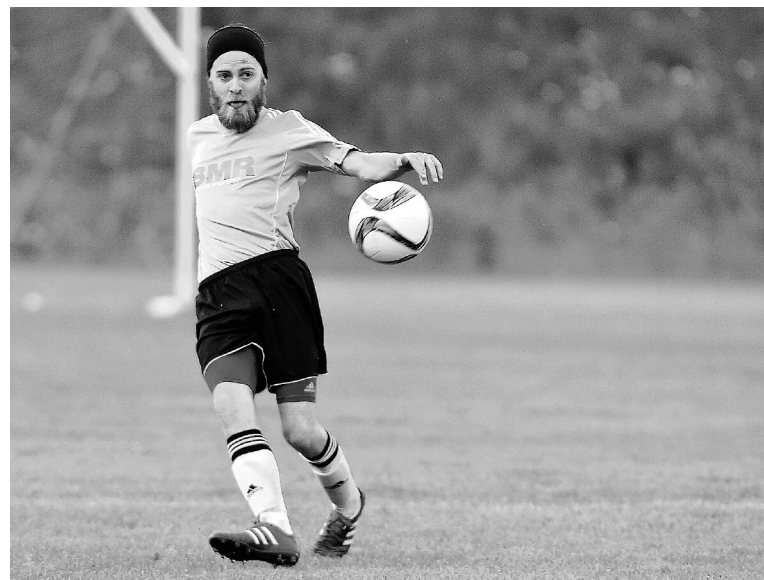


Une réception de balle signée Jonathan Cloutier.

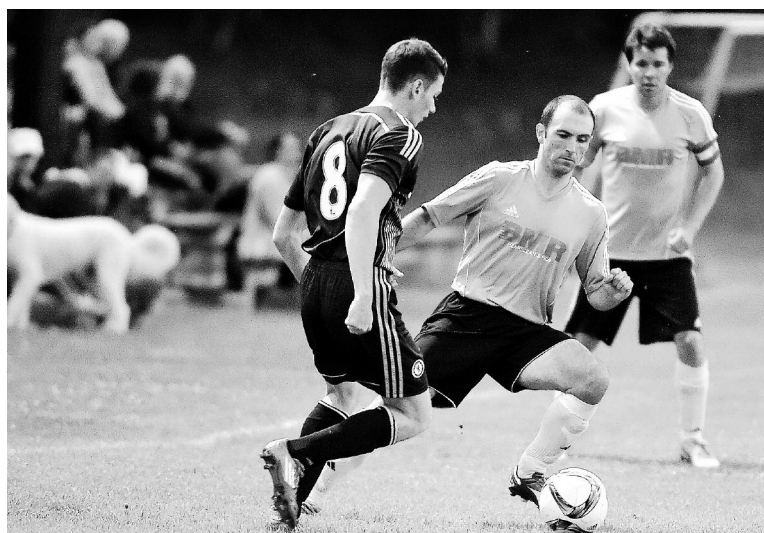


Abdelkader Frarma

La séquence de trois matchs à domicile devait se poursuivre hier soir au Complexe sportif.



Adam Rutherford



André Simard-Tremblay

Les As U-13 féminin invaincus en sept parties

(DK) Le club de soccer les As de Baie-Saint-Paul U-13 féminin tentera de prolonger à huit sa série victorieuse ce soir, à 19h, en recevant la formation de Lac-Beauport.

Lundi soir, l'équipe est parvenue à ajouter un gain à sa fiche parfaite en inscrivant une victoire de 3-1 sur les Caravelles de Sainte-Foy/Sillery.

Le U-15 signe un gain facile

Les As U-15 féminin ont signé leur 5^e victoire de la saison, lundi, en battant facilement les représentantes de Cap-Rouge/Saint-Augustin 6-1.

La formation dirigée par Benoît Bradet et Laurane Gagnon évoluait à 11 contre 10. Dans cette victoire, Daphnée Bergeron, la meilleure

compteuse de la ligue, a marqué à deux reprises. Les autres buts ont été marqués par Jessica Bertrand, Eve-Marie Duchesne, Catherine Normand et Anna-Kim St-Gelais. Un écart aussi grand est « une exception », précise Benoît Bradet. « Les pointages sont plus serrés », dit-il aussi. La défense des As U-15 ne laisse que très peu d'espace à ses adversaires. « La défense t'amène en séries et l'offensive te fais gagner le championnat », illustre aussi l'entraîneur.

Benoît Bradet, qui dirigeait les anciennes formations féminines senior A et AA, espère justement rebâtir un club senior, avec des joueuses des As, pour éventuellement retourner dans la Ligue de soccer Québec Métro. Les As U-15 féminin ont un dossier de quatre victoires, une défaite et un verdict nul. Le club occupait le 2^e rang de sa division avant la partie de lundi.

Le Joe Smoked Meat progresse

Le club de soccer Joe Smoked Meat se remplace. La formation senior A de



Les As U-15 féminin ont remporté un 5e gain lundi.

la Ligue Québec Métro offre de belles perspectives. « Les choses se replacent », analyse l'entraîneur Michaël Côté. « Le but pour cette saison est de faire évoluer l'équipe. Les gars comprennent et appliquent le système de jeu. Les absences reliées au travail et les blessures ont fait mal à quelques occasions », dit-il aussi. L'entraîneur a eu de bons mots pour Charles Côté et Samuel Hétu, qui arrivent du U-18. « Ils ont gagné leurs postes », soutient Michaël Côté. Lundi soir, au terrain de Baie-Saint-Paul, le Joe Smoked Meat jouait sa 10e partie de la saison. Les blancs ont dû se contenter

d'une nulle de 1 à 1 avec Québec-centre. Olivier Bélanger a marqué le but pour les joueurs locaux. « Malchance et pas de chance résumant la partie. Le but des adversaires a dévié sur la jambe de notre gardien et on n'a pas été chanceux en 2^e demie même si on avait repris le contrôle du jeu », a résumé l'entraîneur.

Le Joe Smoked Meat bénéficie d'une semaine de congé avant sa prochaine rencontre.

Son dossier est maintenant de trois victoires, cinq revers et deux nulles.

ACHETEZ VOTRE BOÎTE À JOURNAUX

BOÎTE seulement 25\$
taxes et lettrage inclus!

BOÎTE ET POTEAU 50\$
Taxes, quincaillerie et lettrage inclus!

L'Hebdo Charlevoisien

EN VENTE DÈS MAINTENANT AUX BUREAUX DE BAIE-SAINT-PAUL (45, BOUL. RAYMOND-MAILLOUX) ET DE LA MALBAIE (53, RUE JOHN-NAIRNE, SUITE 100)

Un «skate park» à Notre-Dame-des-Monts

Les ados vivant à Notre-Dame-des-Monts peuvent aujourd'hui profiter d'un parc à planche à roulettes et de vélo de montagne (skate park).

Par Pierre Rochette

Les quatre modules ont été installés dans le grand stationnement de l'hôtel de ville, un projet évalué à environ 45 000 \$ dans son ensemble.

La mairesse Mélissa Girard et la conseillère municipale Donata Lajoie, responsable du dossier, ainsi que plusieurs partenaires financiers

et bénévoles ont procédé, samedi dernier, à l'inauguration de la nouvelle infrastructure sportive.

Le projet a vu le jour suite à la suite d'une consultation de l'Approche territoriale intégrée (ATI) et du CLD qui ont allongé la somme de 15 000 \$, du Pacte rural (7500 \$), de la caisse Desjardins (7600 \$), de la Maison des jeunes (3500 \$ en main-d'œuvre), de la municipalité (10 000 \$ en main-d'œuvre, entretien et frais d'assurance annuels) et de la contribution des ados qui fréquentent la Maison des jeunes. Ces derniers ont promis d'amasser des bouteilles vides pendant un an pour atteindre

le plateau des 1200 \$: « La consultation nous a fait prendre conscience qu'il y avait encore un manque à gagner au chapitre des infrastructures de sports et de loisirs en raison de l'éloignement du village des municipalités mieux nanties dans ce domaine. Nous avons aussi été de l'avant avec le skate park à la demande des jeunes eux-mêmes », a

expliqué Donata Lajoie.

Le nouvel équipement a été baptisé Skate Park des Monts, à l'issue d'un concours qui a été gagné par Maxime Tremblay-Martel. Il s'est vu remettre un prix en argent de 50 \$.

Les jeunes ont été invités à suivre une formation d'une couple

d'heures avec l'aide de professionnels, histoire de mieux maîtriser l'art de s'amuser en vélo, en planche à roulettes ou en patins à roues alignées : « D'autres beaux projets sont à venir dont un terrain de soccer synthétique qui sera inauguré cet automne, à proximité de l'école primaire Fernand-Saindon », a laissé entendre la mairesse Mélissa Girard.



Notre-Dame-des-Monts est aujourd'hui dotée d'un «skate park».



Une démonstration offerte par William.

STEEVE PILOTE

TERRASSEMENT • EXCAVATION

- TRANSPORT DE SABLE, TERRE ET GRAVIER
- LOCATION DE MINI-EXCAVATRICE AVEC OU SANS OPÉRATEUR
- RÉPARATION DE DRAINS ET D'INFILTRATION AU SOUS-SOL

LOCATION

Tél.: **435-1510** ESTIMATION GRATUITE

25 ans d'expérience

Ford
PRIX EMPLOYÉS
ILS SONT DE RETOUR

QUAND VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS*

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Modèle Platinum illustré

F-150 2015 Un unité 15-091	
Rajustement Prix employés	5 630 \$
Allocation de livraison	5 500 \$
RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX	11 130 \$
PARTAGEZ NOS PRIX EMPLOYÉS	39 349 \$
Taxes en sus	

UN DUR VIVRE DE DUR

Ford
PRIX EMPLOYÉS
ILS SONT DE RETOUR

QUAND VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS*

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

BAILIE P. EMPLOYÉE DE FORD

MAX F. EMPLOYÉ DE FORD

Modèle GT illustré

Modèle Titanium illustré

MUSTANG 2015 Un unité 15-105		ESCAPE 2015 Un unité 15-084	
Rajustement Prix employés	4 965 \$	Rajustement Prix employés	2 122 \$
Allocation de livraison	0 \$	Allocation de livraison	500 \$
RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX	4 965 \$	RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX	2 622 \$
PARTAGEZ NOS PRIX EMPLOYÉS	46 284 \$	PARTAGEZ NOS PRIX EMPLOYÉS	27 667 \$
Taxes en sus		Taxes en sus	

Ford

PERFORMANCE

Ford

JESSICA DUGAS LAVOIE Directrice commerciale

FRÉDÉRIC LAJOIE directeur général

performance-ford.ca
418 665 3751
1500, de Comporté La Malbaie

LOUIS OUELLET Directeur des ventes

MARTIN BOILARD Représentant des ventes



LE PLUS **GROS** INVENTAIRE DE VÉHICULES D'OCCASION DANS CHARLEVOIX EST EN **LIQUIDATION** JUSQU'AU 17 JUILLET 2015

- ✓ Plus de 70 véhicules en inventaire de toutes les marques
- ✓ Véhicule inspecté et garanti 3 mois ou 5000 km minimum
- ✓ Taux de financement à partir de **0,9%**
- ✓ Nous reprenons votre véhicule au meilleur prix garanti, peu importe la marque
- ✓ 1^{ère}, 2^e et 3^e chance au crédit disponible
- ✓ Courez la chance de gagner votre achat

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA



Les frères Bouchard coupent encore les prix

Pour l'inventaire, visitez:

CHARLEVOIXMAZDA.COM



SANS FRAIS : 1-844-435-5353

NE LAISSEZ PAS PASSER CETTE CHANCE
DATE LIMITE : 17 JUILLET 2015



996, boul. Mgr-de-Laval, Baie-St-Paul Qc G3Z 2W2
Tél. : 418-435-5353 • Fax : 418-435-2240
mazda@charlevoix.net
www.charlevoixmazda.com

N° DU CHÈQUE 11201

17 juillet 2015

DATE J J M M A A A A

PAYEZ _____ mille dollars _____ \$

\$ 1000.⁰⁰

À L'ORDRE DE **À votre nom**

Rabais applicable seulement sur les véhicules d'occasion en inventaire, sur le prix de détail affiché seulement. Jusqu'au 17 juillet 2015.

CHARLEVOIX MAZDA

PAR **Non-monnayable**
SIGNATURE AUTORISÉE

⑈4355353⑈ ⑆ 20535 418 ⑆ 435 535 3⑈

